

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza - Jueves 11 de Julio de 1935

Núm. 3.000

## LA PARTE HUMANA DE UN PINTOR

### UNA VISITA A LA CASA DE SOROLLA, CONVERTIDA EN MUSEO EL GLORIOSO PINTOR VISTO A TRAVÉS DE SU HIJO.—CÓMO ERA Y CÓMO TRABAJABA SOROLLA

#### SU CARACTER EXPANSIVO Y SU PASIÓN POR EL ARTE

El jardín y las salas del Museo Sorolla, donde el artista vivió y creó. La gracia romántica de este jardín fué fondo muchas veces a la charla, al trabajo y al descanso de Sorolla. Estas salas están llenas de la emoción de su recuerdo. No son sólo sus cuadros los que reviven la gran figura: son sus muebles y sus cacharros de arte, y sus fotografías, y sus libros y su paleta... Todo está como él lo dejó. El fervor familiar supo mantener en la casa todo su rango estético y sentimental. Por eso en todas las salas, en todos los muebles, en todos los rincones vive, honda y noble, la emoción del recuerdo de Sorolla.

Recorro la casa con el hijo del pintor. Y de la palabra de Joaquín Sorolla va surgiendo la figura magnífica, henchida de vitalidad, del artista muerto. Perfiles íntimos, curiosidades, parte "humana" del pintor.

...Era de una efusión verdaderamente extraordinaria. Vivaz, imaginativo. De un carácter abierto, generoso. De una absoluta franqueza. No se recataba de decir nada a nadie, fuese lo que fuese y a quien fuese. Un gran expansivo. Locuaz, sensible...

—Mediterráneo "integral"...

—Eso es. El Arte le absorbía. Le llevaba todas sus horas, todos sus afanes. Pintaba sin fatiga y sin pausa. Desde que se levantaba hasta que se acostaba. En su casa y fuera de ella. Su trabajo era su gran pasión. Aprovechaba todas las ocasiones para pintar, para tomar apuntes. Tomaba apuntes en lo que más a mano encontraba: en una cartulina, en un sobre, en la cartulina de un menú...

—Trabajaba rápidamente, desde luego...

—Sí. Una asombrosa facilidad. Sólo así se explica que pudiese hacer la gran cantidad de cuadros que hizo. Yo le oí contar un día a don Manuel Bartolomé Cossío que el retrato de Giner que hay en la Institución Libre de Enseñanza lo pintó mi padre en media hora. Casi en un momento, como quien dice, y sin tomar apuntes...

—¿Era ordenado en su trabajo?

—Sí. En su trabajo y en muchos detalles. Le gustaba tener todas las cosas ordenadas, claras, "en su sitio".

#### GRAN PINTOR, GRAN CHARLADOR

...Una excelente cualidad suya: su bondad. Una gran bondad, una gran vehemencia...

—Sería, naturalmente, alegre, completando ese perfil del levantino clásico...

—Sí. Alegre, ruidoso, charlador. ¡Cómo le encantaba hablar! Yo creo que pintar y hablar eran sus dos grandes devociones...

—Necesitaba aislarse para trabajar?

—Sí. Le gustaba trabajar a gusto. Si alguien le molestaba cerca, se lo decía claramente. Mientras pintaba fumaba mucho.

—¿Tenía horas preferidas para su trabajo?

—No, porque trabajaba a todas. Cuando se le acababa la luz del día pintaba con luz artificial. Desde luego, las cosas de paisaje no las hacía aquí en la casa, sino del natural directamente. No era de los que pintan el paisaje desde el estudio. Necesitaba tenerlo ante sí, sentir de modo inmediato y vivo su grandeza y su belleza.

#### SEVILLA Y VALENCIA

La estancia central de la casa. Amplia, clara, de techo alto. Cuadros, caballetes, una mesa, una piana, esculturas. En una vitrina pequeña el brillo metálico de unas mariposas. Fotografías de Schopenhauer, de Luis Morote, de Blasco Ibáñez, de Galdós. La última paleta. Un camarín con libros en su blanco interior. Antigüedades. Una bandera.

—Es la "senyera" valenciana —me dice Joaquín Sorolla—. El no era separatista, pero sentía un gran amor por Valencia y todo lo de allí. Sólo, en este sentido, otro amor comparable a ese por Valencia: el que sintió por Sevilla. Sevilla y Valencia; sus dos grandes admiraciones. Sevilla le inspiraba un verdadero delirio. Utilizaba el menor pretexto para ir allí. Llegaba cualquier amigo a casa, diciéndole: "¿Quieres algo para Sevilla?" "¿Cuándo te vas?", le preguntaba él entonces. "Dentro de media hora". "Espera un poco y nos vamos juntos"... Y, en efecto, se iban... El tren llegaba a Sevilla al anochecer; él, siempre antes de dirigirse al hotel, se perdía un buen rato por el barrio de Santa Cruz. Toda Andalucía le gustaba mucho. De Córdoba —grave, profunda— decía que era el macho, y de Sevilla —graciosa, ligera, alegre— que era la hembra... Fué un gran amante de España, de todo lo español...

#### UN TEMPERAMENTO INQUIETO. LOS LIBROS, EL CINE, EL TEATRO Y LOS AMIGOS

—¿Hombre de hogar, hombre de familia?

—De familia, sí. Nos quería a todos entrañablemente. Sus apuntes y sus cuadros reflejan de modo frecuente ese amor. Pero la casa se le venía fácilmente encima. Cuando se construyó ésta —en 1911, según idea y dibujos de él— le encantaba estar aquí, disponiendo lo que iba a ser. Igual en los primeros tiempos de vivir en ella. Pero después se cansaba. Era un temperamento inquieto, de una extraordinaria inquietud. Necesitaba la movilidad, la diversión...

—Fuera de su trabajo, de su arte,

¿cuáles eran sus predilecciones? ¿Qué le interesaba más?

—Le interesaba todo, le emocionaba todo. Tenía una enorme capacidad de sentimiento. "Sentimental, sensible, sensitivo". Le gustaba viajar. Lo que tenía un acento popular —en costumbres, en arte— le entusiasmaba. Leía mucho, leía todo. Le interesaba grandemente el cinematógrafo. Iba con gran frecuencia al teatro. Y en él sentía siempre el mismo imperioso deseo de pintar aquello, de reproducir los tonajes y decorados... Hubiese gustado —nos decía —al acabar la representación: "¡Quietos! No se muevan. Así, como estáis... Voy a tomar ese momento..." Su pintura era el fervor de su arte, le acompañaba siempre.

—¿Quiénes eran sus más íntimos amigos?

—¡Tuvo tantos...! Los más íntimos fueron, seguramente, don Manuel Bartolomé Cossío, don Luis Simarro, el marqués de la Vega Inclán, el doctor Sandoval, Aureliano de Beruete...

#### JOSE MONTERO ALONSO

(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGÓN. Prohibida la reproducción.)

#### ¡A LOS NOVENTA AÑOS!

### UN DIVORCIO ORIGINAL

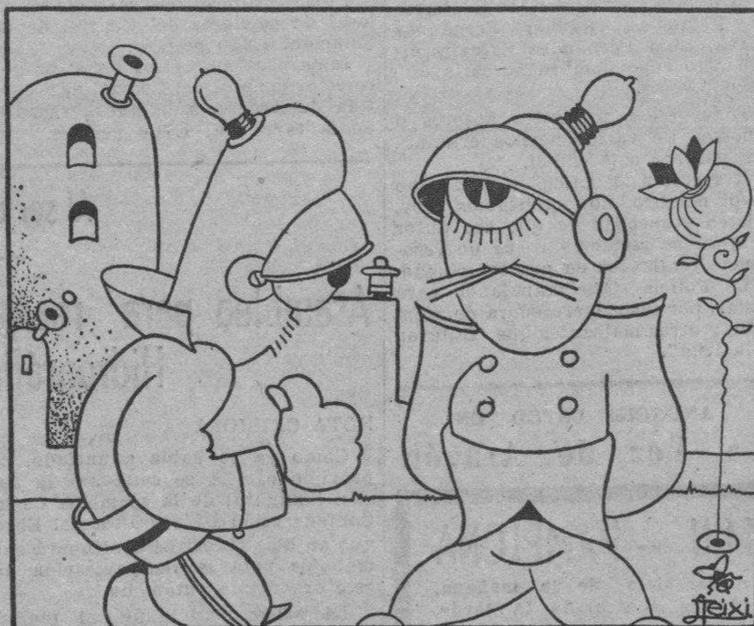
NUEVA YORK. — Una señora de 90 años, después de 48 de matrimonio, se ha divorciado del marido por una diferencia surgida acerca del sitio elegido para ser enterrados.

Mientras que la mujer prefería ser enterrada en el cementerio de Paola, en el Estado de Kansas, el marido en cambio prefería ser enterrado en Glendora.

—"Puesto que tenemos que estar separados después de muertos—dijo la señora—más vale que nos separemos desde ahora; así iremos acostumbándonos".

### Cosas del otro mundo

### Por "Teixi"



—A los aspirantes a políticos, ¿les exigiremos el verbo "hablar"?

—No. El "hacer".

## A todos los agricultores

### Convocatoria para la asamblea de remolacheros, el domingo

No siendo posible citar particularmente a cada una de las entidades agrícolas y económicas de Aragón, por la presente nota se invita a todas ellas, así como a las comisiones locales remolacheras, para que acudan a la asamblea remolachera que ha de celebrarse en Zaragoza el próximo sábado, día 13, a las diez y media de la mañana, en el salón de actos de la Caja de Previsión Social de Aragón, calle de Costa (entrada por la puerta del Seguro de Maternidad).

Los representantes de entidades que acudan, lo mismo que los de Ayuntamientos, han de venir provistos de una credencial con poderes para intervenir en la discusión y tomar acuerdos.

Siendo la asamblea solamente de representaciones, a quienes no ostenten ninguna no se les podrá franquear la entrada.

Una vez más hacemos un llamamiento a todos los interesados para que acudan el sábado a poner de manifiesto lo que quiere y lo que en justicia reclama el campo aragonés.

## El discurso de Lerroux

### IMPRESIÓN PARLAMENTARIA

Se ha celebrado el tercer acto de Mestalla, y como los anteriores ha tenido en el ámbito parlamentario su natural repercusión. Los discursos del jefe del Gobierno son siempre un hecho sobresaliente en la vida política, y no podía menos de producir comentarios e interpretaciones de diverso tono que matizasen la primera jornada de actividad parlamentaria después de haber sido pronunciado.

Hay, por otra parte, en las declaraciones que el señor Lerroux formuló ante su auditorio valenciano, algunos aspectos de positivo interés político que no podían menos de llegar al Congreso a través de reacciones distintas, según el emplazamiento político de los que formulan los comentarios.

Ha dicho, por ejemplo, el jefe radical que ni él ni su partido han evolucionado en los últimos tiempos y que si coinciden en una misma zona de actividad y de criterio con las derechas es porque éstas son las que han realizado el desplazamiento. Para los radicales esta afirmación es grata porque existe un natural deseo de mantener ante los ojos de ciertas zonas de la política española una tendencia que los hechos han podido desvirtuar. Para las derechas, en cambio, la afirmación pudiera representar una alusión mortificante, si no pensasen que esta fase dialéctica del jefe del Gobierno tiene más valor ocasional que de exactitud.

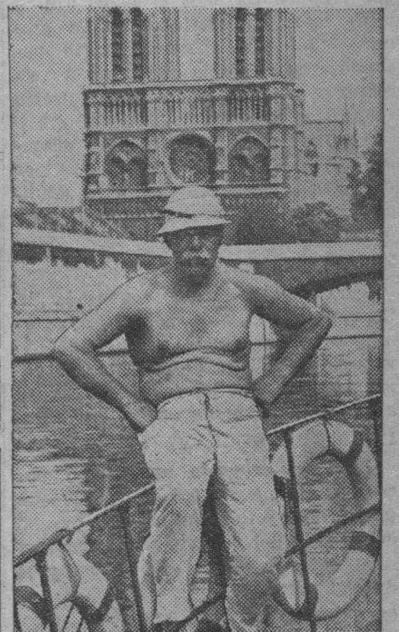
El señor Lerroux ha hablado a unas masas que representan, dentro del partido radical, el sector más inclinado hacia la izquierda y que, como es sabido, reaccionaron con cierta inquietud al constituirse este Gobierno en que la Ceda tiene notoria preponderancia.

El señor Lerroux no puede hacer en Valencia la misma exaltación de las derechas que hizo en Salamanca. El emplazamiento de la tribuna desde donde se habla tiene una importancia extraordinaria en relación con lo que se ha de decir. De todos modos, el señor Lerroux ha imputado a las derechas un movimiento hacia él. Eso, ¿quién puede dudarlo? ¿Es que para nadie constituye un secreto que las derechas que lucharon el 17 de noviembre unidas para combatir una política se han fraccionado y una parte considerable de ellas ha avanzado hacia la República y ha aceptado la transición que le imponían los acuerdos y los pactos establecidos?

No ha dicho, al recordar esto, el señor Lerroux, ninguna cosa inexacta. Lo único que ha hecho es silenciar algo que también tiene una evidente e interesante autenticidad, y es que el partido radical, a su vez, ha avanzado hacia esas derechas que se le aproximaban, y que el encuentro no se ha hecho en el campamento de ninguno de los dos sectores, sino a la mitad del camino.

Otro aspecto interesante del discurso del jefe del Gobierno ha sido la alusión constante al señor Azaña en réplica a aquellas que el expresidente del Consejo tuvo para el jefe del Gobierno actual. Esto demuestra que la división que el año 31 se produjo entre los que formaban la antigua alianza republicana subsiste, y que a pesar de todos los matices este pacto sellado en las elecciones de noviembre y reafirmado hace poco en Salamanca se afianza y por mucho que se quiera deducir un quebrantamiento del último discurso de Valencia, es firme y sólido y sigue representando el camino por donde ha de marchar ahora la política de la República.

CASARES



El más famoso barquero del río Sena. Ha salvado cien vidas. Es casi un héroe nacional. El Gobierno le ha condecorado con la Legión de Honor. También tiene nuestra admiración.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## Información municipal

### Hablan de dotar de un parque al populoso barrio de las Delicias

#### UNA PETICION DEL AYUNTAMIENTO DE CORDOBA

El señor López de Gera dijo ayer a los periodistas que había recibido un atento telegrama del alcalde de Córdoba, en el que solicita apoyo para el cumplimiento del acuerdo tomado en la asamblea de Municipios de aquella provincia, por el cual habrá de celebrarse una reunión en el Ministerio de Trabajo, en unión de los parlamentarios, al objeto de solicitar la derogación de la ley de Coordinación Sanitaria.

El señor López de Gera se ha dirigido a los parlamentarios aragoneses para que apoyen dicha solicitud, que coincide con la acordada en la reunión celebrada en Zaragoza por la Unión de Municipios de la Provincia, cuya presidencia ocupa el alcalde.

#### DONATIVOS PARA LAS COLONIAS ESCOLARES

El jefe de la Policía Urbana hizo entrega al alcalde de 25 pesetas con destino a las colonias escolares.

También el policía urbano don Mariano Aguarón hizo un donativo de 15 pesetas con el mismo fin, cantidad que le había correspondido por el tanto por ciento de las multas ejecutivas por él impuestas.

El señor López de Gera agradeció a ambos su generoso proceder.

#### PETICIONES DE LOS BARRIOS

Una comisión de vecinos del barrio de Miraflores estuvo en la Alcaldía para presentar un escrito relacionado con la urbanización de dicha zona.

El señor López de Gera lo remitió a la Comisión correspondiente y prometió a sus visitantes interesarse por su solución.

#### ENTREGA DE PREMIOS

El alcalde hizo ayer entrega a los policías urbanos don Eugenio Lagranja, don José Samanes y don Julio Díaz de los premios que les han correspondido por los méritos adquiridos durante la prestación de su servicio.

#### EN LA COMISION DE PROPIOS Y PRESUPUESTOS. — UN PARQUE EN LAS DELICIAS

En la última reunión de la Comisión de Propios y Presupuestos el señor Laguna Azorín habló de dotar al barrio de las Delicias de algún lugar de expansión y recreo, proponiendo, si es posible, la creación de un parque frente a la Hipica, buscando para ello si hay medio de comprar o arrendar algunos terrenos situados allí.

Se tomó en consideración la propuesta del señor Laguna Azorín, pasando el asunto a la oficina de Arquitectura, para que el señor arquitecto municipal informe.

La Comisión trató también extensamente sobre la propuesta hecha por don Pablo Cusó respecto a la municipalización del servicio de extracción de gravas y arenas.

#### YA ERA HORA, ¿NO?

Para hoy se halla convocada la Comisión designada por el Ayuntamiento, al objeto de recibir definitivamente las obras de cubrimiento del río Huerva, sección segunda, aguas abajo de la Avenida de la República.

#### PARA QUE RECLAMEN

Se halla expuesto al público por treinta días, a efectos de reclamación, el proyecto de alineación parcial de la calle del Azoque, zona comprendida entre la plaza del Pueblo y la de Salamero.

#### COMISION DE FOMENTO. — DICTAMENES

Reunida la Comisión municipal de Fomento, ha dictaminado respecto de varios asuntos, entre los que figuran: Permisos para practicar diversas obras en: paseo del Ebro, 190 y 192,

plaza de San Bruno (iglesia de la Seo), calle de Pradilla, 8; Garro, 4, y Don Jaime I, 7.

Que la Dirección de Arquitectura formule el correspondiente proyecto para la construcción de manzanas de nichos en el cementerio municipal de Torrero, aprovechando un espacio libre existente cerca de la fosa común.

Contratar mediante concurso abreviado y por el tipo de 5.998'66 pesetas las obras relativas a la construcción de un osario en dicho cementerio.

Somete a la aprobación una certificación de obra de las correspondientes al proyecto de alcantarillado y abastecimiento de aguas de los barrios particulares, contrata H (Delicias), que asciende a la cantidad de 445.766'45 pesetas.

Propone que se autorice a la Compañía Telefónica para ampliar la red automática, según proyecto presentado, a base de cables aéreos de manzana, y los restantes proyectados por canalización subterránea.

Que se anuncie concurso para contratar hasta 31 de diciembre del año actual el suministro de gravas y arena con destino a las obras que el Ayuntamiento lleve a cabo por administración.

También propone que se autorice a la Sociedad Eléctricas Reunidas para establecer una sub-estación transformadora en la calle de la Rebojería, 8.

Igualmente somete a la aprobación las condiciones para contratar por medio de concurso abreviado y por el tipo de 6.890'20 pesetas el suministro de los materiales necesarios para la reforma del alumbrado de la plaza de la Constitución.

Informa negativamente una instancia de don José de Yarza García, en solicitud de nombramiento como arquitecto adjunto a la oficina técnica municipal.

Pasa a la Comisión de Ensanche de Mi. albuena una instancia de don Francisco Moncasi relacionada con la apertura de una calle entre el Camino de. Sábado y la Avenida de la República.

Que se adjudique a don Antonio Albero el suministro de dos bicicletas con destino a los guardallaves marca "Orbea, Mentor Especial", al precio de 240 pesetas, como más conveniente para los intereses municipales.

### Asociación de Padres de Familia del Grupo Escolar Basilio Paraíso

El pasado día 7 quedó constituida la Asociación de Padres de Familia del grupo escolar Basilio Paraíso, nombrándose seguidamente la Junta directiva que ha de regir los destinos de la entidad.

Dicha Junta ha quedado constituida por las personas siguientes: Presidente, don Fausto Antolín; vicepresidente, don Pedro Ramón Cortés; tesorero, don Joaquín Oliveros; secretario, don Doroteo Uruén; vocales, don Leopoldo Navarro, don Alfredo Gáñez, don Julián Sebastián y doña Pilar Hernández.

Agradecemos a la nueva Junta su amable ofrecimiento y le deseamos muchos aciertos en la gestión que le han encomendado sus convecinos.

## LA VIDA JUDICIAL

### TANTO CORRER CON LA TARTANA...

Al procesado que ayer ocupó el banquillo, acusado de un delito de estafa, se le había visto con mucha frecuencia ir y venir con una tartana y un caballo, por el año 1930.

Cuando el dueño de la tartana y el caballo se la pidió, se encontró con que había corrido tanto que ya estaba en poder de otra persona y denunció el hecho al Juzgado, que procesó al que de tal forma había corrido.

Se hizo rebelde en la causa y ayer se vió el juicio oral, en cuyo acto el procesado explicó las cosas diciendo que, al morir su mujer, se fué a vivir con sus cuñados, los dueños de esa tartana y ese caballo, porque así satisfacía también sus deseos.

Y que si bien corrió con la tartana fué por encargo de su propio cuñado, y también la vendió porque así se lo dijo, lo que no se pudo confirmar con el dicho del perjudicado, porque no fué habido para ser citado al juicio.

Todos los testigos llevados por el defensor, señor Alcalá, aseguraron que el procesado vivió con sus cuñados por aquel tiempo y atestiguaron su buena conducta.

El fiscal, señor Carreras, acusó de delito de estafa para pedir se impusiese al procesado la pena de cuatro meses y un día de arresto y el defensor claro es que interesó la absolución.

### POR HOJAS SEDICIOSAS

Tres sujetos comparecieron ante el Tribunal de Urgencia acusados de delito de excitación a la sedición, a quienes el 24 de enero último les fueron ocupadas unas hojas de matiz anárquico en un bar de esta capital.

El fiscal pedía la pena de dos meses y un día de arresto y los procesados se dieron por conformes, sin que el defensor, señor Lázaro, estimase necesaria la continuación del juicio.

### LA CAUSA POR LO DE NOVALLAS

Para el día 16, y no para el 15 como por error se dijo en esta sección, está señalada la causa por los sucesos de Novallas, que ha de ver el Tribunal de Urgencia.—N.

### LA POLICIA. TRABAJA

## UNA BUENA VELADA

Ayer fué día de trabajo fructífero para las Brigadas de Investigación Criminal y de las Delicias, que lograron ver sus esfuerzos coronados por el éxito.

Además de un carterista, cuya detención damos en otro lugar, fueron puestos ayer a buen recaudo los conocidos maleantes, amigos íntimos de la ajena propiedad y doctores en las artes de los "chorizos", espadistas, timadores y "estampilleros" que dicen llamarse Anselmo Horna Garro, Angel Fuertes Mangirón, Alejandro José Casamayor, Julio Barraza Retamosa, Ramón Fernández Praga, Lino Fernández Zafra y algún otro cuyo nombre no sería discreto revelar.

Todos ellos, presuntos autores o confesos de varios hechos criminosos, pasaron a la cárcel.

Respecto a la detención de alguno cuyo nombre no publicamos hoy, existen sospechas de que sea autor de algunos recientes robos de resonancia realizados en nuestra ciudad.

La Policía sigue trabajando para hallar, por pista merecedora de atención, a otros maleantes que "faltaron a la lista".

### ANUNCIE USTED EN

La Voz de Aragón

## FIESTAS DE SAN FERMÍN. -- PAMPLONA

DOMINGO, 14 DE JULIO. — A las siete de la mañana, EMOCIONANTE ENCIERRO. — A las cuatro de la tarde, ARMILLITA, ORTEGA y CURRO CARO Toros de Antonio Pérez (Tabernero).

## Propaganda del Pilar

### Terminó el plazo de recepción del concurso de carteles para las fiestas

Terminado el plazo de la presentación de bocetos para elección de cartel de fiestas de Nuestra Señora del Pilar, se han presentado los siguientes:

Número 1, lema "Desde la Arboleda"; 2, "Homenaje en el Centenario de Unceta"; 3, "Luna"; 4, "Todos a Zaragoza"; 5, "Pilarín"; 6, "Agrípa"; 7, "Soy joven"; 8, "Atracción"; 9, "Mi tierra"; 10, "Verbena baturra"; 11, "12 de Octubre"; 12, "Comemoración"; 13, "Astrea"; 14, "Mefisto"; 15, "Al caer la noche"; 16, "Aragón"; 17, "Es baturra"; 18, "En el balcón"; 19, "Síntesis"; 20, "Cultura"; 21, "Mosaico"; 22, "Mañana"; 23, "Al primer "güete"; 24,

"Mensaje"; 25, "De raza"; 26, "Ofrenda"; 27, "Del once al veinte".

Entre estos carteles, bastantes menos que los presentados el año pasado, hay, según referencia, obras muy estimables entre las que puede encontrarse un cartel digno de la fiesta.

Por cierto que hay grande dudas en relación con cuál cartel será el elegido. Nosotros no dudamos del Jurado, pero, ¡qué de recomendaciones, de luchas, de cabileos hay para que sea designado uno cuyo autor se sabe quién es y...!

Lamentáramos que acertasen los murmuradores. Porque, ¡cualquiera envía cartel en futuros concursos!

## Notas militares

### Cantidades asignadas a la quinta División para reparación de cuarteles

#### LO ASIGNADO

Se le asigna la cantidad de pesetas 518.581 a la Comandancia de Obra y Fortificación de la 5.ª División orgánica, correspondientes al presupuesto del segundo semestre, cuya distribución es la siguiente:

#### PLAZA DE ZARAGOZA

Proyecto de saneamiento del subsuelo en el Cuartel de Agustina de Aragón, 382.476 pesetas.

Presupuesto de retejo general del Cuartel de Agustina de Aragón, Pesetas 12.300.

Idem de reposición de cristales de dicho Cuartel, 3.000 pesetas.

Idem de reparaciones indispensables para acomodar en el Cuartel del General Luque al regimiento de Carros de Combate núm. 2, 12.000 pesetas.

#### PLAZA DE CALATAYUD

Presupuesto de reparación en pozo y hogares de paelleras en el Cuartel del Barón de Wassage, pesetas 1.600.

Idem de desperfectos por tormenta y uso ordinario en el mismo Cuartel, 1.500 pesetas.

#### PLAZA DE JACA

Presupuesto del retejo de los edificios C, D y E del Cuartel de la Victoria, 4.000 pesetas.

Idem de reposición de cristales en el mismo, 1.205 pesetas.

Idem de reparación de la red de abastecimiento de aguas de la Ciudadela, 3.000 pesetas.

Idem de institución de cocina de tropa y la del pabellón en el Fuerte de Rapitán, 1.700 pesetas.

#### PLAZA DE HUESCA

Presupuesto de obras varias en el local de paelleras del Cuartel de la Estación, 1.850 pesetas.

Idem para elevar los registros del colector general del Cuartel de Agustina de Aragón a la nueva rasante de la carretera, 1.700 pesetas.

Idem de reparación del cielo raso y cubierta del Hospital Militar, pesetas 2.500.

Idem de reparación de cloacas del Cuartel de San Agustín, 1.800 pesetas.

Idem de alcantarillado del Cuartel de Casablanca, 29.500 pesetas.

Idem de arreglo de cielos rasos del Parque de Artillería, 5.800 pesetas.

Idem de reparación de un techo húmedo y de la cubierta de un dormitorio del Cuartel de San José, pesetas 10.000

Idem de la red general para abastecimiento de aguas en el Cuartel de Torrero, 2.900 pesetas.

Idem de arreglo de retretes nocturnos y cuartos de aseo en locales ocupados por el regimiento de Infantería Aragón núm. 5, 11.000 pesetas.

## TIERRA SANTA Y ROMA

(V Cruzada de vacaciones, del 28 agosto al 29 septiembre y del 5 al 29 septiembre)

### DESDE 950 PESETAS

Pida informes al PATRONATO PRO-JERUSALEN, Escuelas, 18, VITORIA, o a D. Pío Hernando, tienda de objetos religiosos, Alfonso I, 27, ZARAGOZA

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

## JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sifilís

ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 9 ZARAGOZA

## Al ser autónoma

### Asamblea para reorganizar la Confederación Hidrográfica del Ebro

#### NOTA OFICIOSA

Como ya se había anunciado, el próximo día 14 se celebrará la sesión inaugural de la asamblea de la Confederación Hidrográfica del Ebro que en días sucesivos continuará sus trabajos para la reorganización de este organismo autónomo.

La solemnidad inaugural tendrá lugar en el paraninfo de la Facultad de Medicina, con la presidencia del excelentísimo señor ministro de Obras Públicas, don Manuel Marra-

co. Están invitados, además, los síndicos, las autoridades, representantes parlamentarios, entidades, etc.

Al mediodía será obsequiado el ministro con un banquete en el Gran Hotel, al que asistirán las autoridades, y en la tarde del mismo día, en honor de los síndicos de la Confederación, se servirá un lunch en el Centro Mercantil.

Las sesiones ordinarias de la asamblea comenzarán el lunes, a las diez de la mañana, en la sala de conferencias de la Facultad de Ciencias.

# Noticias y comentarios generales

## Contrastes

### CONSIDERACIONES ACERCA DE LA OCUPACION PRODUCTIVA DE LOS "SINTRABAJO"

Cada país trata de resolver el problema del paro forzoso de acuerdo con su psicología. Jan Rosner nos cuenta, desde las páginas de la "Revue Internationale du Travail", los esfuerzos que hace Polonia para resolver este pavoroso problema económico moderno.

Con objeto de ayudar a resolver el paro forzoso se creó en 1933 los "equipos voluntarios de trabajo". El objeto perseguido con esta institución es: dar ocupación a la juventud, educación física y militar, formación profesional de la juventud, acción educativa y cultural y acción de propaganda.

Los trabajos a los cuales se dedica la juventud de los equipos voluntarios de trabajo son sumamente simples, con objeto de que pueda emplearse principalmente la juventud desocupada procedente de las regiones agrícolas, siendo la mayoría ocupados en la regularización de los caudales fluviales.

Desde luego, la lucha contra el paro forzoso se emprende primordialmente entre la juventud, y esto por razones psicológicas, ya que los efectos morales de un paro continuo entre los trabajadores jóvenes son más temibles que no en hombres que ya han conocido otras épocas de prosperidad.

Los centros de trabajo seleccionan a los jóvenes de 17 a 22 años que no han cumplido sus deberes militares, para darles una preparación premilitar.

El reclutamiento para los "equipos voluntarios" se hace por ellos mismos y por mediación de los alcaldes de los pueblos. La propaganda se emplea como medio de persuasión. Carteles con títulos llamativos apelando a los sentimientos aparecen en las villas y pueblos: "Trabajo, salario, salud y diversiones te traerán la alegría del vivir y la conciencia de ser útil a la comunidad". Así reza un cartel de propaganda.

La mayoría de los reclutados se obtienen en los centros agrícolas, y los elementos directores generalmente proceden de las clases militares, si bien no se trata de dar carácter militar a dicha institución, pero la necesidad de una disciplina hace difícil hallar entre los elementos intelectuales los "jefes" de sección.

Los equipos van uniformados y los jefes se distinguen por sus galones en los brazos. La comida es sana y abundante y, en general, mucho mejor que la del Ejército, estimulándose entre los equipos la formación de Cooperativas, y semanalmente se deposita en las cuentas de ahorro de cada individuo 5 zlotys a retirar el día de su licenciamiento.

Para ser admitido en los equipos de trabajo voluntario hay que pasar por un examen médico que sirve para eliminar las personas con enfermedades contagiosas o débiles para poder resistir la clase de trabajos a que son destinados. Un servicio médico permanente es asegurado a cada equipo.

Los fondos necesarios para el sostenimiento de los equipos de trabajo voluntario se obtienen por medio de dos fuentes: una parte de los trabajos es pagada por el Fondo de Trabajo y lo restante se obtiene del Estado u organismos municipales.

Al principio "los trabajadores voluntarios" eran mal recibidos por la población civil, viendo en ellos unos competidores peligrosos en los trabajos públicos, pero poco a poco se fueron normalizando las relaciones entre la población civil y los "equipos de trabajo".

La duración de la jornada de trabajo es de 6 horas, habiéndose adoptado el sistema de primas de producción para mejorar el rendimiento.

La preparación militar es elemental y resume lo que en otras naciones se encomienda a las Sociedades gimnásticas. Las lecciones y los cursos culturales ocupan una hora diaria. Comprende generalmente cursos de Geografía, Historia, Economía política, conferencias, etc., etc. Los analfabetos tienen cursos espe-

ciales. Desde luego es digno de señalar la poca atención cultural que se presta a los equipos, pues con un grado mayor de cultura seguramente se podrían alcanzar provechosos resultados, sustituyendo la disciplina militar por una disciplina social, o sea sustituir las jerarquías por una cooperación mutua.

Esta falta de cultura que se observa en los centros de trabajo es sensible, ya que la solución del problema del paro forzoso no sólo es inmediata, sino mediata, puesto que prolongando el servicio militar se podría obtener idéntico resultado que el obtenido en los equipos de trabajo voluntario, pero ello no resolvería el problema, sino que lo agravaría, pues al terminar su servicio ¿qué porvenir le espera al joven sin trabajo?

Entre los ensayos hechos en el Mundo para solucionar el paro forzoso una solución va ganando partidarios, y es el constituir en contraposición al servicio militar el "servicio social". El servicio social ha de estar adaptado a la psicología nacional y ser un elemento educativo de las masas. Su acción ha de desarrollarse en actividades no previstas normalmente, para no envilecer los salarios de los trabajadores ocupados, y el ideal es crear un ciclo económico nuevo en que la producción y el consumo se verifiquen entre los trabajadores del "servicio social".

SARTOR

## DE LA VIDA OBRERA

### A TODOS LOS AFILIADOS A LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES, SIMPATIZANTES Y TRABAJADORES EN GENERAL

Habiendo hecho la Agrupación Socialista de Zaragoza un humanitario escrito solicitando el indulto para los trabajadores de Turón y demás condenados a la última pena, esta Federación Local, y en su nombre su Comisión ejecutiva, se complace en hacer suya esta hermosa iniciativa, recomendando con el mayor interés a todos los afiliados, simpatizantes y, en general, a todos los trabajadores, pasen por nuestro local social, Estebanes, 2, principal izquierda, a firmar en los pliegos puestos a ese efecto.

Enemigos de la pena de muerte creemos cumplir un deber al dirigirnos a todas nuestras organizaciones y, en general, a todas las personas de sentimientos humanitarios, pidiendo nos secunden en esta campaña, en evitación de que los compañeros sentenciados a la última pena puedan ser ejecutados.

Saluda a todos fraternamente. — El presidente, *Bernardo Aladrén*. — Por la Comisión ejecutiva: El secretario general, *Rómulo Oriol*.

La Federación Local de la Unión General de Trabajadores ha enviado a los excelentísimos señores presidentes de la República y Consejo de ministros los siguientes telegramas en solicitud de indulto:

"Federación Local Unión General de Trabajadores, en nombre de 12.000 afiliados, solicita indulto trabajadores Turón y demás condenados a última pena. Que sea verdad lo que demanda clamor nacional de ¡no más penas de muerte!—*Aladrén*, presidente.—*Oriol*, secretario."

## AGUAS AZOADAS

(Inhalaciones)

VIAS RESPIRATORIAS

Asma, Bronquitis, Catarros crónicos

Consulta de 11 a 12

Calle San Miguel, 12-Zaragoza

Pídanse folletos

### FRACASO TELEFONICO

—¡Aló! ¡Aló!  
—¡Pamplona al auricular!  
—Vengan esas noticias.  
—¡Allá va un vagón! Seguimos en plena "euforia" festiva. Lo de ayer de "El Soldado" nos ha militarizado el entusiasmo. Aun se habla del apoteosis. Hemos hecho a Luis Castro general en jefe de la torería.

—¡Exagerao!  
—¡Cómo se conoce que usted no vio a Garza y a "El Soldado"!  
—Yo, no. Pero he visto la "carrioca" taurina, que también es una tostada.

—¡Ojo con faltar!  
—Y usted que sabe tantas cosas, ¿a que no sabe qué se rumorea?

—¡Que se ha declarado la guerra de tarifas con Francia!

—¡No, hombre, no! ¡Que viene Vergara al Zaragoza!

—Pero... ¿hablamos de cuernos o de pelota? ¡Haga el favor: un poco de formalidad!

—Pero, ¿cree usted que estamos en Mestalla?

—Escriba y calle... El Niño de la Palma iba a sustituir a Belmonte en combinación con Lalanda, pero La Serna se presentó al gobernador con el contrato de la Empresa y no hubo más remedio que hacerle puesto.

—¿Al gobernador?

—¡A Victoriano el de La Serna! Y vaya con cuidado, amigo, que es usted capaz de escribir sarna en vez de Serna.

—¡Eso quisiera! Pero va a ser usted ahora el que se rasque...

—¿Yo?

—¡Claro! Porque de Belmonte hablan ya en Huesca, y para San Lorenzo van a ver lo que no han visto en San Fermín.

—¡Majadero! ¡Libertino!

—No pegue, ¿eh? Y basta de insultar, que eso es "pecao". Lo de majadero me lo dirá usted por el teleno, no vaya luego a desdecirse; y en cuanto a lo de libertinaje, sepa usted que está aprobada la disposición suprimiendo a las pecadoras callejeras...

—Entonces retiro lo de libertinaje.

—Retírelo y venga ya ese disco que me quiere usted colocar.

—Para el domingo, ¡agárrese! Armillita, Ortega y Curro Caro, con toros de Pérez Tabernero.

—¡Ya lo sabía!

—Diga usted que siguen las tiradas de pichón en el Tennis Club, los conciertos en el bosquecillo de la Taconera y el desfile de gigantes y cabezudos.

—¡Vengan los toros de hoy, que es lo que interesa!

—Pues... hay algo de hule, de forma que ¡patento!

### EL ENCIERRO TUVO UNA NOTA TRAGICA

—El encierro verificado ayer tuvo una nota trágica lamentabilísima, porque el individuo corneado por el toro había sido ya advertido por los guardias para que se retirara debido a su estado de alcoholismo. Se llama Gonzalo Bustutui y González de Solano, tiene 20 años, y vive en San Sebastián. Este joven recibió del toro toreado ayer en tercer lugar una grave cornada, teniendo que ser trasladado rápidamente a una clínica en tan mal estado que se teme sobrevenga un fatal desenlace.

La gente ha comentado el percance, y se lamenta de que se produzcan estos casos en los que, a pesar de la vigilancia, van hacia los toros individuos que, debido a su estado inconsciente, no pueden salvar el peligro en el momento que cruza el ganado.

—¡Lástima ha sido, porque hasta ahora iban ustedes bien con los encierros, y no se pasaba del susto y del tropicón! ¡En fin!

## La cuarta de feria en Pamplona

### GARZA Y BARRERA ALEGRARON LA DE LOS MURUBES Y PARLADÉS

La Serna sustituyó al "Niño de la Palma".—Uzcudun llegó en avión a Pamplona.—

### El encierro de ayer tuvo su nota trágica

### UZCUDUN, DESPUES DE SU COMBATE EN BERLIN, SE FUE A PAMPLONA

—Diga usted que Uzcudun ha venido en aeroplano.

—¿Huyendo de Schmelling?

—¡No, hombre! Después de cobrar la bolsa por su buena actuación en el país de Hitler. Uzcudun ha dicho, después de perder por puntos, que se iba a Pamplona, y aquí lo tienen ustedes después de un viaje de pocas horas en un avión de la Luff-Hansa. Ha sido ovacionado en la plaza al descubrirse su presencia.

—Si lo ve usted déle recuerdos, y dígame que a ver cuándo nos da una buena tarde; que no se retire sin brindarnos un k. o. fulminante, como cuando acababa de dejar el hacha en Régil.

—¡Que ya ha llovido desde entonces!

### LA CUARTA DE FERIA: SEIS MURUBES Y DOS PARLADES, PARA LALANDA, BARRERA, LA SERNA Y GARZA

—¡Van los toros!

(Llevamos una prórroga regular, y con las interrupciones consiguientes en la línea telefónica. Una señorita de Teléfonos nos ha reñido porque chillábamos mucho, en lugar de desentumecernos este hilo telefónico con Pamplona que nos obliga a acordarnos de las almas en pena).

Copiamos: Primeros. — Marcial lo recibe de capa sin hacer nada de particular. El toro es movido y no hay nadie que lo sujete. Toma los puyazos reglamentarios un poco embarullados. Con la muleta Marcial no quiere lucirse o no sabe hacerlo. A la hora de la verdad suelta un pinchazo y dos intentos de descabello. (Pitos).

Segundo. — Barrera lancea bien y es aplaudido. En quites se luce el matador. Hay un incidente. A la salida de un puyazo el toro se lleva la pica clavada y recorre la plaza en esta guisa, haciendo el toro de candelabro, hasta que Barrera, valientemente, lo torea y consigue quitarle la vara. (Aplausos nutridos). Brinda al sol y torea vistoso, colocando media estocada que basta. (Ovación).

Tercero. — Este toro fué el que produjo el trágico accidente de esta mañana, ya comentado por conferencia telefónica. La Serna lo recoge bien e intercala unos faroles, siendo muy aplaudido. En banderillas se lucen los peones de La Serna, y en los quites todos los matadores intervienen, con gran contento en la cámara. Hace una faena lucida, con pases por alto y media estocada que basta. (Ovación y algunos pitos sueltos).

Cuarto. — Garza está apático, y no hace nada de relieve. Torea muy embarullado. Ni en quites ni en banderillas hay lucimiento alguno. Se llega a la hora de matar, y después de una faena pobre lanza una estocada y tres pinchazos.

Quinto. — Marcial, muy bien con el capote, siendo ovacionado.

El toro toma dos puyazos muy buenos, que también son aplaudidos. El toro no pasa a la hora de la muleta, y Marcial torea con apuros. Da dos pinchazos y media estocada que basta.

Sexto. — Barrera torea muy bien y es muy aplaudido en los quites. El toro es bien pareado por el peonaje de Barrera. El matador brinda en el centro de la plaza, despacha a sus acólitos y larga una faena de muleta colosal, que es coreada con ¡olé!, y puede decirse que ha sido la mejor de toda la temporada. Las ovaciones al diestro se suceden, y el público pide que toree más. A la hora de matar Barrera coloca media estocada y un intento de descabello. (Ovación, oreja y vuelta al ruedo).

¡Ahora sí que nos divertimos!

Séptimo. — La Serna torea movido, y el público se aburre, descansando de las emociones anteriores.

La faena es francamente mala, y a la hora de pinchar lo hace por series, y aquello no se acaba nunca, hasta que el toro, comprendiendo la situación embarazosa del diestro, se tumba a tomar baños de sol. (La bronca se oye en Torrero).

Octavo. — Garza es aplaudido en quites. Al parear un banderillero cae delante del toro. Garza acude al quite, teniendo la desgracia de resbalar, y por una verdadera casualidad salen ambos indemnes del percance. (Aplausos). Garza, con mucho coraje después del susto anterior, hace una faena lucidísima y mata de media estocada. (Ovación).

### DIALOGO FINAL

—¿Está usted?

—Enterado y satisfecho por el descanso en el diálogo.

—Pues vamos a "rematar"...

—Por mí, ¡hasta el verano!

—No sin antes decirle que hemos salido "bien impresionados" de la cuarta corrida...

—Usted juega a comisiones a Madrid!

—Digo que bien impresionados, y hasta el domingo, que nos sirven un plato fuerte.

—¡Que sea para bien!

—La plaza estaba llena hoy, y con la corrida de ayer y hoy nos vamos defendiendo. No puede decirse que ha sido malo el lote pamplonés. Por ahora hay nota de color y salero a ratos.

—¡Más vale así!

—El ferrial sigue animado, y cafés y teatros llenos.

—Me lo figuro. Como aquí para el Pilar.

—¡Vaya, pues hasta entonces!

## EDICTO

Don Luis de Paz y Rodrigo, juez de primera instancia del Juzgado número dos de Zaragoza,

Por el presente edicto se hace saber: Que por auto de esta fecha se ha declarado en estado de suspensión de pagos y de insolvencia provisional al comerciante de esta plaza don José Sánchez Ibarra, con establecimiento en el paseo del Ebro, número 60, habiéndose acordado por dicha resolución convocar a Junta general de acreedores que figuran en la relación presentada por el interventor, habiéndose señalado para su celebración el día veintidós de julio próximo, a las diez y seis horas, en la Sala-Audiencia de este Juzgado, sito Democracia, 64 duplicado, a la que deberán concurrir los acreedores por sí o por medio de representante legal con el título de crédito; advirtiéndose que estarán de manifiesto en Secretaría las relaciones de activo y pasivo y demás antecedentes a que se refiere el último párrafo del artículo 10 de la ley de 26 de julio de 1922.

Dado en Zaragoza, a tres de junio de mil novecientos treinta y cinco.— Luis de Paz.—El secretario, Santiago Calvo.

## Peregrinación aragonesa al Pilar y a Lourdes

del 2 al 6 de septiembre

1.ª clase, 245 pesetas. 2.ª clase, 170 pesetas. 3.ª clase, 125 pesetas.

(TODO COMPRENDIDO)

Informes e inscripción en Zaragoza, don Angel Elípe, Azogue, 11, conteria. Don Pío Hernando, Alfonso, 27, platería, y en los pueblos, todos los señores párrocos.

La inscripción se cerrará el 15 de agosto.

# LA JORNADA PARLAMENTARIA

## DURANTE LA SESIÓN ORDINARIA Y LA PRÓRROGA CONTINUÓ LA DISCUSIÓN DE LA REFORMA DE LOS JURADOS MIXTOS

La Comisión aceptó algunas enmiendas, rechazó numerosas y unas cuantas quedaron pendientes de votación, por falta del número reglamentario de diputados

### La sesión

#### SE APRUEBA EL ACTA

MADRID. — A las cuatro y diez abre la sesión el señor Alba.

En los escaños hay una docena de diputados.

En las tribunas diez espectadores. En el banco azul los ministros de Trabajo y Comunicaciones.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se da lectura al despacho ordinario y se entra en el

#### ORDEN DEL DIA. — LA REFORMA DE LOS JURADOS MIXTOS

Continúa la discusión del dictamen de la Comisión parlamentaria de Trabajo sobre el proyecto de ley que reforma la de Jurados Mixtos.

El señor GONZALEZ DE LA BANDERA, de Unión Republicana, interviene para rectificar.

Le contesta por la Comisión el señor GALLART, de la Lliga catalana.

El señor GONZALEZ Y FERNANDEZ DE LA BANDERA pide votación, que queda aplazada hasta el momento oportuno.

(Entra el ministro de Marina).

El señor MARIAL, de la Esquerza de Cataluña, defiende una enmienda a la base segunda.

(Entra el ministro de Agricultura).

Pide el orador que se corrijan las anomalías existentes en la aplicación de las bases de trabajo.

Pregunta al Gobierno acerca de sus orientaciones en materia social. Se refiere a casos concretos registrados en diversas localidades.

(Entra el ministro de la Guerra).

El señor GALLART, de la Comisión, no acepta la enmienda.

Rectifica el señor MARIAL y pide votación nominal, que queda aplazada.

El señor MOLERO, agrario, defiende dos enmiendas, que retira después de una discusión en la que el señor SANCHO IZQUIERDO, por la Comisión, las rechaza.

El señor PEREZ MADRIGAL, radical, defiende una enmienda pidiendo que del párrafo primero al quinto, ambos inclusive, quede redactado de otro modo.

El señor GALLART, por la Comisión, la rechaza y queda retirada.

El señor TABOADA, agrario, defiende una enmienda, que es rechazada por el señor Roig Ibáñez, radical, en nombre de la Comisión.

También se retira una del señor SANCHO IZQUIERDO, que el señor Fernández Ladreda, por la Comisión, estaba dispuesto a aceptar solamente en parte.

El señor SERRANO JOVER, de Renovación Española, defiende una enmienda pidiendo que los presidentes de los Jurados Mixtos de las capitales de provincia y poblaciones importantes que a este efecto se les asimilarán serán designados por el Ministerio de Trabajo, mediante concurso de méritos, entre los funcionarios de las carreras judiciales y fiscal a que se refiere el párrafo anterior, siendo preferidos los que acrediten haberse especializado en estudios sociales.

El señor MARTIN ARTAJA, popular agrario, por la Comisión, rechaza la enmienda y ésta es retirada.

El señor CASAS (don Hermenegildo), de Unión Republicana, pide que los funcionarios judiciales designados para las presidencias de los Jurados Mixtos pasen a depender del Ministerio de Trabajo y que los actuales presidentes que hayan mostrado dotes de imparcialidad reconocidas por pa-

tronos y obreros continúen en sus puestos.

El señor SERRANO SUÑER, popular agrario, defiende una enmienda pidiendo que al párrafo sexto de la base segunda se agregue: En este caso, los presidentes harán compatible esta función con el destino judicial que desempeñen".

La COMISION rechaza la enmienda y su autor la retira.

El señor DAZA, conservador, defiende otra enmienda que la Comisión no acepta.

Pide votación, que queda aplazada.

El señor PEREZ MADRIGAL defiende una enmienda pidiendo que los presidentes, vicepresidentes y secretarios de los Jurados Mixtos no puedan ejercer la abogacía.

Esta enmienda y otra del señor RUIZ ALONSO, popular agrario, quedan incorporadas al dictamen.

(Entra el jefe del Gobierno.)

El MINISTRO DE MARINA, desde la tribuna de secretarios, da lectura a un proyecto de ley.

Los señores MASCORT, de la Esquerza catalana, y GONZALEZ Y FERNANDEZ DE LA BANDERA, de Unión Republicana, defienden sendas enmiendas que la Comisión, representada por el señor Gallart, rechaza.

Ambos diputados piden votaciones nominales, que se aplazan por falta de número de diputados.

(Entran los ministros de Estado, Guerra e Industria y Comercio.)

(Ocupa la Presidencia el señor Jiménez Fernández.)

La PRESIDENCIA advierte que se van a poner a votación un voto particular y varias enmiendas cuya votación había quedado aplazada.

El señor DAZA protesta y entabla con la Presidencia una discusión de índole reglamentaria.

La Cámara, en sucesivas votaciones ordinarias, rechaza un voto particular del señor González y Fernández de la Bandera, y enmiendas de este mismo diputado y de los señores Marial, Daza y Mascort.

#### SE PRORROGA LA SESION

La Presidencia pregunta a la Cámara si acuerda prorrogar la sesión por menos de dos horas.

Las izquierdas piden votación nominal.

Se acuerda prorrogar la sesión, por 120 votos contra 1.

Se da lectura a la base segunda, nuevamente redactada, y sobre ella hacen algunas consideraciones los señores Samper, Rey Mora y Pérez Madrugal, radicales.

Las izquierdas piden votación nominal para la base segunda, que queda aprobada por 99 votos contra 8.

Varios señores explican el voto.

Se pasa a discutir la base tercera.

El señor GONZALEZ Y FERNANDEZ DE LA BANDERA defiende un voto particular.

(Vuelve a ocupar la presidencia el señor Alba).

La Comisión no acepta el voto y el MINISTRO DE TRABAJO interviene brevemente para decir al orador que no debe molestarse por el hecho de que la Comisión sostenga un criterio distinto al suyo.

Refiriéndose a la prórroga de la sesión dice que ha sido iniciativa del presidente de la Cámara, sin propósito alguno de proporcionar molestias a las minorías.

El señor GONZALEZ Y FERNANDEZ DE LA BANDERA interviene brevemente, y también el señor SANCHO IZQUIERDO, en nombre de la Comisión.

El voto particular es rechazado en votación nominal por 100 votos contra 5.

(Entra el ministro de Justicia).

La Comisión rechaza varias enmiendas que sus autores retiran.

El señor LANDABURU, nacionalista vasco, defiende una enmienda de su correligionario el señor Horn, pidiendo que la base tercera sea modificada en la forma que él señala, y la retira después de unas explicaciones del ministro de Trabajo.

Rectifica el señor GONZALEZ Y FERNANDEZ DE LA BANDERA. Pide votación nominal para otra enmienda, que es rechazada por 73 votos contra 16.

Como no hay votos suficientes, la votación no es válida.

La Comisión acepta una enmienda del agrario señor MOLERO, y otra del liberal demócrata señor ALVAREZ VALDES.

El señor DAZA, conservador, defiende dos enmiendas que la Comisión no acepta y pide votación, que queda aplazada.

Es aceptada una enmienda del popular agrario señor HUESO.

El señor GONZALEZ LOPEZ, de Izquierda Republicana, defiende otra enmienda, y al ser rechazada por la Comisión pide votación nominal, que también queda aplazada.

Quedan rechazadas más enmiendas.

El señor MARIAL, de Esquerza catalana, defiende una enmienda.

Lamenta que en la discusión de un proyecto de la importancia del que se discute intervengan tan sólo cinco o seis diputados.

La Comisión, por boca del señor SANCHO IZQUIERDO, rechaza la enmienda del señor MARIAL, y éste pide votación nominal.

El presidente de la Comisión, señor FERNANDEZ LADREDA, dice que desean la cordialidad, y para ello propone un fórmula que el señor Marial dice hubiera aceptado antes de la prórroga de la sesión, pero no ahora.

La Presidencia manifiesta que queda aplazada, hasta momento oportuno, la votación correspondiente a esa enmienda del señor Marial.

El señor MARIAL defiende otras enmiendas que no son aceptadas, y quedan pendientes de votación.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI pide que en la nueva redacción de la base tercera se añadan las palabras "quebrantamiento de forma".

El MINISTRO DE TRABAJO acepta esa modificación, y queda la base tercera para nueva redacción.

Se suspende esta discusión y se levanta la sesión a las 10'30.

los autonomistas, y el señor Guerra del Río dijo:

—Por las fotografías verán los que no hayan estado allí que ha habido más gente que en el acto de la Ceda. Y, además, no cabe duda de que eran auténticamente republicanos.

#### LABOR PARA EL CONSEJO DE HOY

A las seis de la tarde, el jefe del Gobierno salió del despacho de ministros del Congreso para dirigirse al salón de sesiones.

Un periodista le preguntó si mañana se celebraría Consejo en Palacio, y contestó:

—En Palacio, no: en la Presidencia. Y para tratar principalmente del proyecto de ley Electoral. Anteayer repartí a todos los ministros copias de la propuesta redactada por los cuatro jefes de los partidos ministeriales. Como ya la habrán estudiado, mañana se tratará, para, con las modificaciones que se introduzcan, convertirla en proyecto de ley.

—Es probable — comentó un periodista — que, según ha dicho el señor Gil Robles, en el Consejo se hable también de la conveniencia de plantear el debate sobre el alijo de armas, en cuanto a la acusación contra los señores Azaña y Casares, mantenida por la Comisión parlamentaria especial que se nombró.

—Quizá se hable de este asunto también; pero el que ha motivado la reunión ha sido el electoral.

#### LA ACTITUD DE LA LLIGA

Esta tarde se advirtió la presencia en el Congreso de casi todos los diputados que integran el grupo de la Lliga catalana. Este hecho sorprendió a los informadores, puesto que durante todo el periodo de estas Cortes la Lliga tenía establecidos dos turnos, que presidían, respectivamente, los señores Cambó y Ventosa, quienes asistían a las sesiones de la Cámara una semana sí y otra no.

La minoría regionalista piensa discutir detenidamente la ley de Rescricciones y las demás leyes que se intenta sacar adelante por el Gobierno. Uno de los más destacados miembros de la Lliga ha dicho que no era admisible que el Parlamento hubiera permanecido cerrado un mes en tiempo hábil, los después se haya perdido lamentablemente el tiempo sin hacer labor eficaz y que, de improviso, y animado por el buen éxito que ha encontrado con los presupuestos, que las oposiciones no han querido discutir, intente ahora el Gobierno aprobar una porción de leyes sin atender a lo avanzado de la temporada.

Casi por primera vez se han presentado todos los diputados de la Lliga juntos en sus escaños. Han cesado los turnos que tenían establecidos los señores Cambó y Ventosa.

#### UNA PROPOSICION DE LEY

Los señores Badía y Pascual Leona entregaron a la Mesa de la Cámara una proposición de ley suscrita por diputados de las minorías de izquierda y regionalistas de Cataluña, redactada en los siguientes términos:

"Artículo único. — El artículo segundo de la ley de 21 de junio último queda modificado en el sentido de que el número de diputados designados directamente por las Cortes para formar parte en la Junta Nacional contra el Paro será de ocho, cuatro por mayoría y cuatro por minoría".

(Pasa a la página siguiente)

### Fuera del salón de sesiones

#### QUIEREN QUE CON TODA URGENCIA SE PLANTEE EL DEBATE SOBRE EL ALIJO DE ARMAS

El señor Barcia tenía presentada una proposición no de ley pidiendo con toda urgencia se plantee en el salón de sesiones el debate sobre el alijo de armas.

Hoy se proponía suscitar esta discusión, pero el ministro de la Guerra rogó al diputado de Izquierda Republicana que aplazase para mañana su intervención, pues él se comprometía a plantear en el Consejo que mañana se celebre este asunto, para que sea fijada la fecha del planteamiento de este debate en las Cortes.

En vista de este requerimiento el señor Barcia ha aplazado su intervención.

#### EL SEÑOR CALDERON CREE QUE SE PRORROGARA POR UNA SEMANA LA LABOR DE LAS CORTES

El presidente de la Comisión de Presupuestos, don Abilio Calderón, manifestó que la Comisión ya no tenía que volver a reunirse para tratar del proyecto de ley de Restric-

ciones, toda vez que el ministro de Hacienda había sido facultado por la Comisión para aceptar o rechazar las enmiendas presentadas al citado proyecto. Por lo tanto, el señor Chaprieta puede hacer lo que estime conveniente. No obstante, según nuestras noticias, es posible que mañana pueda reunirse nuevamente la Comisión de Presupuestos para dictaminar un crédito extraordinario solicitado.

El señor Calderón no cree que esta semana pueda acordarse las vacaciones parlamentarias, porque los compromisos que tiene el Gobierno impedirán que así ocurra. Puede que se prorrogue la etapa parlamentaria durante una semana.

#### PALABRAS DEL SEÑOR GUERRA DEL RIO

Esta tarde, en el Congreso, discutía el señor Guerra del Río con dos diputados de izquierda acerca de la convivencia de los radicales con los elementos de la Ceda.

El exministro de Obras Públicas afirmaba, como el señor Lerroux, que no son los radicales quienes han cedido para mantener la colaboración con la Ceda, sino que estos elementos son los que han ido aceptando el criterio de los grupos republicanos respecto a las cuestiones que hay planteadas.

—Yo no digo—añadía el señor Guerra del Río—que hayamos impuesto nuestro programa. Por ejemplo, en ferrocarriles nosotros proponemos la nacionalización, y ésta no se lleva a cabo. Pero los puntos esenciales los mantenemos íntegramente.

Alguien le replicó, sin embargo, que, a pesar de eso, la República se iba monarquizando.

—No, no, no—insistió don Rafael.—Nosotros mantenemos los principios republicanos.

Después se habló de la concurrencia al acto celebrado en Mestalla por

"Mi carta, que es feliz, pues va a buscaros, cuenta os dará de..." que en mi habitación suelos y muebles brillan como faros, merced al gran "ENCAUSTICO ALIRON".

## Farmacia Robredo

Paseo de Sagasta, 13

En la presente semana

Teléfono 41-49

ABIERTA HASTA LAS 12 DE LA NOCHE

# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## Sanción presidencial

### Amplísima combinación fiscal. -- La fundación "Observatorio del Ebro" ha sido reconocida como persona jurídica independiente de la Compañía de Jesús

#### OTRAS DISPOSICIONES

MADRID.—Anoche despachó con el jefe del Estado el señor Lerroux. Regresó a las ocho y media de la noche y entregó a los periodistas el índice de la firma presidencial, que es el siguiente:

**Gobernación.** — Promulgación de la ley Municipal.

Nombrando comisario jefe del Cuerpo de Vigilancia a don Santiago

(Viene de la página anterior)

Los diputados de la minoría nacional vasca han visitado al ministro de Instrucción Pública para interesarle la aceptación del ruego escrito que le formularon solicitando se aplicasen a la enseñanza oficial en el país vasco las disposiciones cataluña acerca del bilingüismo escolar.

#### UNA ENMIENDA A LA REFORMA DE LOS JURADOS MIXTOS

Firmada por don Melquiades Alvarez, como decano del Colegio de Abogados de Madrid, y por representantes letrados de todos los grupos parlamentarios, se ha presentado una enmienda al proyecto de reforma de los Jurados Mixtos, que ha sido aceptada por la Comisión y en la que se pide que los recursos de revisión y casación que se interpongan ante el Tribunal Supremo por cuantía superior a 5.000 pesetas se formalicen con intervención de abogado.

#### EL SEÑOR CAMBO ESTA DISGUSTADO POR LA FALTA DE ASISTENCIA AL PARLAMENTO

A primera hora de la tarde, y como se reptiese en el salón de sesiones el emplazamiento de votaciones durante la discusión del proyecto de reforma de los Jurados Mixtos por la falta de asistencia de los diputados, el señor Cambó redactó una proposición no de ley que envolvía un voto de censura a la Presidencia de la Cámara, en la que hacía constar que sistemáticamente se venía infringiendo el espíritu y la letra del reglamento del Congreso al dejar en suspenso las votaciones cuando no llegaban a un centenar los diputados presentes en el salón de sesiones y al pasar a la discusión de uno a otro artículo sin que previamente hubiera quedado votado el anterior.

Esta proposición obtuvo asenso tanto de izquierdas como de derechas, pero la proposición no llegó a ser presentada. Cuando estaba a punto de hacerlo se hicieron todas las votaciones que había pendientes, que ascendían a nueve en votación ordinaria, y no se llegó a pasar de una a otra base del proyecto que se discutía sin la aprobación previa.

El señor Cambó visitó al señor Alba reconoció lo justificado de la y a la salida se limitó a decir que había notificado al presidente de la Cámara la actitud en que se habían colocado las oposiciones y que la proposición la retendría en su poder para hacer uso de ella en el caso de que se cometiera alguna nueva infracción reglamentaria.

La minoría regionalista de Cataluña, persistiendo en su oposición al proyecto de Restricciones presentado por el ministro, ha presentado diez nuevas enmiendas a los dos primeros artículos.

El señor Barcia y don Francisco Cambó cambiaron impresiones durante largo rato. Después los periodistas preguntaron al señor Barcia sobre los extremos tratados en la misma y dijo que el señor Cambó le había dado amplia cuenta de la entrevista que había tenido con el señor Alba en los términos ya conocidos

Martín Bagyenás. Idem idem de primera clase del mismo Cuerpo, a don Modesto Maquero Cantador. De segunda, don Toribio Echón Bravo.

**Guerra.** — Aprobando el reglamento del Cuerpo de suboficiales.

Ley militarizando las fábricas de armas, municiones y explosivos y creando una escala de complemento honoraria de establecimientos fabriles. Idem dando fuerza de ley a varias disposiciones complementarias de los decretos de 25 y 29 de abril de 1931, relativos a retiro del personal del Ejército.

**Justicia.** — Título de fiscal general, con sueldo de 26.000 pesetas, a favor del inspector central en el Tribunal Supremo, señor Piernaveja.

Idem provincial, de entrada, con sueldo anual de 16.500 pesetas, a favor de don Fernando Gil Mariscal.

Varios decretos nombrando oficiales del Cuerpo técnico de letrados.

Autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley que regule las relaciones de los propietarios de locales destinados a industrias en edificios destruidos por los sucesos revolucionarios de Asturias, con los que en aquella fecha eran sus arrendatarios.

Nombrando teniente fiscal de la Audiencia Territorial de Oviedo a don Ramón Robles Sanz, fiscal de la Territorial de Madrid.

Idem teniente fiscal de la Audiencia provincial de Alicante, a don Vidal Gil Tirado, fiscal de la de Teruel.

Idem abogado fiscal de la provincia de Alicante, a don Leonardo Bris Salvador, fiscal provincial de entrada que sirve el cargo de teniente fiscal en el propio Tribunal.

Idem teniente fiscal de la Audiencia Territorial de Palma a don Eduardo de Prada, excedente forzoso.

Idem fiscal de la provincia de Huelva, a don León Muñoz Cobo, excedente forzoso.

Idem teniente fiscal de la provincia de Huelva, a don Narciso Pascual.

Idem, en comisión, fiscal de la provincia de Teruel, a don Gabriel Gayón, excedente forzoso. Idem teniente fiscal de la Territorial de Sevilla, a don Miguel Gandarias, excedente forzoso. Idem teniente fiscal de la Territorial de Granada, a don Diego Egea, excedente forzoso. Idem abogado fiscal de la Territorial de Granada, a don Antonio María Serrano. Idem, en comisión, teniente fiscal de la provincia de Jaén, a don Luis Felipe Mena, fiscal provincial de ascenso. Idem abogado fiscal de la provincial de Jaén, a don Manuel Roan Tenreiro. Idem, en comisión, abogado fiscal de la provincial de Badajoz, a don Eduardo Canencia, excedente forzoso. Idem, en comisión, teniente fiscal de la provincial de Teruel, a don Juan González Campos, excedente forzoso. Idem, en comisión, abogado fiscal de la provincial de Badajoz, a don Alfonso de Lara, excedente forzoso. Idem, en comisión,

teniente fiscal de la provincial de Gerona, a don Fernando Gil Mariscal, excedente forzoso.

**Hacienda.** — Ley modificando la de 16 de noviembre de 1934 relativa al régimen económico especial del Ayuntamiento de Sevilla.

Decreto admitiendo la dimisión al gobernador del Banco Exterior de España, don José Valero Hervás, y nombrando para sustituirle a don Indefonso Díez Gómez, abogado del Estado.

Concesión de un depósito franco a la Junta de Obras del puerto de Pasajes.

Fijando las cifras relativas de negocios de varias Compañías extranjeras de seguros en España.

Varios nombramientos de personal.

Estimando reclamación promovida por la fundación del Observatorio del Ebro, reconociéndole como persona jurídica independiente de la Compañía de Jesús.

**Obras Públicas.** — Dictando normas relativas a la composición de los elementos que integran el Consejo Superior de Ferrocarriles y declarando suprimido el Consejo Consultivo de Ferrocarriles creado por decreto de 30 de septiembre de 1933.

**Trabajo.** — Dictando normas para la reorganización del censo electoral social.

**Industria y Comercio.** — Fijando los cupos globales de importación, aplicables a los productos grasos, para el cuarto trimestre del año actual.

## Proyecto del ministro de Industria

### Estima que nuestro sistema arancelario, por anticuado, debe ser objeto de una amplia reforma

MADRID. — Como ampliación a la referencia dada por el señor Sierra Rustarazo de la reunión celebrada por la Comisión de Industria sobre las autorizaciones arancelarias al Gobierno, pudimos obtener de algunos vocales de la Comisión detalles muy importantes.

El ministro, estimando que nuestra tabla arancelaria es en extremo anticuada y defectuosa, envió un proyecto a la Comisión que, por su importancia y trascendencia, ha merecido el más detenido estudio de los miembros de dicha Comisión.

Según el proyecto del ministro las autorizaciones arancelarias al Gobierno son amplísimas. Podrá el titular de la cartera aumentar, suprimir, rebajar, modificar y cuanto estime pertinente para el mejor funcionamiento de nuestros aranceles.

Pide, en fin, dijo este diputado, carta abierta para proceder en materia arancelaria y desglosar, por no decir sustraer, al Parlamento sus altas funciones sobre esta materia y llevarlas al Poder ejecutivo.

Reconociendo la necesidad de una reforma de nuestro sistema arancelario, sin embargo, en el seno de la Comisión se dibujaron tres tendencias: una, la de los cedistas, francamente al lado del proyecto del señor Aizpún; otra, de las izquierdas, resueltamente en contra del proyecto por entender que esta carta en blanco al ministro de Industria significaría un arma política cuya trascendencia es notoria, no dejando de reconocer que nuestro arancel tiene que ser modificado, pero con el consentimiento del Parlamento, al hacerse nueva ley; y otra, la de los na-

cionalistas vascos, coincidente en parte con la de las izquierdas.

En el proyecto del ministro se hace constar que nuestra tabla arancelaria es rígida, por cuyo motivo no está en condiciones de guerrear ni polemizar con éxito con otros países extranjeros, como, por ejemplo, Francia, con quien hay que concertar los Tratados comerciales, cuyo sistema arancelario es amplísimo y permite a esos países luchar en condiciones más ventajosas.

Igualmente los radicales son partidarios de un detenidísimo estudio del proyecto del ministro.

La Comisión requirió la presencia de técnicos y requerirá la de las organizaciones y entidades peritas en esta materia, para su mejor asesoramiento.

## Fotografados

cliches de imprenta dibujos linea directa color



**Goya**  
Zaragoza  
Miguel Servet 34  
teléfono 12 55

## LOS ASTURIANOS ESTAN CONTENTOS

### Seis millones y medio de pesetas para las fábricas de armas de Oviedo y Trubia

#### NO ES PARA MENOS

OVIEDO. — Ante la noticia dada por el señor Gil Robles al señor Fernández Ladreda de que este semestre se invertirán seis millones y medio de pesetas por el ramo de Guerra en construcciones en las fábricas de armas de Oviedo y Trubia, reina extraordinario júbilo.

#### VUELTA AL TRABAJO

OVIEDO. — Los mineros de Langreo van presentándose al trabajo. Por la Empresa han sido fijadas las listas de los readmitidos.

#### BAUTISMO DEL AIRE

### Llegó a París el conde de Romanones

Y CONFERENCIO DURANTE HORA Y MEDIA CON DON ALFONSO

PARIS.—En compañía de su hijo el marqués de Villabragima ha llegado, en avión, el conde de Romanones.

El expresidente del Consejo, que frisa en los setenta años de edad, se muestra encantado de su primer viaje aéreo.

La nota más saliente de su presencia en esta capital ha sido la visita a don Alfonso XIII, cuya audiencia se celebró sin testigos, en el Hotel Maurice, durando hora y media.

La víspera había cumplimentado a don Alfonso el jefe de Renovación Española, don Antonio Goicoechea, que seguirá en París.

## DE TERUEL

### Los obreros del ferrocarril Teruel-Alcañiz no han percibido aún sus jornales

#### LAS OBRAS SE HAN PARALIZADO POR ORDEN MINISTERIAL. MALESTAR ENTRE LA CLASE OBRERA

TERUEL. — Se creía solucionado el conflicto de las obras del ferrocarril Teruel-Alcañiz, al acordar el Consejo de ministros abonar los jornales que adeuda la Empresa a los obreros utilizando los fondos de la fianza, pero continúa en el mismo estado ante la tardanza en remitir el dinero. Ha contribuido a que el malestar de los obreros se aumente la orden del Ministerio disponiendo se paralicen las obras.

Los alcaldes de los pueblos a que afecta este ferrocarril envían telegramas al gobernador exponiendo la situación de los obreros, que no pueden comer por no venderles a crédito ni fiarles las pensiones.

Asimismo se ven impedidos de regresar a sus pueblos por carecer de recursos para el viaje.

#### LA CONQUISTA DEL AIRE

### Pombo aterrizó ayer en Paramaribo

#### LOS PROPOSITOS DEL AVIADOR

BELEM DE PARA. — El aviador español Juan Ignacio Pombo tiene el propósito de despegar hoy por la mañana desde la isla de Marajo, que se encuentra entre los ríos Para y Amazonas.

Desde Belem irá pilotando su aparato hasta dicha isla. Allí se aprovisionará de combustible y despegará con dirección a Paramaribo (Guyana holandesa).

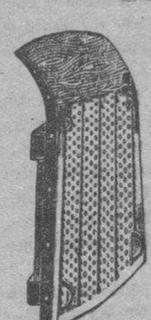
La ruta que ha determinado seguir comprende las siguientes etapas: Trinidad, Maracay, Barranquilla, Panamá, Costa Rica, Salvador y Méjico, y posiblemente Bogotá, si las condiciones atmosféricas se lo permiten.

#### HACIA PARAMARIBO

BELEM DE PARA. — El aviador Juan Ignacio Pombo ha salido esta mañana a las siete treinta (hora local), de la isla de Marajo, con rumbo a Paramaribo (Guyana holandesa), prosiguiendo su interrumpido vuelo.

#### LA LLEGADA

PARAMARIBO.—El aviador Juan Ignacio Pombo llegó al campo de la Panamerican Airways a la 1'45 de la tarde (hora local), continuando su vuelo hacia el aeródromo de la ciudad, que está a 40 kilómetros de distancia.



### Labradores

Trillos a base de piedra y sierra, garantizando su solidez y marcha

No confundirse con las imitaciones

Facilitamos informes a cuantos lo soliciten

**ANTONIO CASANOVA**  
Sucesor de Pedro Ainsa  
AVENIDA DE MADRID, 3  
ZARAGOZA

---

### TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## El Tratado con Francia

### La Comisión española ha regresado a Madrid por haberse interrumpido "sine die" las negociaciones

**EL SUBSECRETARIO ACCIDENTAL DE ESTADO NO TIENE NOTICIAS RESPECTO AL TRATADO COMERCIAL**

MADRID. — A las dos y media de la tarde recibió a los periodistas el subsecretario accidental de Estado, señor Aguilar. Manifestó que carecía de nuevas noticias de las negociaciones comerciales con Francia, aunque esperaba que esta tarde podría facilitar una impresión sobre este asunto, ya que conferenciaría con los representantes españoles que actúan en París.

Agregó el señor Aguilar que está terminado ya el Tratado con Polonia, muy beneficioso para ambos países y que sólo falta redactar el articulado, hecho lo cual podrá facilitar noticias sobre el mismo.

Por último, preguntado por un periodista, manifestó que las conversaciones que se llevan a cabo en Londres van por buen camino, sin tropezar con más dificultades que las que son propias de estos Tratados.

**¿HA HABIDO RUPTURA?**

MADRID. — A las ocho de la noche llegó al Congreso el señor Aguilar. Pasó inmediatamente al despacho de ministros, donde sostuvo una conversación con el ministro de Estado.

Al salir fué abordado por los periodistas, a quienes dijo que había venido a dar cuenta al señor Rocha de la conversación que acababa de tener en el Ministerio de Estado con el embajador de Francia acerca del desarrollo de las conversaciones que mantienen las delegaciones española y francesa para llegar a la conclusión de un Tratado comercial.

Se le preguntó en qué situación se encontraban las negociaciones y el señor Aguilar contestó:

—Yo sólo puedo decirles que la comisión española regresa esta noche para Madrid.

—Entonces, ¿ha habido ruptura?  
—Cuando llegue a Madrid la delegación española se facilitará una nota explicando todo lo ocurrido.

## Un incendio en la calle de Fuencarral

### En los trabajos de extinción pereció asfixiado un bombero

**SE IGNORAN LAS CAUSAS DEL SINIESTRO**

MADRID. — Poco después de la una y media de la tarde, cuando se disponían a echar los cierres en el almacén de material eléctrico Sociedad Voguel y Mata, establecido en la calle de Fuencarral, el encargado, Mariano López, vió que de los sótanos, por los resquicios de la trampa que da a la cueva, salía bastante humo.

Inmediatamente abrió dicha trampa y una intensa bocanada de humo le dió en la cara. Como en los sótanos se encontraban almacenadas grandes cantidades de material de electricidad, hasta el punto de que estaba completamente abarrotado el almacén, dió cuenta inmediata de lo sucedido a la Dirección de Incendios.

Acudieron rápidamente los bomberos del primer Parque.

Los trabajos se hicieron dificultosísimos, pues la mascarilla no les era suficiente para sofocar la gran cantidad de gases desarrollados y continuamente los bomberos salían de la cueva con síntomas de asfixia. No podían permanecer más de dos o tres minutos y al salir eran auxiliados por el médico del Cuerpo, señor Armas.

En vista de que el fuego tomaba bastante incremento se avisó de nuevo a la Dirección de Incendios y acudieron más bomberos con el jefe del Cuerpo, señor García Coca, y el segundo jefe, señor Vergara, así como el comisario general de Policía, señor Rivas.

Para poder entrar en la cueva los bomberos practicaron en el suelo de la tienda tres grandes boquetes para introducir por allí las mangas y probar de atajar el incendio.

Uno de los bomberos, el número 143, llamado Germán Velasco, había salido repetidas veces con síntomas de asfixia y una vez auxiliado por el médico volvió a entrar.

Una de las veces que salió ya con síntomas de asfixia, al llegar al borde de la escalera, sin duda por el calor excesivo y por el humo, sufrió

un síncope y cayó al fondo de la cueva.

Los bomberos intentaron inmediatamente salvar a su compañero, pero como el humo aumentaba por momentos les fué difícilísimo emprender su busca. Apenas descendía uno tenía que salir de nuevo con síntomas de asfixia.

Por fin, tras grandes trabajos, a las tres de la tarde, pudo ser extraído el inanimado cuerpo del bombero. Se le trasladó a un bar próximo y allí el médico del Cuerpo, señor Armas, comenzó a practicarle la respiración artificial y se le aplicaron también algunos balones de oxígeno, pero todos los remedios que se emplearon fueron inútiles, pues el infeliz Germán Velasco había dejado de existir.

A las tres y media el incendio, gracias a los boquetes que se habían abierto para su extinción, había quedado localizado y poco después podían retirarse los bomberos, porque estaba extinguido hasta en los últimos focos.

Hasta el momento se ignora la causa que haya podido ocasionar el incendio, si bien se cree que se debe a un cortocircuito en la línea de alumbrado que había en la cueva.

Las pérdidas son de bastante consideración. Había en la cueva, como decimos, a más de gran cantidad de material eléctrico para instalaciones, bastantes aparatos de radio de gran precio.

## EN LA FABRICA DE ARMAS

### Una explosión hirió gravemente a una obrera

**EL SUCESO**

MADRID. — María García Tercero, de 50 años de edad, viuda, domiciliada en Toledo, Puerta Nueva, número 12, obrera de la Fábrica Nacional de Armas, se encontraba cargando cápsulas en los talleres, cuando le hizo explosión el fumitante de mercurio.

Ha sido traída al Hospital de Carabanchel, donde el teniente médico señor Cárdenas le curó de quemaduras de segundo y tercer orden en la pared abdominal, que ocupa una zona de 20 centímetros, y en la que hay restos de explosivos, y de una herida en la mano derecha con fractura abierta de las falanges de un dedo, con pérdida del mismo.

Una vez curada ha sido hospitalizada.

El pronóstico es de muy grave.

## LA "GACETA"

### Los derechos arancelarios para la importación de maíz

MADRID.—La "Gaceta" de hoy publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Guerra.**—Orden concediendo la pensión anual de 2.500 pesetas en la Gran Cruz de la Orden Militar de San Herenegildo al inspector médico de segunda clase, en situación de segunda reserva, don Eduardo Coll Sellares.

Otra ídem ídem al general de División, en situación de segunda reserva, don Francisco Ruiz del Portal y Martínez.

**Hacienda.**—Orden señalando el recargo que han de satisfacer en la segunda decena del mes actual las liquidaciones de derechos de arancel que se hagan efectivos en moneda de plata o billetes, en 138'26 por 100.

Otra fijando la cotización media que ha de servir de base para la aplicación del coeficiente por depreciación de moneda en el mes actual, en 48'40.

**Instrucción Pública.**—Orden disponiendo se anuncie al turno de oposición libre la provisión de la cátedra de Historia del Arte, con arqueología y numismática (antigua de Arqueología), vacante en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Santiago.

**Agricultura.**— Orden ampliando hasta el día 20 del mes actual el plazo concedido en la de 7 de junio último para inscribirse en el Censo electoral social, con objeto de tomar parte en las elecciones para la designación de vocales de los Jurados Mixtos remolachero-azucareros.

**Industria y Comercio.**—Orden disponiendo que los derechos arancelarios para la importación de maíz en España durante la decena del 10 al 20 del mes actual queden fijados en 7'85 pesetas oro.

PARA COMER BIEN  
RESTAURANT

LA MARAVILLA

En este periódico se reciben esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

**Farmacia HORMAECHEA**

MANIFESTACION, 31 - TELEFONO 30-23  
ABIERTA HASTA LAS DOCE DE LA NOCHE

## Información de Barcelona

### El abogado señor Xammar, condenado por el Tribunal Supremo, se presentó a la autoridad para constituirse en prisión

**EL ABOGADO SEÑOR XAMMAR SE PRESENTA PARA CUMPLIR UNA CONDENA**

BARCELONA. — Esta mañana el letrado don José María Xammar, a quien, como se recordará, condenó el Tribunal de Urgencia a mil pesetas de multa por un delito de desobediencia cometido durante la vista de una causa que tuvo lugar en el Palacio de Justicia el día 9 de septiembre último, cuya sentencia casó el Tribunal Supremo imponiéndole dos meses y un día de prisión, se presentó esta mañana en la rectoría del señor Ferratges para constituirse en prisión con objeto de cumplir la pena que le ha sido impuesta.

Tan pronto como se efectuó la presentación fué extendido el correspondiente mandamiento de ingreso en la cárcel, y se comisionó a un cabo de la Guardia civil, jefe del puesto del Palacio de Justicia, para que trasladara a la cárcel al señor Xammar.

El citado cabo ofreció al letrado un taxi como conducción especial para llegar a la cárcel, pero el señor Xammar se negó, manifestando que deseaba ir en conducción ordinaria, como los demás presos. En vista de ello se dispuso su ingreso en los calabozos del Juzgado de guardia, desde donde, a las tres de la tarde, en conducción ordinaria, ha pasado a la prisión celular, donde cumplirá la pena de dos meses y un día de arresto que le ha impuesto el Tribunal Supremo.

Al tenerse noticia en el Palacio de Justicia de la presencia del señor Xammar fueron muchos los compañeros de profesión que acudieron a saludarle.

**UNA DENUNCIA CONTRA EL MAESTRO SERRANO**

BARCELONA. — En el Juzgado de guardia se ha presentado una denuncia por coacciones contra el popular maestro Serrano.

El denunciante es el autor dramático don Felipe Pérez Capo, autor de "Don Miguej de Mañana", el cual ha manifestado que al ir a estrenarse esta obra — a la que puso música el maestro Serrano — en el teatro Victoria, se presentó un representante de éste para prohibir la representación, y como quiera que el reglamento de la Sociedad de Autores determina que, queriéndolo uno solo de los autores, puede representarse la obra, el representante del maestro Serrano coaccionó a los artistas y al empresario diciéndoles que si se estrenaba la obra declararían el boicot al teatro y a los artistas.

**LAS RELACIONES ECONOMICAS ENTRE EL AYUNTAMIENTO Y LA GENERALIDAD**

BARCELONA. — En el despacho del Consejero de Hacienda de la Generalidad se reunió esta mañana la Comisión designada por decreto de la Presidencia para proceder al establecimiento de las normas que han de regular las relaciones económicas entre la Generalidad y el Ayuntamiento de Barcelona.

En representación de la Generalidad concurrieron el consejero de Hacienda, el interventor y el jefe de los servicios de recaudación, y por el Ayuntamiento, el concejal de Finanzas don Juan Viza, el jefe de la sección y el subinterventor.

Los reunidos celebraron un cambio de impresiones y trataron del trabajo a realizar por la Comisión para llevar a término su cometido.

**EL JUZGADO SE QUEJA DE LA POLICIA**

BARCELONA. — El Juzgado número 5, que instruye sumario con motivo de la muerte de la joven Carmen Ros, ha enviado una enérgica comunicación al jefe superior de Policía, quejándose de la actuación de la Policía en este asunto y recordándole que es la autoridad judicial la que ha de ordenar toda clase de detenciones y recibir declaración a los detenidos.

Según nuestras noticias se añade en la comunicación que, desde el día en que se cometió el crimen, no ha vuelto el Juzgado a actuar en el asunto, a pesar de ser él exclusivamente a quien corresponde la instrucción de diligencias.

**LOS SUCESOS EN BERGA**

BARCELONA. — Ha pasado a las defensas, para su calificación, la causa instruida por los sucesos ocurridos en Berga, en el mes de octubre del pasado año.

Por esta causa estaban procesadas trece personas de la citada población; ocho de Cardona, ocho de Borreda; siete de Puig Reig; dos de Gironella y tres de Alban, habiéndose sobreesido para todos, excepto para Juan Torrén, alcalde de Cardona; Cándido Royo, concejal de Borreda, y José Espinet, vecino de Borreda.

Según nuestras noticias, el fiscal pide para cada uno de los procesados tres años de prisión.

**REUNION DE DIPUTADOS Y TRI-GUEROS**

### Para tratar de los concursos de compra de trigo

**INTRODUCIRAN ALGUNAS MODIFICACIONES**

MADRID. — En una de las sesiones del Congreso se reunieron numerosos diputados por las provincias trigueras para tratar de los concursos de compra de trigo.

Asistieron a esta reunión los señores Martínez de Velasco, Gil Robles y el ministro de Agricultura, y se acordó que el señor Velasco introduzca algunas modificaciones en las bases de los concursos a fin de asegurar el éxito.

**FUSTEL PARTOS**

se ha trasladado a Coso, 31

**SALON DORE**

PRONTO

¡SENSACION AL ESTRENO!

La obra máxima del gran

MILTON



U. T. ED. ACU. ULARA RISA PA. RA TOJA LA IEM. ORADA

# MAS DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## MUCHA ANIMACION A LA SALIDA

EVIAN.— Todas las salidas de las etapas de la Vuelta a Francia se caracterizan por su animación extraordinaria.

Esta mañana la plaza del Puerto estaba ocupada por muchísimas personas agrupadas para presenciar la salida de la etapa Evian-Aix-les-Bains. Las operaciones de control y firma se han verificado en el café Reglucia. No ha habido ninguna nueva retirada.

Algunos corredores estaban ya preparados desde las diez de la mañana. Dos minutos antes de la salida se ha dado la voz de: ¡Atención! Los corredores se agrupan junto al café, mirando hacia Aix-les-Bains.

## ARMISTICIO HASTA EL ATAQUE AL "COLL" DE ARRAVIS

A las diez y media en punto se da la salida y los corredores inician la marcha entre los aplausos de la multitud.

Las carreteras, este año, están bien cuidadas y se rueda sobre ellas fácilmente por su excelente estado, lo que influye considerablemente en que el número de pinchazos e incidentes durante muchos kilómetros sea escaso.

Después de la jornada tormentosa de ayer, aparece esta mañana fresca y con buen tiempo, a propósito para el rodaje. A pesar de ello se lleva un tren de paseo. La marcha es viva, pero no enérgica. Se ha declarado un armisticio hasta el ataque del "coll" de Arravis.

Nadie intenta despegar y el pelotón pasa compacto por Saint Bergues. En el mando, Leduc y Archambaud.

En esta fresca mañana se muestran reacios a la iniciativa; nadie intenta arrancar. Únicamente Leduc fuerza un poco el ritmo y todos le siguen. El centro del grupo se estira. Pasa por el control de Bonneville el grupo sin haberse producido alteraciones. La marcha es algo lenta. Es el último control sobre el horario previsto. Se observan algunas señales de nerviosismo en la caravana. Archambaud toma el mando del grupo y obliga a rodar a buena velocidad.

En las primeras laderas que conducen a la cima de Arravis hemos ganado ya algo del retraso. En la primera parte de los corredores la velocidad es muy buena. El pelotón comienza a estirarse y se registra algún fraccionamiento. Algunos "mal-ditos" han quedado atrás.

En San Pierra, donde la altitud alcanza ya los 485 metros sobre el nivel del mar, Archambaud destaca notablemente en la cabeza del grupo; después marcha Magne casi pegado a la rueda con Bertoni Camusso; a escasos metros Romain y, por fin, Gianello. Seis kilómetros antes de la cima de Arravis, en plena subida—que en porcentaje de diez y doce llega hasta los 1.470 metros sobre el nivel del mar—, Archambaud sigue a la cabeza, seguido de Magne, Bertoni, Romain, Silverio Maes, Vervaecke y otros.

Se inicia la batalla.

Vietto, que hasta este momento quedaba algo rezagado, fuerza el tren y se destaca de su grupo. Dos kilómetros más arriba, Archambaud sigue en primera posición y Bertoni en la segunda. Vervaecke ha logrado colocarse en el tercer puesto y poco después, a escasa distancia, le sigue Vietto, que en recuperación muy fuerte parece volver por sus esfuerzos de trepador. Sigue el grupo de Leo Amberg, Gianello Silverio, Bergamaschi y, algo más lejos, juntos, Antonin Magne y Romain Maes.

A medida que se aproxima la cima se recrudece la lucha. Tres kilómetros antes, Vietto logra colocarse a la cabeza del grupo, seguido de Lapebie, Morelli y Silverio, que atacan a fondo. Estos cuatro hombres unidos, dejando entre sí breves intervalos, van ganando terreno a ojos vistas. Siguen Vervaecke y Bertoni. Este parece que se encuentra en muy buenas facultades; persiste en el esfuerzo y ataca cor fe.

Archambaud vuelve continuamente

## La Vuelta Ciclista a Francia

### La etapa Evian-Aix-Les-Bains fué brillantemente ganada por el francés René Vietto

Coronó el primero el "coll" de Arravis y recibió un premio de 8.000 francos.—El corredor español Emiliano Alvarez tuvo una actuación destacada

te la cabeza. Se advierte que la fatiga comienza a adueñarse de él. Faltan tres kilómetros para coronar la escarpada pendiente del Arravis. Vietto se echa sobre Vervaecke y le arrastra tras de sí. Poco más tarde, Bertoni avanza con el pequeño destacamento de caza. Se forma así un primer grupo seguidor integrado por Vietto, Silverio, Maes, Bertoni y Vervaecke, que avanza en persecución de Archambaud. El corredor de cabeza va cediendo. Continúa el combate. Algo más rezagados, detrás del grupo seguidor, suben Magne, Morelli y otros. Los corredores se estudian, se observan, no pierden el control; en cuanto alguno intenta interponerse, los otros responden con energía. La subida a las alturas es una batalla enconada. El resultado puede ser funesto para el "líder", porque podría perder el "maillot amarillo", y para Magne porque le restaría probabilidades para clasificarse en el primer puesto.

El grupo seguidor llega a la altura de Archambaud, se pega y se destacan en los primeros puestos Vietto y Silverio. Ahora la obtención del primer puesto de Arravis queda circunscrita a Vietto, Silverio, Maes y Bertoni. Estos tres hombres caminan casi juntos; Vietto ataca con furia y los otros responden con energía. Sin embargo, el pequeño nicense parece que lleva la mejor parte. Marcha en cabeza, y así siguen hasta unos metros antes del final. Vietto, en un formidable "sprint", consigue destacarse. Le sigue de cerca Silverio Maes, que logra colocarse en segundo lugar, y a media rueda pasa por la cima Bertoni en el tercero.

#### CLASIFICACION DE LA CIMA

- 1.º Vietto.
- 2.º Silverio Maes, a 4 s.
- 3.º Bertoni, a 11 s.
- 4.º Archambaud, a 11 s. del primero.
- 5.º Vervaecke, a 23 s.
- 6.º Morelli y Lowie, a 27 s.
- 7.º Umbenhauer, a 52 s.
- 8.º Maes y Magne, a 1 m. 8 s.
- 9.º Amberg y Gianello, a 1 m. 28 s.
- 10.º Bergamaschi y Hardisquet, a 1 m. 38 s.
- 11.º Mouclair y Neuville, a 1 m. 42 s.
- 12.º Camusso, a 1 m. 49 s.
- 13.º Di Pacco, a 2 m. 20 s.
- 14.º Leducq y Bernard, a 3 m. 15 s.
- 15.º Pelissier y Le Greves, a 3 m. 30 s.
- 16.º Berty, a 4 m. 10 s.

17. Teany, a 4 m. 50 s.
18. Lewel, a 5 m. 20 s.
19. De Caluwe, a 5 m. 30 s.

#### VIETTO RECIBE EL PREMIO DE 8.000 FRANCO Y SIGUE EN CABEZA

René Vietto ha recibido una bonificación de 4 segundos y 8.000 francos por escalar primero el "coll" de Arravis.

En el descenso se van formando los grupos, pero Vietto continúa a la cabeza. Hay numerosos accidentes, pinchazos y caídas.

Gestri se lesiona de alguna importancia y tiene que ser asistido.

Pinchan Bertoni y Vervaecke.

Vietto ataca en cabeza y se destaca subiendo primero el "coll" de La Tampie, que no puntúa. Silverio Maes le sigue. Inicia el francés la ascensión con ventaja y va aumentándola todavía en el descenso.

En tercera posición marcha Archambaud y detrás el español Emiliano Alvarez. Neuville marcha a tres minutos y después el "líder", R. Maes y Antonin Magne. Vietto, por subir primero en La Tampie, recibe otro premio de dos mil francos. Tras él sigue Silverio Maes, a dos minutos. En un grupo van: Antonin Magne y R. Maes, a dos minutos veinticuatro segundos; Neuville, a tres minutos cuatro segundos; Emiliano Alvarez, a cuatro minutos; Amberg, a cuatro minutos diez segundos; Thierbach, a cuatro minutos 25 segundos, y otros.

Vuelven a reproducirse en el descenso los accidentes y caídas. El "líder", R. Maes, rompe su rueda, pero Silverio Maes le cede la máquina y el "maillot" amarillo puede incorporarse en esguida al pelotón. La lucha está ya ventilada en favor de Vietto, que, rodando a una media de cuarenta por hora, se lanza, solo, hacia la meta y aumenta la ventaja. Detrás de él, en el descenso, se han ido uniendo los grupos y la caravana se divide en dos lotes bastante nutridos. Vietto entra solo y destacado en la meta.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- La clasificación se establece así:
1. René Vietto, francés, que hace el recorrido Evian-Aix-les-Bains (207 kilómetros) en 6 horas 23 minutos 43 segundos. Recibe una bonificación de 3 m. 34 s.
  2. Le Greves, francés, 6 h. 27 m. 32 s.
  3. Bergamaschi, italiano, en el mismo tiempo.
  4. A. Magne, francés, idem.
  5. Romain Maes, belga, idem.

—Yo estoy harto —les dijo Trueba—. No hay dinero que ganar. Yo me retiro. Haced como yo. Correremos el "Criterium de Midi" y otras pruebas. Si seguís aquí no ganaréis una "gorda".

—Yo voy a hacer como tú. Te si-go—contestó Cañardó—. Estoy herido, muy mal colocado y medio mal. Por tanto, nada puedo esperar de la montaña. Para Ezquerra es otra cosa. Tú—le dijo—puedes hacer todavía cosas bonitas en los "colls".

Ezquerra era de este parecer, pero vacilaba.

—A fin de cuentas—dijo Trueba—no te van a engordar las pantorrillas si ganas los "colls". En el descenso se alcanzarán. No ganarás nada. ¿Preferes la gloria o el dinero?

Las vacilaciones de Ezquerra desaparecieron de pronto: "Yo tampoco seguiré".

—He aquí—dice el cronista francés—casi realizado el resumen del conciliábulo del "coll", en el que la "pulga" jugó un papel poco airoso y se convirtió en "chinche".

"Este hombrecillo es poco serio—termina diciendo—. Lo creemos fácilmente si nos acordamos de antiguas promesas y de su papel en muchos compromisos".

#### OTRA OPINION DE LA RETIRADA

En cambio otro cronista parisien-se, Félix Levitan, escribe desde Evian diciendo que ha podido hablar con el corredor turista, también parisien, Janvier, y que por él ha conocido de una manera muy precisa la circunstancia del abandono de los españoles.

"No es cierto—dice— que Vicente Trueba haya sido el que excitó a sus camaradas a que le siguiesen en su retirada, sino Cañardó, que dijo a Trueba y a Ezquerra que él no tenía nada que hacer en la Vuelta a Francia y que haría mejor en regresar lo más pronto posible a Barcelona".

De estas dos versiones, sin embargo, la que ofrece más garantías por la seriedad del informador y por haber sido confirmada por los críticos españoles que siguen la Vuelta, es la primera.

## La Bolsa

### Barcelona sigue operando a cambios francamente reducidos

#### IMPRESION DE LA JORNADA

MADRID.— Barcelona comienza desde los primeros instantes la sesión operando a cambios francamente reducidos, no sólo en ferrocarriles, para los que siguen actuando los cambios topes, sino también para los demás valores especulativos de primera fila en nuestro mercado; quién más, quién menos se abstiene de operar, dando de esta forma un tono un poco sombrío a la negociación.

Sólo se salvan de esta tónica general,

para enarbolar un tono de general sostenimiento, los fondos públicos, que se ven, por lo general, bien asistidos por numerario.

Los ferrocarriles se mantienen por encima de los precios que envía Barcelona, pero así y todo el interés que despiertan es tan escaso que figuran, desde luego —y figuran por derecho propio—, entre los valores que no logran formar el corrillo acostumbrado. Los Alicante operan a 186, pero queda papel al cierre y en lo que afecta a Norte oficialmente no se operan, aunque el cambio nominal era el de 242, más bien oferta.

No son menos en este aspecto los Explosivos. De Barcelona venían, como hemos dicho, a 617, y aunque aquí, en nuestro mercado, los espíritus estaban algo más entonados es lo cierto que no pasaban a primera hora de 619 por 621 a la liquidación para luego cerrar operaciones —y restaba oferta— a 620. La posición de contado en los momentos iniciales de la sesión era 613, dinero.

#### LOS CAMBIOS

- Francos, 48'40.
- Libras, 36'25.
- Dólares, 7'33.
- Belgas, 123'50.
- Suizos, 239'62.
- Liras, 60'40.
- Marcos, 2'95.
- Escudos, 0'33.

### SALON DORE

HOY, ESTRENO de la interesantísima película policíaca Warner Bros

### LOS DESAPARECIDOS

Perfecta creación de cuatro formidables «estrellas»

BETTE DAVIS, LEWIS STONE, PAT O'BRIEN y GLENDA FARRELL

La apasionante historia del departamento de Policía dedicado a la busca de «Los Desaparecidos»...

### TEATRO CIRCO

HOY, ULTIMO DIA La película de argumento policíaco

### Estafadores de la noche

por JENNY LUGO y H. BARUSEWETTER

Y la película de misterio, de fuertes emociones,

### EL EXPRESO DE LA SEDA

por NEIL HAMILTON y SHEILA TERRY

### CINE VICTORIA

HOY, FORMIDABLE PROGRAMA

### A costa de su honor

Dinámica película de acción, creación brillante de BUCK JONES

### A toda hélice

Emocionante película de insuperable interés, por WILLIAM COLIER

A las tres de la tarde, SESIÓN INFANTIL proyectándose ambas películas

# INFORMACION GENERAL

## La vida política

### El señor Chapaprieta confía en que el sábado quedará aprobada la ley de Restricciones

#### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA

MADRID. — El ministro de Justicia, al recibir, a mediodía, a los periodistas, les manifestó que en el Consejo de ayer había sido aprobada una combinación fiscal que alcanza a dieciséis funcionarios, cuyos nombres no facilitaba por encontrarse pendiente de la firma de S. E. el presidente de la República.

—En virtud de esta combinación —dijo el señor Casanueva— se acaban los excedentes forzosos en la carrera fiscal, consiguiéndose con ello un beneficio para la Justicia, que se encontrará servida en todas sus escalas, y otro para el Tesoro, pues se logra un ahorro de las dos terceras partes de los sueldos de estos funcionarios, que tiene un promedio de 15.000 pesetas.

Añadió el ministro que tenía redactado el proyecto de restablecimiento de todos los preceptos de la ley orgánica del Poder judicial que no hayan sido derogados por otras leyes.

Con esta medida — aclaró — se consigue que todo funcionario ocupe el lugar que le corresponda, evitándose el que, por ejemplo, sea magistrado en Madrid un funcionario recién incorporado a la carrera. Les repito que este decreto está ya redactado para llevarlo a la aprobación del Consejo de ministros.

Refiriéndose al proyecto de revisión de los traspasos de servicios a la Generalidad dijo que de ese asunto no tendrían tiempo de ocuparse las Cortes antes de las vacaciones.

Yo — terminó diciendo el señor Casanueva — tengo estudiada ya la parte referente a los traspasos de mi Departamento, pero faltan los de Instrucción y Orden Público, que conjuntamente con aquél han de constituir el proyecto.

#### EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno permaneció en su despacho oficial hasta las dos menos cuarto de la tarde. Al salir dijo a los periodistas que no tenía noticia alguna que comunicarles, y que las personas que le habían visitado durante la mañana le hablaron de asuntos que carecían de interés político.

#### EN INSTRUCCION PUBLICA

El ministro de Instrucción Pública recibió esta mañana, entre otras visitas, al exministro y presidente de la Academia de Jurisprudencia don José Calvo Sotelo, que iba acompañado de una comisión de la ciudad coporación; al diputado don Javier Martí Artajo, con una comisión de alumnos que solicitaron del ministro la convalidación de asignaturas; al coronel del segundo regimiento de Ferrocarriles, señor Azpiázu, y a los exministros señores Botella Asensi y Cantos, así como a varias comisiones de catedráticos.

#### EL SEÑOR CHAPAPRIETA HABLA DE LA LEY DE RESTRICCIONES, DE LOS BONOS ORO Y DE LAS RELACIONES FRANCO-ESPAÑOLAS

Al recibir a los periodistas el ministro de Hacienda les manifestó que esperaba que en caso de terminarse hoy la discusión del proyecto de ley de Jurados Mixtos comenzará seguidamente la del proyecto de Restricciones.

En todo caso — añadió — se comenzaría la discusión mañana, y si fuera preciso se celebraría sesión el sábado, en cuyo día espero que quede terminada.

Contestando a una observación que

le hizo un periodista, dijo el señor Chapaprieta que, en efecto, son muchos los votos particulares que han sido presentados, pero que hay que tener en cuenta que algunos de ellos se contradicen, y otros hasta ofrecen al ministro más de lo que el proyecto pide.

Refiriéndose después al proyecto de conversión de bonos oro, manifestó que el dictamen emitido por la Comisión era de conformidad con el proyecto, habiéndose introducido únicamente la modificación de que el Centro de Contratación de Moneda facilite las divisas necesarias a las personas que tienen operaciones de dobles que arrancan algunas, incluso, desde el origen de la operación, para que éstas sean canceladas. Cree, por tanto, que fuera de algún discurso que se pronuncie sobre la totalidad será aprobado el proyecto sin discusión.

Contestando a preguntas de otro informador, dijo el señor Chapaprieta que la conversión se efectuará, al cambio que el ministro de Hacienda fije, en el momento en que ésta se efectúe para la decena correspondiente para el pago en las aduanas de las mercancías que han de satisfacer los derechos en oro.

Se le preguntó también si el Banco de España solicitaría autorización de los depositantes en su Caja de valores de bonos oro para hacer la declaración por cuenta de aquéllos, a semejanza de lo que se hace en la Banca privada, y tomó nota para enterarse del procedimiento a seguir por el Banco y resolver en consecuencia rápidamente sobre este asunto.

**Biescas**

Deliciosa villa de verano. Informes y pisos los facilita su Sindicato de Iniciativa



## Tratamiento del cutis

Extreme sus cuidados en esta época para que su cutis no pierda belleza. Use usted Jabón Heno de Pravia. Con su pureza y sus finos aceites suavizadores, asegura al cutis delicado una protección eficaz.

En época de baños

**Jabón HENO DE PRAVIA**



PASTILLA, 1,30

PERFUMERIA GAL-MADRID-BUENOS AIRES

## Información del extranjero

### Americanos, ingleses, italianos y abisinios adinerados huyen de Adis-Abeba ante el inmediato ataque de las tropas del "Duce"

En Nueva York las pérdidas se elevan a quince millones de dólares.--Pasan de cincuenta los muertos.--Ante el plebiscito monárquico en Grecia

#### LOS EXTRANJEROS HUYEN DE ABISINIA

DJIBOUTI. — Han llegado a esta ciudad dos trenes especiales procedentes de Adis-Abeba, ocupados por americanos, ingleses e italianos, que se marchan de dicha ciudad porque los respectivos Gobiernos les indican la necesidad de marcharse, porque no podrían garantizarles seguridad en el caso de que estallase una guerra.

Entre los refugiados figuran hombres de negocios, misioneros, maestros y científicos. Hay muchos americanos entre los refugiados que trabajan en obras misioneras y educativas y en Hospitales sostenidos por las Misiones, pero también hay muchos negociantes que han trabajado muchos años en el negocio del marfil, viajando hasta la parte inferior del Nilo para traficar con los cazadores de elefantes.

En los trenes de refugiados venían también muchas monjas italianas con bastantes de sus educandas etíopes del colegio de "María Bella Consoladora", de Adis Abeba, que han cerrado. Las monjas están muy tostadas por el Sol y parecen casi tan negras como las discípulas.

La Administración francesa de la pequeña colonia de la costa de Somalia encuentra grandes dificultades para encontrar alojamiento para los quinientos refugiados, a más de gran número de abisinios adinerados que, bajo sus blancas vestiduras, esconden ricas joyas e importantes sumas de dinero que se llevan al extranjero para colocar en lugar seguro.

#### INMINENTE ATAQUE ITALIANO

LONDRES. — El "Daily Express" publica la siguiente información de Adis-Abeba:

"Un tren especial en que viajaban paisanos ingleses, norteamericanos e italianos salió el martes por la tarde de Adis-Abeba. Todos ellos abandonan Abisinia ante el temor de una guerra. Tres vagones iban ocupados por jovencitas nacidas de padres italianos y madres abisinias. Eran internas de un pensionado de Adis-Abeba. Las Sucursales de esta institución han recibido la orden de enviar sus alumnas a la capital.

La mayoría de las casas de comercio extranjeras de Adis-Abeba no hacen ya ningún préstamo ni anticipo y, por consiguiente, toda la vida económica de la región está paralizada.

Según la misma información, un funcionario abisinio ha declarado que se espera en todo momento un ataque italiano. Abisinia preferirá batirse hasta el último hombre antes que entregarse a discreción a los italianos. Abisinia se ve obligada a hacer frente a las fuertes concentraciones de tropas italianas en las fronteras del país con una movilización general."

#### COMO PODRIA LLEGARSE A UN ACUERDO

LONDRES. — Se sabe que el embajador de Italia en esta capital ha hecho, en el Foreign Office, proposiciones en relación con el pleito italo-abisinio.

En los Círculos italianos de Londres se indica que podría llegarse a un acuerdo sobre las bases siguientes:

Primera. Garantía política equivalente al control por Italia en el "hinterland" abisinio de Eritrea y Somalia italianas.

Segunda. Fijación en Abisinia de una zona de influencia económica y política exclusivamente italiana que Abisinia reconocería formalmente.

Hasta ahora Inglaterra se ha mostrado, según los italianos, poco dispuesta a apoyar esta reivindicación en Adis-Abeba.

Por otra parte Italia no realizará gestiones en Adis-Abeba más que en caso de llegar a un acuerdo entre Francia, Inglaterra e Italia, firmantes del Tratado de 1906.

#### ITALIA DICE QUE LOS ABISINIOS OBRAN DE MALA FE

ROMA. — El "Giornale d'Italia" dice hoy que el intento de Abisinia de discutir en Scheveningen las cuestiones fronterizas muestra su mala fe.

"Esto no es — añade — sino un modo de ganar tiempo para completar sus preparativos militares".

#### SIGUE LLOVIENDO TORRENCIALMENTE.—MAS DESTROZOS

NUEVA YORK. — En parte de las regiones inundadas en el Estado de Nueva York continúan las lluvias torrenciales.

Varias localidades están aisladas por completo y carecen ya de víveres y agua potable.

Las autoridades federales han enviado 24.000 obreros a la región siniestrada con objeto de activar los trabajos de salvamento y reconstrucción de las vías de comunicación.

El total de los daños materiales se evalúa en unos quince millones de dólares.

A causa de las trombas de agua que han descargado sobre la parte occidental de Pensilvania se señalan también en esta comarca amenazadoras crecidas. Varias casas han sido destruidas y las aguas han arrastrado numerosos puentes.

#### CONVERSACIONES RUMANO - YUGOSLAVAS

BELGRADO. — Se cree que en las conversaciones que celebrarán el rey Carol y el regente de Yugoslavia,

príncipe Paúl, se discutirá en primer lugar las relaciones mutuas con los Soviets y en segundo lugar la cuestión italo-abisinia, especialmente en lo que se refiere a cómo afecta a los intereses balcánicos la distracción de fuerzas de Italia de Europa.

Por último se discutirá también la cuestión de la restauración de los Habsburgo en Austria y el proyecto del Pacto danubiano de no agresión.

#### PERECIERON AHOGADOS MIENTRAS DORMIAN

SHANGHAI. — Según una información de la Agencia central china, varios miles de habitantes de la ciudad de Ynshin, en la parte occidental de Honsen, han perecido ahogados mientras dormían a consecuencia de haberse desbordado un afluente del Hoan-hoy, cuyas aguas han inundado la ciudad.

#### YA SON 50 LOS MUERTOS

ALBANI (NUEVA YORK). — La lista de muertos a causa de las inundaciones en el Estado de Nueva York se eleva a 50 y se teme que este número sea todavía más elevado.

Los boletines meteorológicos predicen que las lluvias cesarán en breve, pero se teme que sea demasiado tarde para que se salven una docena de aldeas que están en peligro.

Algunas de las aldeas inundadas han sufrido incalculables destrozos.

El Gobierno del Estado de Nueva York ha consignado trescientos millones para socorros a todos los que sufren a consecuencia de las inundaciones.

#### PLEBISCITO SOBRE LA RESTAURACION DE LA MONARQUIA GRIEGA

ATENAS. — El Parlamento, por 188 votos contra 49, ha autorizado al Gobierno para que celebre un plebiscito sobre la restauración de la Monarquía. El plebiscito se celebrará antes del 15 de noviembre. El Gobierno tiene facultades absolutas para fijar el porcentaje necesario para el cambio de régimen, mientras que el monárquico Metaxas declaró que una mera mayoría era suficiente. El primer ministro, Tsaldaris, declaró que el porcentaje tenía que ser el cincuenta por ciento.

La solicitud que se dé a esta cuestión tendrá que ser anunciada por el Gobierno cuarenta días antes de la celebración del plebiscito.

#### LEY APROBADA SIN DISCUSION

VIENA. — La ley de los Habsburgo ha sido aprobada por la Dieta federal sin discusión. Al ser aprobada ha sido recibida con atronadores aplausos. Entre los que manifestaban mayor contento figuraban varios oficiales del Ejército, con brillantes uniformes, y aristócratas acompañados de sus esposas que llenaban totalmente las tribunas destinadas al público.

Entre el público se encontraban los duques de Hoelberg, hijos de Francisco Fernando, asesinado en Sarajevo.

#### LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18  
Se envían encargos a los pueblos resguardadamente.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## "SERIA UN BUEN GOBERNANTE SIN LOS SOCIALISTAS"

MADRID. — El ministro de Marina conversó esta tarde con los periodistas acerca de la labor parlamentaria que se ha de desarrollar antes de las vacaciones estivales.

El señor Royo Villanova dijo que saldrían seguramente los proyectos que no tenían una oposición.

Un periodista le dijo que se mostraba optimista el ministro de Hacienda acerca de la aprobación de la ley de Restricciones, porque aseguraba que el próximo sábado estaría aprobada.

—Eso también depende de la oposición que se le haga—replicó el señor Royo Villanova.

Un periodista insistió: —Pues las enmiendas presentadas corresponden en su mayoría al partido radical.

—Sí—dijo el señor Royo—, eso son pláticas de familia, porque luego ocurre siempre que lo que se hace es lo que dice el jefe. Lo malo será cuando el señor Lerroux tenga que abandonar la jefatura del partido. Al terminar el mandato del señor Alcalá Zamora, que por precepto constitucional no podrá ser reelegido, habrá de ocupar este cargo, sin duda, el señor Lerroux y entonces quedará el partido en situación análoga a la de las derechas republicanas cuando el señor Alcalá Zamora aceptó la presidencia de la República, que de no haberlo hecho todas las fuerzas de derechas hubiéramos tenido que sumarnos a él para seguir el camino emprendido y hubiera tomado la República otros derroteros que los que tomó.

Habló el señor Royo Villanova después de la labor de otros políticos y ensalzó los puntos de vista del señor Azaña, diciendo que no se había convertido en defensor suyo, ni mucho menos, sino que lo único que hacía era alabar lo que de bueno tuvo en su situación.

—Es innegable que el señor Azaña tuvo un acierto al imponerse a los socialistas cuando se discutió la abolición de la pena de muerte, incluyéndola en la Constitución.

De haber prosperado aquello podría decirse que en el Ejército no habría ni siquiera el temor de que la pena de muerte fuera esgrimida, por lo menos teóricamente. El señor Azaña tuvo entonces un acierto al decir que pasara al Código Penal, que ha podido, afortunadamente, ser reformado. Pero la culpa la hemos tenido después nosotros, porque en el caso del señor Pérez Farrás no se aplicó la pena de muerte, cuando era un caso extremadamente grave, y no se culpe por lo tanto al señor Azaña, sino a nosotros, que no hemos sabido aplicarla.

El señor Royo Villanova dijo que, indudablemente, el señor Azaña sin los socialistas sería un buen gobernante y que ha de ser quien sustituya a la actual situación dentro de la República, "porque si no ¿quién ha de sustituir a las derechas cuando éstas se desgasten?"

Dijo el señor Royo Villanova que entiende que las fuerzas monárquicas han sido extraordinariamente mercedadas, porque no habría otra solución, como él dijo en las Cortes Constituyentes, que República o anarquía y que tiene la convicción de que es imposible una solución de continuidad monárquica.

En cuanto a la actuación del señor Azaña dijo que le había ocurrido lo que al señor Gil Robles cuando hacía la oposición. Por ejemplo, la retirada de los agrarios fué una equivocación. Si el señor Gil Robles no la hubiera decretado al discutirse el sistema bicameral, que se aprobó con 14 votos de diferencia, faltando 28 diputados agrarios, hubiera conseguido el triunfo y hubiera habido un Senado por el que no hubieran pasado ciertas leyes, entre ellas la Reforma Agraria y el Estatuto de Cataluña.

## El señor Chapaprieta, con su ley de Restricciones, sólo persigue el control de las cajas especiales, donde se manejan muchos millones de pesetas sin fiscalización del Tesoro

### Un diputado ha calificado de fabulosas las dietas, comisiones y sueldos que cobran algunos privilegiados.—Noticiero macabro del extranjero

#### LA LEY DE RESTRICCIONES Y LOS SUELDOS FABULOSOS

MADRID. — Refiriéndose a la oposición que algunos diputados anuncian contra la ley de Restricciones decía esta noche un representante de la Ceda, discutiendo con unos diputados radicales, que la razón que alegan en defensa de los funcionarios no es la verdadera causa de la resistencia a conceder al ministro de Hacienda las autorizaciones que solicita.

—Los que tal dicen—añadió el diputado cedista— saben por anticipado, por habérselo oído al ministro de Hacienda, que no es la economía de unos sueldos modestos lo que persigue el señor Chapaprieta, sino que con la autorización que se le concederá será seguramente amenazado el escandaloso funcionamiento de las cajas especiales, en donde se manejan millones de pesetas sin rendir ninguna clase de cuentas ni fiscalización alguna del Tesoro, y en donde se gastan fabulosas cantidades en dietas, comisiones y en sueldos de treinta, cuarenta y cincuenta mil pesetas a privilegiados protegidos de los que se han constituido en administradores autónomos de esos organismos.

Estas y otras verdaderas irregularidades son las que con más interés se pretende amparar, aunque esta intención se oculte alegando que se trata de defender un derecho de algunos funcionarios públicos, que no cabe razonablemente suponer intente nadie desconocer.

Si este asunto se discute en el salón de sesiones—terminó diciendo el diputado cedista— será preciso que lo digamos claramente, para que se entere el país.

#### INFORMARON LOS DEFENSORES EN LA VISTA DE LA CAUSA POR LOS SUCEOS DE VILLARROBEDO

ALBACETE. — Hoy ha continuado la vista de la causa por los sucesos de Villarrobledo. Informaron los defensores, que negaron la culpabilidad de sus patrocinados y señalaron graves defectos en las actuaciones sumariales.

Mientras informaba uno de los letrados el procesado Juan Flores sufrió un ataque epiléptico. Fué sacado de la sala por la Guardia Civil y continuó la vista. A las ocho de la noche terminaron los informes de los defensores. El presidente preguntó a los procesados si tenían algo que alegar y el procesado Angel Morales Tirado hace una extensa exposición de los hechos, rebatiendo uno por uno todos los cargos formulados por el fiscal. Afirma que no dirigió ningún grupo ni llevaba armas, en primer lugar porque no quería llevarlas y, además, porque cuando él fué a la Casa del Pueblo ya se habían terminado. Dice que el presidente preguntaba a los testigos si prometían decir verdad, lo cual estima que debe ser una fórmula, en vista de las manifestaciones que hacen después de prometer.

Añade que él también quiso decir la verdad, pero no se le escuchó. Se le atribuyó una declaración imaginaria y hubo que firmarla por temor a que le apalearan. Después empieza a explicar que él es socialista, porque considera que es una idea sana y noble, que razonablemente deben compartir todos los trabajadores.

A las nueve y media terminó la vista, que continuará mañana.

#### EL RAMO DE GUERRA REGALA A SEVILLA 4.134.200 PESETAS

SEVILLA. — El ministro de la Guerra ha comunicado al jefe provincial de Acción Popular haberse autorizado, con cargo el presupuesto del Ministerio, durante el actual ejercicio semestral, la ejecución de obras en distintos establecimientos y cuarteles de Sevilla y la fabricación de material de guerra en la Pirotecnica y en la Fábrica de Artillería, por un total de 4.134.200 pesetas, que contribuirán, en gran parte, a remediar el paro obrero.

#### NO LE DEJARON SUICIDARSE

SEVILLA. — En el momento en que intentaba arrojar al Guadalquivir, con propósito de suicidarse, fué detenido un individuo de unos 50 años, que se negó a dar su nombre en la Casa de Socorro del Prado de San Sebastián, a donde fué conducido.

Parece que se trata de un perturbado.

#### OCHO MIL ARROBAS DE ACEITE PERDIDO

CABRA. — En el molino aceitero denominado "El Corneta", de este término, penetraron unos desconocidos, abriendo unos boquetes en las tapias de la fábrica y soltando las espigas de las tinajas de aceite y colocando mangas de riego en los depósitos lanzaron todo el líquido fuera. El total de lo perdido en el campo por este procedimiento se calcula en ocho mil arrobas.

La Guardia civil busca a los autores del atentado.

#### POR NO ATROPELLAR A UN CICLISTA

EL FERROL. — En la carretera de Castilla un automóvil de turismo conducido por su propietario, don Enrique García Ruiz, de 26 años, ingeniero de Montes, al tratar de evitar el atropello de un ciclista, desvió el coche hacia una cuneta y volcó, atropellando antes al niño Fernando Zacarías Tino, al que le causó lesiones de consideración. En el mismo coche que lo atropelló fué conducido a la Casa de Socorro de El Ferrol.

También resultó herido levemente en la cabeza el ingeniero de Caminos don Antonio Varcárcel, que acompañaba a don Enrique García.

### CINEMA GOYA

y su espléndida terraza

Éxito enorme  
Excepcional comedia dramática

### La vida en broma

por CHESTER MORRIS  
y MARION NIXON

Acción cómica, de fácil y gratísimo desarrollo; detalles humorísticos llenos de verdadera gracia  
Butaca, 1 peseta

### TEATRO PARISIANA

Despedida de la Compañía  
FIFI MORANO-JUAN CALVO

Tarde, a las 7.—Noche, a las 11

### LO QUE HABLAN LAS MUJERES

Gran éxito

Sábado, debut de la Compañía

### GUZMAN-SALVADOR

en función a beneficio de las Colonias Escolares, patrocinada y con asistencia del Excelentísimo Ayuntamiento

#### DIEZ CASAS DESTRUIDAS POR UN INCENDIO

SANTIAGO DE CUBA. — Según un radio de Baracoa, la explosión de varios bidones de alcohol en la parte céntrica de la población ha causado un violento incendio que ya ha destruido diez casas.

El siniestro se extiende rápidamente como consecuencia del fuerte viento, amenazando toda la parte céntrica. Las comunicaciones telefónicas y telegráficas han quedado interrumpidas.

Soldados y paisanos realizan enormes esfuerzos para extinguir las llamas, pero en los trabajos se tropieza con la dificultad de la falta de aparatos.

#### DOS NUEVOS INCIDENTES ITALO-ABISINIOS

ROMA. — Oficialmente se anuncia que se han registrado dos nuevos incidentes italo-abisinios.

En la mañana del día 6 un grupo de soldados abisinios pararon al cónsul italiano, señor Arrara, que viajaba en automóvil por el distrito de Diredaun. Un oficial abisinio, según se alega, pronunció palabras injurio-

sas y adoptó una actitud amenazadora.

En la tarde del mismo día, el señor Arrara y un soldado indígena del Consulado fueron agredidos a pedradas y golpes, resultando heridos.

El cónsul italiano en Addis Abeba ha formulado una protesta oficial.

#### A CONSECUENCIA DE UN NAUFRAGIO MISTERIOSO PERECIERON 21 PERSONAS

ROMA. — Se sabe que han perecido por lo menos 21 personas que iban a bordo del vapor italiano "Antilio", de 916 toneladas, que se ha hundido misteriosamente a una distancia de seis millas de la costa de Cirenaica, cerca de Benghazi.

#### EXPLOSION EN UN INSTITUTO DE QUIMICA EXPERIMENTAL

VARSOVIA.—Se ha producido una explosión en los sótanos del Instituto de Química Experimental.

Parece que ha habido algunos muertos, pero todavía no se tienen detalles sobre lo ocurrido.

#### CINCUENTA MIL PERSONAS SIN ALBERGUE

LONDRES.—Comunican de Hankeu que se calcula en más de cincuenta mil el número de personas que han quedado sin albergue en el valle de Yansse a consecuencia de las inundaciones.

#### EL CONDE DE ROMANONES, MIEMBRO DE LA ACADEMIA PORTUGUESA DE BELLAS ARTES

LISBOA.—El conde de Romanones, expresidente del Consejo español, ha sido elegido miembro correspondiente de la Academia portuguesa de Bellas Artes.

## El incendio de anoche

# Gran cantidad de maquinaria agrícola y mies, que había depositadas en una era de Movera, fueron pasto de las llamas

#### LOS BOMBEROS TUVIERON QUE UTILIZAR LA BOMBA GRANDE PARA ATAJAR EL SINIESTRO

A las cuatro de la mañana nos comunicaron del Parque de Bomberos que en una era del término de Movera se había declarado un violento incendio.

Inmediatamente se dispuso el oportuno servicio, pero comprobado que el siniestro revestía extraordinaria importancia, tuvo que salir con dirección al barrio zaragozano casi toda la plantilla de noche con la bomba grande del parque.

Dada la hora avanzada de la madrugada, sólo pudimos saber que en

la era siniestrada había varias máquinas agrícolas y gran cantidad de mies.

Tampoco pudimos comprobar si en la iniciación del fuego habían ocurrido desgracias personales.

Los bomberos tuvieron que luchar denodadamente con el viento reinante, pudiendo afirmarse que durante todo el día de hoy proseguirán los trabajos de extinción, dada la gran cantidad de mies que ha sido pasto de las llamas.

Desde luego las pérdidas, aunque el fuego no ha sido extinguido todavía, son de gran consideración.

En el número de mañana ampliaremos detalles del suceso.

#### AL HOSPITAL

### Después de un accidente automovilista

Ayer mañana, a las diez y cuarto, fueron trasladados por la Ambulancia sanitaria municipal, desde la Casa de Socorro al Hospital de Gracia, los tres súbditos franceses que el día anterior tuvieron un accidente de automóvil en la carretera de Barcelona, cerca de Alfajarín.

El estado de monsieur Louis Delmas, cuyas lesiones revisten mayor importancia, es, dentro de lo reservado del pronóstico, satisfactorio; hasta la fecha no se han presentado complicaciones.

La señora Delmas y su hijo Louis mejoran de sus lesiones sin contratiempo.

Quedaron los tres instalados en el Pensionado, donde se les atiende con todo cuidado.

#### ANOCHÉ

### Una niña atropellada por un "auto"

Anoche, en la calle del Conde de Aranda, fué atropellada por el automóvil matrícula de Castellón número 3.026, la niña de tres años Carmen Morales y Morales, con domicilio en la calle Miguel de Ara, 40.

La criatura fué conducida al Hospital provincial, donde le apreciaron y asistieron lesiones de pronóstico reservado, pasando luego a su domicilio.

El chofer conductor del vehículo causante del atropello fué denunciado y puesto a disposición del juez de guardia.

El automóvil, que quedó en la carretera custodiado por la Guardia civil, ha sufrido algunas averías a consecuencia del vuelco.

# Toros. - Teatros. - Cinematógrafos

## NOTAS TAURINAS

### PARA LOS AFICIONADOS A LAS ESTADISTICAS

Desde el 24 de febrero en que se inauguró la temporada en Málaga hasta el 1 de julio se han dado, entre las plazas de España, Francia y Portugal, 100 corridas.

Dichos festejos han tenido lugar en las siguientes plazas:

Madrid (plaza Monumental), 17; Barcelona, 10; Carabanchel (Vista Alegre), 6; Valencia y Zaragoza, 5; Sevilla, 4; Córdoba, 3; Málaga, Cáceres, Granada, Algeciras, Figueras, Marsella, Bilbao, Ceuta, Burdeos, Segovia, Burgos y Alicante, 2; y una en Huelva, Castellón, Murcia, Jerez, Lucena, Talavera de la Reina, Casteljalous, Baeza, Teruel, Orán, Palma de Mallorca, Trujillo, Plasencia, Nimes, Aranjuez, Beziere, Toledo, Cádiz, Tarragona, Prats de Moll (Francia), Orense, Vinaroz, Zamora y Zafrá.

El número de corridas que han torreado los matadores de toros es como sigue:

Ortega, 19; Manolo Bienvenida, 19; Lorenzo Garza y Armillita, 17; Vicente Barrera, 16; Marcial Lalandá, 15; Niño de La Palma y La Serna, 14; Fernando Domínguez, 12; Villalta, Cagancho y El Soldado, 11; Pepe Bienvenida, 10; El Estudiante, 9; Corrochano y Curro Caro, 8; Félix Colomo, 7; Jaime Noaín, Chicuelo, Carnicerito de Méjico y Maravilla, 6; Valencia II, Pepe Gallardo y Rafael Vega, 5; Jesús Solórzano, Enrique Torres y Laine, 4; Gallo, Paco Madrid y Carnicerito de Málaga, 3; Chiquito de la Audiencia y Luis Morales, 2; y Juan Belmonte, Posada, Manolo Martínez, Pepe Amorós, Diego de los Reyes, Revertito, Félix Rodríguez II, Luis Fuentes Bejarano, Pedruchó, Pinturas, Ballesteros y Amador Ruiz Toledo, una corrida.

En Francia el año pasado hubo antes de llegar a julio 23 corridas y en el actual 9. En Portugal también hay que anotar más bajas.

El año anterior se dieron 5 y este año una.

Resulta, por tanto, que en las plazas españolas llevamos este año ventaja sobre el anterior.

El famoso Ortega toreó en 1934 31 corridas hasta julio y ahora lleva 19; La Serna toreó 24 y ahora 14; El Gallo, 13, y en el actual sólo 3; Carnicerito de Méjico, 18, y ahora 6; Chicuelo, 10, y ahora 6; Ballesteros, 10, y en 1935 sólo una.

El diestro Barrera toreó en 1934 18 corridas hasta el mes actual y en 1935 dieciséis; Armillita, 18 y 18; Marcial, 16 y 15; Manolo Bienvenida, 12 y 12; Fernando Domínguez, 12 y 12; Niño de la Palma, 11 y 14; Villalta, 7 y 11; El Estudiante, 9 y 9; Jaime Noaín, 5 y 6.

Han renunciado a la alternativa Mérida, Diego de los Reyes, Palmeño y algún otro.

Y para terminar este laberinto de datos, números y nombres dedicaremos unas líneas a consignar las ganaderías que han soldado más de una corrida y que han sido:

Villamarta, 7 corridas; Albaserrada, 6; Trespalacios, 5; J. Puente, Concha y Sierra y Cobaleda, 4; María Montalvo, doña Carmen de Federico, don Félix Moreno, Esteban González, Guadalest y Clairac, 3; Alipio, Perogordo, Conde de la Corte, Santa Coloma, Domecq, Pablo Romero, Anastasio Fernández, Aleas y conde Antillón, 2; Antonio Pérez,

Bernaldo Quirós y Muriel, una y media.

### PARA EL SABADO

El sábado, por la noche, se repetirá la presentación del espectáculo "Universal", dirigido por Llapisera, con la colaboración del bailarín negro Harry Flemming.

Por cierto que han variado algo el programa, intercalando en él la intervención de un motorista, que realizará suertes del toreo.

Que supriman "fox", que "aligeren" la parte musical y que renueven un poco el repertorio.

### PARA EL DOMINGO

Una novillada económica con matiz de fiesta de mayor importancia. Se presentará Pedro Barrera, de Caravaca, diestro que mereció mucho más que torear sin caballos, que el año pasado tuvo tardes notables en este ruedo y que lleva temporada sencillamente magnífica.

También veremos a Rey Conde, novillero bilbaíno que avanza en su carrera de modo sorprendente. De él nos han dicho aficionados de Bilbao que hay un matador de toros en perspectiva.

Y, finalmente, veremos a Joselito Martín, de Murcia, otro buen torero. El ganado será de Santos.

Como económica nos parece demasiado bien.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Compañía de Industrias Agrícolas, S. A.

Cumpliendo el acuerdo de la Junta general celebrada el día 29 de junio próximo pasado, esta Compañía efectuará el pago del cupón número 22 todos los días laborables, desde el 15 al 31 del corriente, en el Banco Hispano Americano y en el Banco de Aragón, de Zaragoza, donde se facilitarán al efecto las correspondientes facturas.

Barcelona, 1 de julio de 1935.— El presidente del Consejo de Administración, José Suñol Casanovas.

### Ayuntamiento de Zaragoza

Hasta el sábado, a las 13 horas, se admiten en la Sección de Gobernación de la Secretaría municipal proposiciones para el suministro de carne a las colonias urbanas de esta capital.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Zaragoza, 10 de julio de 1935.— El alcalde-presidente.

### Ayuntamiento de Zaragoza

Acordada la adquisición, mediante concurso, de diecisiete trajes uniformes de invierno con destino a los cobradores municipales, se admiten proposiciones, durante las horas hábiles de oficina, hasta las trece horas del día veintinueve del actual, en la Sección de Hacienda de este Ayuntamiento, en donde se hallan de manifiesto las condiciones requeridas.

## LOS TEATROS Y CINES

### TEATRO PARISI/ NA

"YO SOY UN ASESINO". (ESTRENO) Antonio Paso y Enrique Arroyo, autores de la farsa que ayer nos dió a conocer la Compañía de Fifi Morano-Juan Calvo, en el Teatro Parisiana, tuvieron un feliz hallazgo en la raíz de que arrancan todas las situaciones, y que ya van como sobre ruedas.

Un hombre cometió un crimen pasional y un amigo suyo, todo un infeliz y publicista de manuales pintorescos, se presta por favorecer su huida a confesarse autor del delito. Desde aquel día cambió la fortuna del pobre hombre: mujeres enamoradas, contratos de colaboración en importantes rotativos y tras la absolución, con todos los pronunciamientos favorables, la boda con una señorita millonaria.

El infeliz se ha convertido en fresco, que explota bien el truco de un crimen que no ha cometido, hasta que aparece el verdadero autor, envidioso de las ventajas obtenidas por su amigo.

La obra está desarrollada con gracia y habilidad, suficientes para entretener y mantener el interés hasta el fin.

Sobresalieron en la interpretación, entre las actrices, Fifi Morano, María Alcalde y Juanita Azorín, y entre los actores Juan Calvo, Pablo Rossi y José del Valle.

### PROXIMA PRESENTACION DE COMPAÑIA

La Compañía de actores aragoneses, recientemente constituida en Zaragoza y de la que es director artístico don José María Salvador, se presentará el próximo sábado en el Teatro Parisiana.

En la breve campaña que la nueva Compañía ha de realizar en ese teatro se pondrán en escena varias obras de reciente éxito y estrenos de autores locales, o que viven en nuestra ciudad, Fernando Mora, José María Salvador, Pablo Cistué de Castro, etcétera.

La lista de la Compañía Guzmán-Salvador es la siguiente.

Actrices: Cervera, Amparo; Gómez, Josefina; Guzmán, Asunción; Guzmán, Carmen; Jimeno, Consuelo; Molina, María; Pellicero, Conchita; Salinas, Elisa; Serrano, Joaquina.

Actores: Félix, Beltrán; C. de Castro, Pablo; Díez, Cipriano; Galán, Antonio; Gállego, Carlos; Garisa, Antonio; Lops, Antonio; Muela, Feliciano; Salvador, José M.; Sanz, Manuel; Soriano, Luis.

Apuntadores: José G. Lorenz y Francisco Domínguez; maquinista, Teófilo Ruiz; peluquero, Juan Lamana. Escenógrafos, Salvador Martínez y Francisco Alcolea.

### GACETILLA'S

HOY SE DESPIDE LA COMPAÑIA DE FIFI MORANO Y JUAN CALVO, CON "LO QUE HABLAN LAS MUJERES", DE LOS HERMANOS QUINTERO

Teatro Parisiana.—Para hoy anuncia la Compañía de Fifi Morano y Juan Calvo su despedida del público zaragozano. Han elegido para ella una obra de tanto éxito como "Lo que hablan las mujeres", de los hermanos Quintero, en la que los protagonistas hacen una de sus más felices creaciones.

Y el sábado próximo debutará en el mismo teatro la Compañía de formación local, dirigida por las primeras figuras Guzmán-Salvador, a quienes el público conoce por su actuación como aficionados y por haberles aplaudido en infinidad de ocasiones.

MAÑANA SE PROYECTARA "LA LLAMA ETERNA", CREACION DE NORMA SHEARER, Y EL SABADO "LA REINA CRISTINA", DE LA INIMITABLE GRETA GARBO

Cinema Goya.—Hoy continúan las proyecciones de la cinta estrenada

ayer con el título "La vida en broma", que tan excelente acogida tuvo por parte del público.

Chester Morris y Marion Nixon, los protagonistas de la cinta, obtienen un éxito extraordinario.

Para mañana, viernes, se anuncia una reprise verdaderamente interesante como es "La llama eterna", la maravillosa creación de la genial actriz Norma Shearer.

Y para el sábado el acontecimiento esperado: reposición de "La reina Cristina", la película mejor interpretada por Greta Garbo y por John Gilbert, que hace un capitán español seductor y enamorado.

### TRAS UN PROGRAMA COMICO DE GRAN EXITO IRA OTRO QUE HARA REIR HASTA A LAS PIEDRAS

Cinema Actualidades.—Hasta las cuatro de la tarde de hoy se proyecta un programa cómico de gran éxito, como es el en que figuran "Almuerzo a las doce", de Charles Chase, y "Haciendo novillos", de la Pandilla, entre otras cintas de carcajada continua.

Los espectadores que tomen su ticket para la sección de las tres de la tarde podrán visionar también el nuevo programa que se proyectará a partir de las cuatro, en el que figura como base una cinta protagonizada por Stan Laurel y Oliver Hardy, que lleva el título de "Salvad a las mujeres", algo formidable, de trucos hilarantes y de simpatía.

## IRIS PARK

Desde las tres, sesiones de cine mudo.—Programa doble

### DUELO A MUERTE y ADIOS, JUVENTUD

## LA CARTELERA

Teatro Parisiana.—El salón modernísimo y confortable. Compañía de comedia de Fifi Morano y Juan Calvo.

Hoy, despedida. A las siete de la tarde y a las once de la noche, "Lo que hablan las mujeres". Butaca, 1'50.

Cinema Goya y su terraza.—El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, "La vida en broma", por Chester Morris y Marion Nixon. Sesión continua, desde las cinco, en el salón. A las 10'45, en la gran terraza.

Cinema Actualidades.—El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy, Eclair Journal. El pintoresco Jaipu. El valiente cazador y reposición de "Salvad a las mujeres", por Stan Laurel y Oliver Hardy.

Frontón Cinema.—Cinco Marzo, 3.

Hoy, "Un mal paso", por Kent Maynard, y "Queremos cerveza", por Buster Keaton y Jimmy Durante. Sesión continua.

Aristocrático Salón Doré.—Hoy, "Los desaparecidos", por Bette Davis, Lewis Stone, Pat O'Brien y Glenda Farrell.

Teatro Círculo.—Temporada cinematográfica.

Hoy, "Estafadores de la noche", por Jenny Jugo y Hans Barusewetter, y "El expreso de la Seda", por Neil Hamilton y Sheila Terry.

Cine Victoria.—Salón de moda. Hoy, "A costa de su honor", por Buck Jones, y "A toda hélice", por William Collins. Tarde, a las tres, sesión infantil, proyectándose ambas películas.

Iris Park.—Desde las tres, sesiones de cine mudo: "Duelo a muerte" y "Adiós, juventud".

## SUCESOS EN POCAS LINEAS

### UNO "DEL DOS", DETENIDO

En el momento preciso en que Alejandro Sesé Casamayor, de 30 años, sin oficio ni domicilio, introducía los "bastes" en el bolsillo de Inocencio Bardagi Mata, de 51 años, casado, industrial, domiciliado en San Jorge, 21, fué aquél detenido.

Se le ocupó la cartera de la víctima, que contenía 650 pesetas.

### UNA CONFITERIA "ATROPELLADA"

El propietario de un establecimiento sito en la calle del Pilar, números 6 y 8, denunció que el camión de la matrícula V-15.343 había chocado con la portada, produciendo daños de alguna consideración.

El conductor dijo que deseaba entrar a comprar pasteles con camión y todo. ¡Goloso!

### UNA SEGUNDA DE "PRIMERA"

No es una charada; es una denuncia que Jesús Arruego Peira, de 37 años, casado, empleado, que vive en la calle de Cádiz, 9, presentó contra Segunda Cajal, domiciliada en Goticochea, 26, por amenazas de muerte.

¡Caray con la Segunda!

### UN AUTOCAR ATROPELLADO

El autocar de las fuerzas de Asalto, matrícula M. 47.379, sufrió un fuerte encontronazo, que le produjo averías, por el auto matrícula de Huesca número 1.156.

El "besito" ocurrió en la desembocadura de la calle del Pilar en la plaza de la Seo.

### ¡QUE HAY ROPA TENDIDA!

El perrito de un ciudadano cuyo nombre y señas se facilitaron en Comisaría ingresó, sin previa oposición ni concurso, en el patio de la calle de San Voto, 9, y se entretuvo en jugar al "basket-ball" con unas prendas de ropa que la vecina Julia Calvo Andréu tenía puestas a secar.

La ropa tendida quedó hecha tiras y la perjudicada denunció el caso, valorando los "sietes" en cincuenta pesetas. ¡Y ustedes creerían que cincuenta no es múltiplo de siete!

Pero hoy las ciencias adelantan... en todo, menos en lo del bozalito para los perros.

### UNA VIUDA QUE PEGA

En Comisaría presentóse ayer, acompañada de siete personas más que anularon sus manifestaciones, Isabel Siexo de Borbón, de 30 años, casada, que habita en la calle del Turco, 5.

Iba a denunciar a una vecina, viuda, llamada Antonia Marqueta, que, según la dicente y sus valedores, la maltrataba de palabra y de obra: los días pares, por la mañana, y los impares a cualquier hora.

El Juzgado pondrá paz entre las potencias beligerantes de la calle del Turco, 5.

## NOTICIAS

### FARMACIAS DE SERVICIO.

Hasta las 12 de la noche: Avenida Madrid, 147, señorita Lamarca; Avenida Valencia, 25, señor Luño; Candelija, 3, señor Velasco; Conde de Aranda, 2 dupdo., señor Larena; Coso, 94, señor Faci; Don Jaime I, 55, señor Felú; Independencia, 16, señor Bosqued; Manifestación, 31, señor Hormaechea; Miguel Servet, 21, señor Mayor; Paseo Sagasta, 13, señor Robredo.

Desde las 12 de la noche: Avenida Madrid, 147, señorita Lamarca; Avenida Valencia, 25, señor Luño; Conde Aranda, 2 dupdo., señor Larena; Candelija, 3, señor Velasco; Coso, 94, señor Faci; Don Jaime I, 95, señor Felú.

## HIELO

FABRICA DEL MERCADO

Teléfono 27-47 -- ZARAGOZA

## ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

# FARMACIA FACI

ESTA SEMANA DE LAS 1780

## ABIERTA DIA Y NOCHE

# Informaciones de la Ciudad y de la Provincia

Para el domingo

## Las fiestas en celebración de la autonomía de la Confederación

Como ya hemos dicho, el próximo domingo, con ocasión de celebrarse la asamblea inaugural de la Confederación Hidrográfica del Ebro, vendrán a Zaragoza el ministro de Obras Públicas y otras personalidades que han sido invitadas.

Para tratar de los actos a celebrar en ese día el alcalde reunió en su despacho a los representantes de las Cámaras y Casinos, habiendo acordado que por el alcalde se invite a las fuerzas vivas de Zaragoza para que, a las diez y media de la mañana, acudan a la Facultad de Medicina, donde podrán cumplimentar a las personalidades invitadas al acto y agradecerles el resurgimiento autónomo de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

El Ayuntamiento invitará a dichas personalidades a una cena de gala

en el Gran Hotel, a la que también serán invitados todos los alcaldes de capitales de la zona que comprende la cuenca del Ebro.

Verdaderamente, con tanta nota y tanta citación, estábamos creídos en que lo que en realidad se preparaba eran unas fiestas en celebración del resurgimiento federativo, y hemos de confesar que al darnos el alcalde la referencia anterior nos quedamos "apabullados". ¿Esto son fiestas? Para nosotros que sólo es una "comilona" y gracias. ¡Y para eso tantos aspavientos!

¡Qué Zaragoza ésta!

**BODAS Y BANQUETES  
RESTAURANT  
LA MARAVILLA**

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

Ha salido para Lecumberri (Navarra) don Vicente Ginés.

—Ha regresado de Alhama de Aragón nuestro buen migo el doctor don Angel Marín Corralé.

—Ha salido para Mataró don Jerónimo Esteban.

—Para Fitero, en cuyo balneario realizarán su cura de aguas, han salido nuestros buenos amigos don Melchor Félix y don Vicente Fau.

Ha salido para Los Arañones, donde pasará la temporada veraniega, doña Gregoria Molina, esposa de don Miguel Domingo, acompañada de sus bellísimas hijas Dorita, María Luisa y Sara.

—También han salido para Los Añones don Sabino Tufanises y familia.

—De su viaje de novios han regresado a Huesca don José María Solanes y su bella esposa.

—Regresó de Madrid, donde pasó una larga temporada, la distinguida señora doña Guillermina Galli, viuda de Bovio, acompañada de su nieto don José Bovio, quien acaba de aprobar el primer curso en la Escuela de Ingenieros de Caminos.

—Por asuntos profesionales pasó unas horas en nuestra ciudad el joven abogado y distinguido procurador de los Tribunales, en Madrid, nuestro buen amigo don Manuel Romeo Rivera.

—Ha salido para sus posesiones de Jaca el digno funcionario del Cuerpo de Vigilancia, nuestro particular amigo, don Juan Costa.

—Marchó a Gallur el industrial de esta plaza don José Salvo.

—Saló para Madrid don Justo Gómez, del Cuerpo de Vigilancia.

### BODAS

En la iglesia de San Lorenzo, de Huesca, se ha celebrado el enlace matrimonial de la bellísima señorita Patrocinio Sauqué con don Martín Alcázar.

Apadrinaron a los contrayentes la bondadosa señora doña Joaquina Pérez, madre del novio, y por el padre de la desposada, don Pedro Sauqué.

Ofició el párroco de San Lorenzo, don Antonio Laporta, y firmaron el acta como testigos don Rosendo Ferrad y don Antonio Nacenta.

La concurrencia fué numerosa y distinguida y después de la ceremonia se celebró un banquete nupcial en el Casino Oscense.

El nuevo matrimonio salió en automóvil para Zaragoza y desde allí se trasladará a Barcelona, Valencia, Madrid, San Sebastián y otras capitales.

—El domingo, 7 del actual, a las siete de la mañana, tuvo lugar el enlace matrimonial del joven don Rafael Calahorra Estabolite con la simpática señorita María Moneva Casorrán.

## NOTAS DE ENSEÑANZA

### EL CONCURSO DE TRASLADO

El director general de Primera Enseñanza manifestó a los periodistas que tenía sobre la mesa el proyecto de orden convocando el concurso general de traslado. Parece que en la próxima semana se publicará, o por lo menos se tendrá preparado para darlo en cuanto termine la colocación de los cursillistas del 33, y todas las escuelas que queden se anunciarán también para su provisión.

El concurso no será tan numeroso como el anterior; además, las vacantes de interés serán muy pocas, pues entre el reintegro, el turno de consortes y las oposiciones restringidas han sido segregadas la mayor parte. Pero, en fin, hay que consolarse, pues los concursos posteriores todavía serán entre localidades peores, pues las resultas del concurso de traslado que dejaban vacantes de interés se concedieron por el señor Villalobos a los alumnos del plan profesional, y esto se confirma por el actual ministro.

Parece ser que se quiere imponer un pequeño desembolso a los que deseen solicitar, para de este modo reunir una cantidad con que gratificar a los funcionarios de Secciones y del Ministerio que intervengan en el concurso, como un trabajo extraordinario. Somos opuestos a este gravamen. Primero, porque en los presupuestos hay créditos para pagar las horas extraordinarias de los funcionarios, y, segundo, porque si la convocatoria se hace bien, por funcionarios administrativos entendidos en el asunto y no por funcionarios de otros Cuerpos, la resolución del concurso no es ningún "arco de iglesia", que necesita medidas extraordinarias para llevarlo a efecto. Recuerden las autoridades las complicaciones de la convocatoria del año pasado y no caigan en las mismas manos y en los mismos defectos.

Las preferencias es de suponer que sean las mismas que en concursos anteriores: expediente sin nota desfavorable, mayor tiempo en la escuela desde la cual se solicita y, por último, mejor número en el escalafón.

Por un poco de espíritu de tradición en las autoridades tenemos la impresión de que conservan las series, aun cuando la finalidad de éstas era dar una posibilidad a los jóvenes de poder obtener plazas de relativa importancia; pero nosotros entendemos que ya no tienen razón de ser, puesto que a los jóvenes se les da el medio de acudir a las oposiciones restringidas.

Se precisa, pues, que ya que no se convocó en mayo no se prolongue hasta otro mayo o mayos.

## EXCURSIONES

**Autobuses Chárlez**  
Teléfono 19. - ALAGON

PRECIOS MAS BARATOS QUE NADIE

**TAXIS MODERNO**  
SERVICIO DIA Y NOCHE  
TELÉFONO 260



## EL RELAMPAGO

PLAZA DE LA SEO, 13 (esquina Don Jaime)

Manufacturas de bicicletas y triportadores  
Reparaciones de todas clases.—Accesorios en general.—Pintado al fuego.

## El Banco Hipotecario de España

Lleva prestados desde su fundación más de **Dos mil millones de pesetas**  
Es el Banco a donde acude todo propietario de **Fincas rústicas y urbanas**  
Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos.  
Informes gratuitos. Pídase al agente:  
**D. ANSELMO GRACIA FORCES**  
Alfonso I, número 12, entresuelo.—ZARAGOZA.—Teléfono 45-51

## Diputación provincial

## Los viticultores del Campo de Cariñena piden el apoyo de la Corporación

### PIDEN LO JUSTO

Ayer, a las doce de la mañana, estuvo en el Palacio Provincial una comisión integrada por el alcalde y secretario del Ayuntamiento de Cariñena, alcalde y secretario de Aguarrón, y alcalde de Muel, comisión a la que acompañaban el presidente de la Federación Vitícola Aragonesa, don Francisco Bernad Partagás, y el vocal de la misma don Francisco Ruiz, miembros ambos del Instituto Nacional del Vino, y don Angel Arcillero Franco, propietario y concejal del Ayuntamiento de Cariñena.

El presidente ejerciente, señor Samá, recibió a la comisión, que le dió cuenta de la tristísima situación en que ha quedado el Campo de Cariñena a raíz de la última catástrofe de caída del grano en el viñedo, calculando que se ha perdido el 80 por 100 de la cosecha. Esta, además, ese campo agobiado por otras plagas, entre ellas la langosta, y amenazado de la filoxera. Todo ello contribuye a la justificada alarma de aquellos viticultores, que no sólo se encuentran arruinados por este año, sino que ven la posibilidad de perder el viñedo, única fuente de riqueza de la comarca.

La comisión dijo al señor Samá que había visitado al ingeniero jefe de la Sección Agronómica en petición de estudio del problema, y que se proponía visitar al gobernador civil, delegado de la Confederación y Prensa local.

De la Corporación solicitaban el apoyo a las peticiones que piensan elevar a los Poderes públicos solicitando la ayuda que para seguir existiendo necesita hoy el Campo de Cariñena.

El señor Samá les manifestó que la Corporación está siempre cerca de los pueblos de la provincia en todas sus justas peticiones, y que por su parte llevaría el asunto a la próxima sesión de la Gestora, prestándole su más entusiasta apoyo, por estimar justificadísima la petición. Como a continuación los comisionados deseaban visitar al gobernador civil, el señor Samá les acompañó, no pudiendo ser recibidos por el señor Otero Mirelis, que se encontraba en viaje.

También estuvo la comisión en nuestra Casa, donde se les reiteró el interés vivísimo que LA VOZ DE ARAGON puso desde su fundación en cuantos problemas interesan al Campo de Cariñena, y que ahora estará también a su lado.

## FRONTÓN ARAGONÉS

Jueves 11 julio, a las diez y media de la noche, EXTRA-ORDINARIOS PARTIDOS

### Las bases

## Concurso de mecanografía que se verificará en LA VOZ DE ARAGON

1.º Podrán tomar parte en el mismo todas las personas de ambos sexos, y sin precisión de edad, que se inscriban desde esta fecha hasta el sábado día 20 de julio.

2.º Las inscripciones podrán hacerse en LA VOZ DE ARAGON, en la Agrupación Artística Aragonesa o en la Agrupación Taquigráfica Aragonesa.

3.º El concursante que lo desee podrá concurrir provisto de su máquina, siempre que lo comunique, por o menos, con doce horas de anticipación.

4.º Si el número de concursantes excede al de máquinas disponibles el concurso se efectuará en dos o más sesiones, y por sorteo se designarán los que han de actuar en primer lugar.

5.º El concurso durará diez minutos, y consistirá en escribir en este tiempo el mayor número de palabras, copiadas de un texto que se designará al efecto.

6.º Se computará una palabra por cada cinco pulsaciones, entendiéndose por pulsación:

- a) Cada letra, cifra o signo del teclado.
- b) Cada espacio.
- c) Cada acento, diéresis, etc.
- d) Toda letra, cifra, acento u otro signo que requiera la pulsación de la tecla de mayúsculas se computará como dos pulsaciones. En epígrafes u otro caso en que pudiera emplearse la tecla de mayúsculas fijas sólo se computará como dos pulsaciones la primera letra o signo y la última.

7.º Del total de puntos obtenidos se descontarán:

Un punto por cada espacio suprimido entre palabras.

Un punto por cada letra rectificada. Un punto por cada falta de ortografía.

Un punto por cada falta de guión final de línea en palabra cortada. Dos puntos por cada letra o signo equivocado y no corregido.

Tantos puntos como letras formen cada palabra omitida. Serán nulas las palabras repetidas indebidamente.

7.º En caso de empate entre dos o más concursantes se repetirá un ejercicio, que será de la misma duración y en las mismas condiciones establecidas anteriormente.

8.º Los concursantes dispondrán de diez minutos de tiempo para probar las máquinas y hacer las reclamaciones que estimen oportunas. Empezado el ejercicio no se admitirá reclamación de ninguna clase.

9.º Al vencedor se le entregará un objeto que simbolice el campeonato de este concurso y los que se clasifican a continuación recibirán un objeto de los que, enumerados con orden de preferencia, se expondrán oportunamente.

10.º El tribunal formado para calificar los ejercicios se reserva el derecho de modificar alguno de los artículos si así lo cree conveniente, dando conocimiento al dar comienzo el ejercicio.

El Jurado quedará compuesto: Por la Agrupación Artística Aragonesa, don Jesús Martínez y don José Domínguez.

Por la Agrupación Taquigráfica, señorita María Zanuy.

Dos representantes de LA VOZ DE ARAGON, que oportunamente designará la Dirección.

**POR ATENDER INDICACIONES OFICIALES RELACIONADAS CON LOS PREMIOS, SE APLAZA EL CONCURSO HASTA EL TERCER DOMINGO DEL MES EN CURSO**

# SAN SEBASTIAN

LA PLAYA MAS BONITA DEL MUNDO

ES LA PREFERIDA DE LOS ARAGONESES



SANATORIOS DEL  
**PIRINEO ARAGONES, S. A.**  
PINETA (Bielsa)

Todos los martes y sábados envía el Sanatorio un automóvil a la estación de Monzón para recoger los viajeros del tren que sale de Zaragoza a las 10 y 10 y que llega a dicha estación a la 1 de la tarde.

SOLICITEN INFORMES

VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.)  
Froncosos pinares - Condiciones climáticas insuperables  
Instalaciones modernas - Médico Director: Dr. Isaac Nogueras y dos médicos internos.

El verano le será más agradable con un traje de **SASTRERIA**

**La Confianza**

BAÑOS DE **BITERO S.A.**

Reumatismo - Artritis - Gota y Traumatismo.  
Curaciones asombrosas - Establecimiento NUEVO, 15 junio a 10 octubre. Establecimiento VIEJO, 15 junio a 30 septiembre.  
Automóviles en Tudela y Castejón.

CAFÉS

“EL CRIOLLO”  
SUPREMA CALIDAD ZARAGOZA

**JACA**

820 metros sobre el nivel del mar

CLIMA IDEAL - Centro de Turismo - Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca  
UNIVERSIDAD DE VERANO - Enseñanza de Idiomas Extranjeros  
Informes: Secretaria de la Universidad de Zaragoza

RECOMENDAMOS: HOTEL MUR - HOTEL PARIS  
Grandes reformas Telet 40 Garage. Confort moderno. Pension de Ptas. 9 a 12

AUTOMÓVILES BANDRES - Garage y engrase a presión - Agencia Citroën  
Stock de Neumáticos y Lubrificantes - Carretera de Francia - Teléfono 44

Dormirá mejor con **Sommier**

**NUMANCIA**

Modelos especiales para Hoteles y Balnearios

Pídalo en las casas de camas y muebles

MAR

**HOTEL BIARRITZ**  
SAN SEBASTIÁN

MONTAÑA

**HOTEL CANDANCHU**  
Altura 1560 metros  
SOMPORT (Arañones)

**Aguas y Balneario Hijos de Sicilia**

JARABA (Zaragoza)

Grandes Hoteles de todo confort y Parque con hermosas arboledas. Temporada oficial 15 de junio a 30 de septiembre. Servicio diario a todos los trenes, estación de Alhama de Aragón. ¿Está usted reumático, gotoso, le duelen los riñones y padece de cólicos nefríticos y hepáticos? Beba las acreditadas aguas medicinales, radiactivas e insustituibles de Sicilia.

AGUAS DE SICILIA - JARABA

y le desaparecerán esas dolencias, hijas de la diatesis urica

Una de las disolventes del ácido urico, es el Agua de Sicilia, que hace una limpieza tal a los riñones que los deja en condiciones para su filtración

Para habitaciones, pedidos de Agua y demás antecedentes, pueden dirigirse a Manuel Sicilia, propietario y Gerente. - JARABA

**BALNEARIO DE BELASCOAIN**

Terraza de la fuente  
Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

Aguas clorurado-Sódicas, Bicarbonatadas, Nitrogenadas, Variedad litinicas

Maravillosos y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias. Migra de piedra o arenillas. Colicito vesical. Gota y Diabetes sacarina.

Especiales en la litiasis renal y hepática

Excelente y para agua de mesa para régimen de los artríticos

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la mejor de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

Administración: San Ignacio, 12 - PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque

Se remite a solicitud la memoria guía del bañista en Belascoain

**OLDSMOBILE 1935**  
EL COCHE QUE TODO LO REUNE  
Premiado en el concurso de elegancia

**CAMIONES G. M. C. y CHEVROLET**  
de 3 y 1/2 a 10 toneladas. Frenos superhidráulicos.  
Palier flotante. Precios desde Ptas. 9.850

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
Concesionarios exclusivos para Zaragoza y su territorio

**NICOLAS HNOS.**  
AVENIDA DEL CARMEN 23 Y 25 ZARAGOZA

REFRIGERADORAS "CROSLEY", DESDE 925 PTAS.--FERRANDO Y LOPEZ CARRASCON, S.L. COSO, NUM. 62

# Muy diversas informaciones

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Pío I, papa; Abundio presbítero; Genaro, Pelagia, Sidronio y Marciano, mártires; Juan, obispo.

Cuñados de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de Lourdes, en el Portillo, Descalzas de San José o en el Pilar (capilla de Santiago).

En las Mercedarias las señoras de la Vela y Oración ante el Santísimo celebran sus cultos mensuales con misa de comunión, a las ocho de la mañana, y función, por la tarde, a las cinco y media, con el Señor expuesto y plática.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, misas de comunión conmemorativa en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, Hora Santa, a las seis, en San Cayetano. También hay Hora Santa en Jesús Reparador, capilla de las Dedicadas, Casa de Convalecientes, colegio de Sordomudos, PP. Capuchinos y MM. Escolapias.

En las Carmelitas Terciarias continúa, por la tarde, la novena a la Virgen del Carmen, con sermón.

En San Pablo, a las siete y media, y ejercicio del mes, en la capilla de la Virgen del Carmen.

En los PP. Carmelitas, a las ocho, misa y ejercicio del mes en honor de la Virgen, y por la tarde continúa la novena solemne, con sermón por el R. P. Benedicto de San José.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde, en las Carmelitas Terciarias.

Mañana, en la misma iglesia. Adoración Nocturna.—A las diez de la noche, en la capilla de PP. Agustinos, haciendo la vela el turno séptimo (Sagrado Corazón de Jesús).

**NEVERAS "ITURB"**  
(Marca registrada)  
**CARLOS DOMINGO**  
Precio económico por venta directa al consumidor  
Fábrica: Calle de las Cortes, 3.-Teléfono 54-63  
Despacho: Madre Rafols, 5.-Teléfono 22-78  
**ZARAGOZA**

## GUÍA del ENFERMO

**URINON Y VIAS URINARIAS**  
**ANTONIO MARRACO**  
URINON Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

**NINOS**  
**Dr. Pérez Albert**  
ENFERMEDADES DE LOS  
**NINOS**  
CALLE ALFONSO, 28  
Horas: 11 a 1 y 8 a 5

**OSTEOPATIA**  
Poderoso reconstituyente.—Se prepara en gotas, inyectables y granulado  
**LABORATORIOS "HERRERA"**  
AYALA, 94, MADRID



## De la Olimpiada de 1936

El llamado "Stadium Alemán" lo forman, principalmente, un gran número de campos, en su mayoría muy amplios, instalados todos de acuerdo con las exigencias modernas y con las comodidades apetecibles para los deportistas y para los espectadores.

El Foro Deportivo Alemán (Deutsches Sportforum) es un conjunto de todos los edificios y lugares de ejercicio al aire libre, indispensables para la organización, la instrucción, la práctica y el entrenamiento.

Este Foro no ha de servir sólo para el objeto, de duración limitada, de los Juegos Olímpicos, sino que ha de aprovecharse para la organización permanente de los deportes en Alemania y para su estructuración futura. Desde luego se podrá disponer de él, por completo, en los Juegos Olímpicos, pero, además, ha de ser la Central permanente de la gimnasia y los deportes alemanes, para hombres y mujeres. Es preciso, pues, examinar el Foro desde este doble punto de vista.

En él, en el Foro, se eleva, con enormes proporciones, un Pabellón de Gimnasia. Se trata, en realidad, de un conjunto de sus pabellones, modernísimos, de gimnasia y de toda una serie de salas de gimnasia. Todas estas instalaciones estarán, durante los Juegos Olímpicos, al servicio de entrenamiento de los concursantes. No se desarrollarán en él los Juegos propiamente dichos, ya que para este fin existe la Pista de Concursos al aire libre, preferible para esta finalidad.

Frente al Pabellón de Gimnasia se halla el Pabellón de Natación, en cuyo interior hay una gran piscina de invierno, cuyas dimensiones son 33 metros de largo por 15 de ancho. También servirá esta piscina, exclusivamente, para el entrenamiento de los concursantes en los Juegos Olímpicos, así como la otra piscina de verano, al aire libre, incluida en el conjunto de construcciones del Foro Deportivo Alemán.

Los concursos de la Olimpiada se celebrarán en la piscina especial, construida al efecto en el Stadium Alemán.

Completan el Pabellón de la Pisci-

cina buen número de vestuarios, aulas, etc.

Ocupa la parte más importante del Foro Deportivo Alemán, entre los pabellones especiales ya citados, la Casa del Deporte Alemán.

Contiene, primeramente, una gran sala con asientos para 1.500 personas. Allí se verificarán los Concursos Olímpicos de Esgrima con florete y sable. Hay, además, en esa Casa, numerosas salas para sesiones y conferencias, y nada menos que 180 locales, grandes, para oficinas. Allí estará reunida toda la dirección de los deportes alemanes y lo relativo a las Sociedades deportivas del país.

Está adscrita también al Foro Deportivo Alemán la Casa de los Gimnastas alemanes. Esta Casa comprende, asimismo, una gran serie de numerosas salas de conferencias, ejercicios, sesiones, y administración. Incluye también un edificio para internado, que puede alojar a 400 estudiantes de educación física y 200 cursillistas de la Escuela de Gimnasia. Este edificio servirá, durante los Juegos Olímpicos, para los concursantes, sin limitación alguna, como lugar de reposo y vestuario.

El Hogar Femenino del Foro Deportivo Alemán consta de varios grandes edificios. En él habitarán, en adelante, 120 estudiantes de educación física. Se están construyendo los locales necesarios para conferencias, ejercicios, sesiones y oficinas. Delante del Hogar se extienden amplios campos para los ejercicios deportivos femeninos. Todo ello estará a disposición de las concurrentes a los Juegos Olímpicos. Hay, además, seis campos de "tennis" para ejercicio y, para que nada falte, se construirá un emplazamiento para bailes, con espacioso lugar destinado a los espectadores. En él se verificarán ejercicios y los Concursos de la Olimpiada.

Los campos del Foro Deportivo Alemán se agrupan al aire libre entre el conjunto de los edificios principales y el Hogar Femenino, llegando hasta penetrar en los terrenos de la Pista de Concursos.

Son dignas de mención la Pista August Bier, con dos pistas de carreras a ambos lados de la Graditzer Allee, que une a los grupos de edificios. Cada una de ellas, de forma oval, tiene 400 metros de largo. El espacio central está preparado para ejercicios de salto y disco.

Al Este y al Oeste se hallan 12 campos de entrenamiento para balompíe, pelota, "hockey", etc., y dos campos especiales para las concursantes de estos deportes.

Los jugadores masculinos de "tennis" tendrán a su disposición, de una manera permanente, 14, o más, campos de "tennis".

Delante de la Piscina de la Olimpiada se ha instalado otra piscina; de modo que son tres las que existen en el recinto deportivo olímpico.

A todos estos lugares para ejercicio hay que añadir una gran aula al aire libre y varias instalaciones para ejercicios de tiro, etc.

El amplio centro de Stadium Alemán servirá también, durante el período más interesante de los Juegos Olímpicos, para ejercicios de carreras, saltos, disco, gimnasia, bicicleta, etc., etc.

No falta nada en el Foro Deportivo Alemán de los que los equipos nacionales de los Estados participantes, que suman ya un crecido número—más de 50—, pueden necesitar.

Todo está previsto y bien preparado para que los concursantes encuentren reposo, distracción, alojamiento, vestuario y posibilidades de entrenamiento, pues los locales son abundantes y espaciosos y reúnen todas las comodidades imaginables.

## Fútbol en los pueblos

C. D. CALATAYUD, 2 - U. D. CARIÑENA, 0. — En el terreno del Empedrado tuvo lugar el pasado domingo este interesante encuentro.

Da comienzo el partido con jugadas rápidas y bonitas, por las que

son los dos contendientes ovacionados. Se aprecia ligero dominio del Calatayud, que consigue el primer tanto en una brillante intervención de su centro delantero, Paesa, al recoger un magnífico pase de Monreal I e internarse entre los defensas y soltar un chut cruzado.

El público aplaude sin cesar a este jugador. Reacciona el Cariñena, no pudiendo "llegar" más que hasta el trío central del Calatayud, por la buena actuación de éste.

La segunda mitad empieza con continuo lucimiento del Calatayud, pero los del Cariñena contrarrestan y siguen atacando.

A los pocos minutos de este tiempo marca el Calatayud su segundo y último tanto de la tarde, por medio de Monreal II, en un centro bombeado de Aramburo, que lo remató muy bien de cabeza.

El portero del Cariñena es también muy aplaudido por su brillante actuación al detener un chut fuerte de Paesa, cuando ya había burlado a defensas y medio centro.

Gustaron los dos equipos y se distinguió, entre los 22 contendientes, el nuevo delantero centro del Calatayud, Paesa.

El team vencedor fué: Monforte; Puertas, Melero; Lana, Caro, Pérez; Sánchez, Monreal II, Paesa, Monreal I y Aramburo. — C.

## Ciclismo en Daroca

Con motivo de la celebración de las fiestas de Daroca se verificó una importante carrera ciclista que comprendía el recorrido de Daroca a Cariñena y regreso, con un total de 87 kilómetros.

En dicha prueba tomaron parte corredores de la localidad y forasteros, siendo aquella muy disputada, y a ello contribuyeron las primas que había establecidas a lo largo del recorrido. Una de ellas se la llevó Domingo Monreal, y Ramos otra, en el puerto de Paniza.

La llegada a la meta fué por este orden:

1. Domingo Monreal, sobre máquina G. A. C., de Zaragoza, que cubrió el recorrido en 2 horas 35 minutos.
2. Ramos, de Teruel.
3. García, de Cariñena.
4. Santamaría, de Calatayud.
5. Moreno, de Zuera.

Clasificándose, sucesivamente, todos los corredores salidos.

**TINTORERIA MONTEMOLIN**  
Miguel Servet, 8. Teléfono 44-82  
Despacho: Pignatelli, 37. Tel. 35-61  
**TEÑIDOS Y LIMPIEZAS**  
**LUTOS EN EL DIA**  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL  
Fundada en 1876  
Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión, según R. O. de 13 de diciembre de 1930, y sometida a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

**OPERACIONES QUE REALIZA**  
LIBRETAS ORDINARIAS Y ESPECIALES.  
LIBRETAS AL PORTADOR (Cuentas corrientes).  
IMPOSICIONES AL PLAZO DE SEIS MESES.  
IMPOSICIONES AL PLAZO DE UN AÑO.  
DEPOSITOS DE VALORES Y ALHAJAS, MUEBLES Y ROPAS.  
COMPRA Y VENTA DE VALORES POR CUENTA DE SUS IMPONENTES.

PRESTAMOS SOBRE FONDOS PUBLICOS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS.  
PRESTAMOS SOBRE ROPAS Y ALHAJAS

Las ganancias líquidas que la Institución obtiene se destinan, en un 50 por 100, a formar los fondos de reserva y fluctuación de valores, y el resto, o sea el otro 50 por 100, a sufragar obras benéfico-sociales que favorecen a gentes de las más modestas clases sociales, siendo preferidas entre éstas las que tienen el carácter de imponentes del establecimiento.

**OFICINAS CENTRALES**  
San Jorge, 10; San Andrés, 14, y Armas, 30  
**SUCURSAL EN MADRID** **SUCURSAL EN CALATAYUD**  
Calle de Nicolás M.° Rivero, 6 Plaza de la República, núm. 10

## LA VIDA EN TERUEL

**OCUPACION DE UNA ESCOPETA**  
En Gea de Albarracín, al ser cacheado por la Guardia civil el vecino Florencio Cirera Calpe, se le encontraron varios cartuchos de caza.

También se le ocupó una escopeta.

**POR INSULTOS**  
El cura párroco de Plou ha presentado una denuncia contra varios vecinos del pueblo de Malcas, por haberle insultado y por haber proferido cantos subversivos contra los curas.

**DE PASO PARA ALBARRACIN**  
El pasado lunes, de paso para Albarracín, permanecieron unas horas en esta capital varios profesores y alumnos del colegio "Arolas", de Valencia.

Durante su estancia visitaron los monumentos artísticos más notables de la capital.

**EN EL AYUNTAMIENTO**  
Se ha posesionado del cargo de auxiliar de la Secretaría del Ayuntamiento la señorita Adoración Navarrete.

—Por falta de número de señores concejales ayer no pudo celebrarse sesión ordinaria la Corporación municipal.

**VIAJEROS**  
Llegaron:  
De Zaragoza, don Francisco Camino.  
De Ciudad Real, don Antonio Cano.  
Marcharon:  
A Valencia, don Manuel Blasco.  
A Calatayud, don Valentín Moré.

## DEMOGRÁFICAS

**NACIMIENTOS**  
María Mariezcurrena Franco, María del Carmen Arruago Lausín, Ana María Milagro Zalba, Nardo Campillo Bernia y Eduardo Casamayor Insa.

**DEFUNCIONES**  
Alejandra Arroyo, de un día, Montañana, 39; Gregoria Medrano, de 40 días, Armas, 134; Julio González, de 42 años, Hospital Civil; Manuel Bata, de 45 años, ídem; Pilar Gutiérrez, de 13 meses, Boggiero, 10.

**BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B-H, EXPRES AVION, ESPAÑA**  
Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía

inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.  
Ventas por mayor y detall  
**BLAS LATRE**  
COSO, 134 ZARAGOZA

# Comentarios e información regionales

## Calahorra

VARIAS. — Como suele decirse que en la variación está el gusto, hoy "largo", para que las recoja la primera autoridad local, unas cuantas "cosicas".

En la calle Pablo Iglesias llevamos lo menos un mes con una farola apagada y 5 con la bombona rota. ¿Hay intención de arreglar la fundida y poner las bombonas correspondientes a las otras cinco?

En la esquina de la calle de Fermín Galán y García Hernández hace mucho tiempo que la alcantarilla (junto a casa "Irene") está cegada, y cuando llueve o riegan hay que atravesar por dicho cruce con una lancha. ¿Hay intención de limpiar esa alcantarilla?

En la sesión última se dió lectura a un escrito presentado por don Félix Hijalba, de Logroño, solicitando un local y campo para establecer una escuela filial para la práctica e instrucción del servicio militar, el cual pasó a estudio de la Comisión correspondiente. Nos parece muy bien la idea, pero el Pleno no ignorará que cierto señor militar retirado residente en nuestra localidad se ofreció para lo que solicita el de Logroño, y además para hacerlo gratis, y no se le atendió. Por tanto, de acordar algo dicha Comisión, que estudie antes bien la "causa", porque creemos con más derecho al residente en la plaza que hace este sacrificio sin cobrar que a un señor forastero que viene a sacar unas pesetas. ¿Se tendrá en cuenta todo esto antes de solucionar la petición del de Logroño? Creo que procede y las autoridades cumplirán su deber.

Los agentes diurnos y nocturnos parece no recuerdan las órdenes de castigar a los contraventores de la ley de Circulación, puesto que camiones y coches corren libremente a la velocidad que quieren, con los tubos de escape abiertos y con sus bocinas potentes sonando desesperadas. Como lo mismo ocurre durante el día que durante la noche, hay que evitar esto castigando con buenas multas, a todos los contraventores al reglamento. ¿Verdad, Sr. González, que dará las órdenes oportunas para que de día vayamos tranquilos por las calles y por la noche podamos dormir?

En la calle Pablo Iglesias hay, en un pequeño local, una churrería que por no tener las calderas montadas sobre hornos, carece de chimenea. La calle aparece llena de humo todas las mañanas y molesta a los vecinos. Tenemos entendido que en dicha calle, ni aun en condiciones puede estar instalada dicha "fabricación" y mucho menos cuando consisten a los "zulus" berrear, como pasa en los días festivos. ¿Pondrá el Ayuntamiento remedio? Esperamos poder apreciar esta queja junto con el señor aparejador municipal, y verán que llevo razón.

Para otro día día les guardaré algunas "cosicas", tales como que en el paseo de Mercadal hace falta una buena limpieza en las cunetas. — MANOLILLO.

## Cuarde de Huerva

PUEBLOS QUE ANSIAN REDIMIRSE

A las puertas de la capital de Aragón aun hay pueblos, como el que encabeza estas líneas, que carecen de algo tan indispensable como un camino y un puente. Trataráse de un erial semidesierto y la petición resultaría inhumana. Pero Cuarte tiene una huerta frondosa y ubérrima que es alto provecho de propios y codicia de extraños. El río sin par que la riega es a un tiempo arma de dos filos: benefactor cuando riega, destructor cuando avasalla.

La descarga violenta de un cataclismo atmosférico hace que el río crezca, inunde la feraz campiña, arrastre sudores malbaratados y aisle al pueblo.

Ni camino ni puente. La necesidad más perentoria, la vida de un ciudadano, tan preciada, está a merced de un golpe de río. ¿Vivimos en el siglo de las luces o en el medieval? Corramos un velo sobre lo pasado. Cuarte necesita un camino para comunicar normalmente con la metrópoli y lo tendrá.

Tenemos entendido que los trámites se han cumplido y las mediciones están hechas. Señores diputados provinciales: ustedes tienen la palabra. Un esfuerzo más y el proyecto será realidad. Así lo esperamos.

EXPOSICION ESCOLAR

Cuarde tiene hambre y sed de cultura, y sus maestros nacionales se desviven por saciarlas. El pueblo en masa visita las escuelas dando ejemplo laudable las autoridades. Mucho trabajo callado, muchos afanes ignorados. En esa labor ingrata y dura es la palma para los dignísimos maestros don Félix Idoype y doña Teresa Martín Moncasi. — CORRESPONSAL.

## Cadrete

EXPOSICION ESCOLAR. — Con asistencia del Consejo local de Primera Enseñanza, bajo la presidencia del señor inspector don José García; señor alcalde, don Fermín Cebolla; teniente de alcalde, don Antolin Campillos; doña Victoria Lobaco; señor médico, don Ramón García, y el practicante, don Jesús Ibáñez, se celebró, como en años anteriores, la exposición de trabajos de ambas escuelas de niños y niñas.

Como todas las años, han sido muy visitadas dichas exposiciones, siendo muy elogiada la labor que se realiza en bien de los alumnos por sus maestros.

El culto maestro don Bernabé Fusté expuso monografías regionales, tratados de Geografía, Gramática, Aritmética, Geometría, Historia, Dibujo, construcciones, etc.

Doña Josefina Artal expuso trabajos dignos de admirarse, desde el más fino bordado hasta el pedazo más clásico.

Como final el señor inspector felicitó tanto a los alumnos como a los señores maestros por la labor realizada durante el curso. Felicitamos a la Junta local, prestigio del Magisterio español.

TOMA DE POSESION. — Ha tomado posesión de esta Secretaría municipal don Carlos Carretero, secretario que fué de Murillo de Gállego.

Con tal motivo le deseamos grata estancia entre nosotros.

EXAMENES. — Con la nota de

sobresaliente ha terminado el primer curso de practicante el joven aventajado José Ibáñez.

Nuestra enhorabuena.

SOCIEDAD. — Después de pasar unos días entre nosotros ha marchado a Tarazona la familia del corresponsal de LA VOZ DE ARAGON don Jesús Ibáñez.

—Para Murillo de Gállego ha salido don José Calderero y familia, para posesionarse de la Secretaría de dicho Ayuntamiento.

—Ha salido para Zaragoza y Bilbao nuestro culto maestro don Bernabé Fusté.

—También con dirección a Bilbao, donde pasará una temporada, ha salido doña Aurora Lázaro, acompañada de su sobrinita Pilarín. — CORRESPONSAL.

## Mozota

Por el Consejo local de Primera Enseñanza, con asistencia del señor alcalde, don Florentino Benito Buil, los 29 y 30 del finado mes de junio fueron inauguradas las exposiciones escolares de este pueblo.

Primeramente fué visitada la escuela de niñas dirigida por la maestra propietaria señorita Josefina Jaime Crespo; local primorosamente adornado con flores y las 40 alumnas, todas vestidas de blanco, luciendo un hermoso lazo de papel en la cabeza.

En el expresado local se veían cubiertas de bonitos dibujos, bordados variados, lindos encajes, delicados trabajos manuales, mantelerías, alfombras, muñecas, y como asignatura, problemas matemáticos, cuadernos de caligrafía y Geometría.

El acto resultó precioso y emocionante.

En la de niños, dirigida por el maestro propietario don Cecilio Arribas Ruiz, se pudo admirar, además de los diferentes dibujos, problemas matemáticos y demás cuadernos de trabajos escolares.

Acto seguido, el señor presidente del Consejo, don Manuel Ruiz, ante el numeroso y distinguido público manifestó que, en atención al grado de instrucción y cultura de los alumnos de ambos sexos, teniendo presente que la evolución de la escuela marcha al compás de la evolución de la enseñanza, por cuanto la escuela no solamente es local donde se instruye sino ante todo educadora, siendo la misión del maestro la de hacer de un niño un hombre y de una niña una mujer, haciéndoles comprender a ambos que llegará día en que el que no trabaje no será bien visto ni recibido en ningún pueblo culto; vista la difícil tarea del profesor, e interpretando el sentir general, y en el suyo propio, propone al Consejo se felicite a los señores maestros nacionales por sus desvelos y trabajos hechos durante el curso, a cuya manifestación la Corporación la hizo suya, y al efecto se acordó por unanimidad el felicitarlos, concediéndoles un voto de gracias y de confianza.

Después fueron obsequiados los niños y niñas con dulces, y con ello se dió por terminado el acto, que por su sencillez resultó grandioso. — L. C.

**TRAJES**  
a plazos de 5 pesetas semanales  
**Crédito Español del Vestido**  
Plaza de San 5 (Entrada: Estebanos, 1)  
ZARAGOZA

## Obón

EXPOSICIONES ESCOLARES. — El día de San Pedro inauguraron las exposiciones escolares, que han estado abiertas al público dos días.

Visitó la de los niños, que rige don Leopoldo Fortea; en ella había trabajos manuales (casitas, cuerpos geométricos, etc.), dibujos al lápiz y acuarela, cuadernos con variados ejercicios, etc.

Entre los niños que se han distinguido figuran: Pascual Villuendas, Faustino Quílez, Antonio Comín, Angel Comín y Joaquín Chono.

Realizada la visita que antecede, de la que salió gratamente impresionado, pasé a visitar la de niñas, que rige desde que empezó el curso doña Agustina Patricio. Esta exposición presentaba un aspecto artístico digno del mayor elogio, tanto por la calidad de los trabajos como por su ingeniosa colocación.

Presentaban las niñas verdaderas filigranas e labores de aguja; juegos de cama de Lagartera y puntos de fantasía; stores y corchinitas variados, pantallas, toallas, juegos interiores, pañitos de costura, etc., etc.

Por las paredes se veían infinidad de dibujos iluminados con pintura a la acuarela y lápiz, mapas, dibujos de Geografía, etc. Presentaban también un hermoso "Periódico escolar", en el que las niñas de la primera y segunda sección han ido recogiendo inventos, exploraciones, sucesos varios, y explicándolos detalladamente. Tenían bonitos cuadernos de escritura animados con dibujos y variados problemas de Aritmética y Geometría.

Entre las niñas que se han distinguido figuran Presen Arnal, Consuelo Peña, María Andréu, Amaña del Río, Montserrat Pérez, Josefina Sierra y otras que sería prolijo enumerar.

Fueron visitadas por el Ayuntamiento, Consejo local y por todo el pueblo, que salía complacido de ver tanto trabajo.

El Consejo local concedió a la señora maestra un voto de gracias por su labor constante y entusiasta.

Reciban profesores y alumnos nuestra enhorabuena, ya que trabajando como ellos lo hacen es como se hará nuestra Patria grande. — CORRESPONSAL.

## Villalba del Perejil

EXPOSICIONES ESCOLARES. — Durante los días 28 y 29 del próximo pasado tuvieron lugar e nesta localidad las exposiciones escolares de niñas y niños, con motivo de la terminación del curso.

La escuela de niñas presentaba deslumbrador aspecto dados los trabajos expuestos por la maestra señorita Guadalupe Martínez, y el delicado gusto de presentación, sobresaliendo en alto grado labores que más tarde han de servir a las niñas como necesidad imprescindible en la vida del hogar.

En ella se encontraban desde los más vulgares cosidos de que tanto necesitan las clases menos acomodadas hasta los más preciosos bordados en prendas de todas clases, sin dejar por esto de ver hermosos dibujos, cuadernos de redacción, preciosas flores artificiales e infinidad de trabajos propios de las niñas.

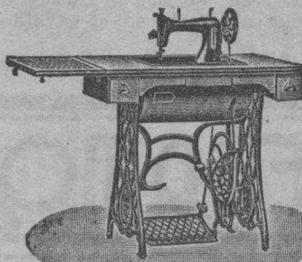
En la del señor maestro se destacaban cuadernos de varias clases, de dibujo con láminas al natural, paisajes, etc., hechas al lápiz, croquis, mapas, trabajos manuales en cartón y profusión de cuerpos geométricos, todo con sumo gusto presentado.

Visitadas dichas exposiciones por las autoridades y vecindario, dedicaron efusivas felicitaciones a profesores y alumnos, alentando a unos y a otros para que continúen su labor incesante en años sucesivos.

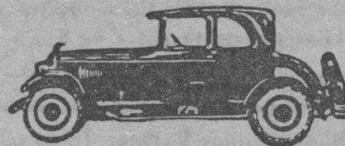
Sería falta imperdonable si dejásemos de mencionar el nombre de la señorita Paquita Martínez, la que en los últimos días del curso ha contribuido en alto grado a la preparación de la exposición cumbre en la escuela de niñas que tan dignamente dirige su hermana Guadalupe antes mencionada, y por ello le damos las más efusivas gracias a la par que le quedamos altamente agradecidos. — CORRESPONSAL.

**FARMACIA DEHESA**  
EXCELENTE SERVICIO  
ESPECIFICOS MODERNOS  
Alfonso, 35-Tel. 36-67

PARA COSER Y BORDAR,  
**EXCELLA**  
Todo industria que se emplee costura.  
De fabricación alemana.  
Fundada en 1860. Seis millones en uso.  
GARANTIA ILIMITADA.  
VENTAS A PLAZOS Y CONTADO  
Calidad y precios sin competencia. Reparaciones en general. Accesorios de todas clases. Máquinas de escribir alemanas. Precios de fábrica. Se necesitan representantes en la región.  
Roda, 14. (Junto calle Alfonso).  
Teléfono 33-97. ZARAGOZA



## AUTOMOVILISTAS



Pinte su coche al "Duco" en "La Pictórica", desde 125 pesetas. Bicicletas, desde 8 pesetas. Unico taller que gasta los materiales Duco en toda clase de trabajos. Abóñese a la conservación y limpieza del coche, por una pequeña cantidad mensual. Pidan presupuestos directamente y encontrarán bastante economía.  
**LA PICTORICA**  
Calle Germanías, 19. (Carretera Valencia)

## GRAN BALNEARIO DE TIERMAS

PROVINCIA DE ZARAGOZA  
AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS  
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.  
Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentárselas ni enfriárselas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hacen que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática especialmente.  
Recientes estudios han demostrado que los niños escrofulosos y anémicos se curan también en Tiermas.  
Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la PELUQUERIA DE DON JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.  
Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que les contestará a correo seguido.

## Asociación de Labradores de Zaragoza

**COSO, 104**  
**HILO SISAL**  
**MAIZ PARA SIEMBRANTE**  
No comprar sin consultar antes a esta Asociación  
**CAJA DE AHORROS**  
Los más altos intereses permitidos por la Ley.-La Asociación responde con todos sus bienes de los capitales impuestos en su Caja de Ahorros

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 6 pesetas del precio de cada anuncio	Desde 6'01 a 10 pts...	Desde 10'01 a 50	Desde 50'01 a 100	Desde 100'01 a 250	Desde 250'01 a 500	Desde 500'01 a 750	Desde 750'01 a 1.000	Desde 1.000'01 a 1.500
0'10	0'15	0'20	0'30	0'50	0'75	1'00	1'50	3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del timbre.

## ARRIENDOS

**SE ALQUILA** piso primero, amplísimo, bien decorado, baño completo, galería enristalada Colón, 24.

**CASA SERIA** y en el centro se arrienda habitación, con derecho a cocina a señora o señorita o caballero, para dormir o como convenga; precio económico; buenas referencias. Razón: Bilbao, 7, tercero, centro. De 9 de la mañana a 8 noche.

**SE ARRIENDA** molino harinero con par de piedras, fuerza eléctrica, limpia y ceredor. Será barato. Miguel Veilla, Nonaspe (Zaragoza).

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 95 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48, oficinas. Teléfono 45-78.

**PISOS:** Agustín, 19, principal, 55 ptas; Casta Alvarez, 86, principal, 60; Horno, 12 (Arrabal), principal, 50. Informarán: Plaza San Miguel, 14, duplicado, pral.

**PARA ALMACENES** o talleres alquilo local 400 metros cuadrados superficte, con habitación, próximo plaza Magdalena. Razón, Zurita, 4, principal, izquierda.

## ANTIGUA CASA



COSO 10

## FINCAS

**VENDO** casa nueva en Delicias, hace esquina, todo ladrillo, con grandes locales, huerto, corral, planta y piso derecha e izquierda, mosaico, cinco huecos, lavadero, galería, mucho sol y agua. Lo mismo cambiaría por casa pequeña en Zaragoza, cada una en su valor. Tratar directamente con dueño. Razón, Prudencio, núm. 33, 3.º; de dos a cuatro **CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## COMPRA

**TRAJOS**, rterros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas; los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin. número 1 (plaza Huesca).



**LA CASA NUMERO 1.** Arregla las de Singer y todas marcas por malas que estén, debido a que hay perito mecánico especialista, 16 años establecido. En EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS encontrarán todo cuanto necesiten y barato. La Casa más importante, más surtida y de mayor confianza y garantía, que vende las de coser usadas, especiales y de hacer medias. Si necesita vender su máquina, acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se la cambia por la que quiera y si desea comprar usada, las hay de lanzadera desde 40 pesetas. Sobina, desde 150. Industriales, desde 125. También las hay a plazos. **PLAZA SAN CAYETANO, 1. (TIENDA)**

## VENTAS

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléfono 41-50.

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 6 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, peticetas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

**SE VENDE** estantería y mostrador, todo seminuevo. Razón, Coso, 118, almacén de coloniales.



**¿NO SABE USTED BAILAR?** ¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga?

Acuda a la acreditada **ACADEMIA PINTO**, donde aprenderá de una forma **SENCILLA, MODERNA y CORRECTA**, por el mínimo precio.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Gultart. Sar Agustín, 5.

**SOPIA** surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75 idem; bacalao, 2 idem; café, 8'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisén, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. **CASA EMBID**, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Fallde. Agustina de Aragón, 57.

**COCHES** y camiones usados. De todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.

## VIAJANTE

bien introducido en el ramo de ultramarinos para Navarra, Logroño y Alava; indispensable posea coche, buenos informes y tiempo que trabaja esta ruta.—Ofertas, sólo por escrito, a don J. Melendo, calle Miguel de Ara, 44 (tienda)

**VENDO** par de machos a toda prueba, de 9 y 12 años, con carro y toda clase de aperos. Igual se hace a cambio por ganado lanar. Dirigirse: D. Domingo Castillo, Romanos (Zaragoza).

**OCCASION:** Vendo tractor "Fordson", equipo regulador "Boch", bomba de trasteo, motores gasolina, bombas centrífugas, maquinaria panaderías, busos para la construcción de computas, tajaderas de todas las medidas siempre existencia. Talleres A. Talamás, Avenida del Siglo XX, núm. 51.

**OCCASION:** Vendo caldera de vapor marca "Alexandre", nueva completamente, 25/30 HP. Dirigirse a Pablo Suso. Carriena.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

**MAGNIFICAS** máquinas vapor de ocasión 20/25 HP. y 200/250 HP., precio reducidísimo. Cabezales tornos usados. Avely, S. A., Paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

**VENDO** piano cuerdas cruzadas, marco completo hierro. Máquina "Singer" bobina central, estado nueva. Consola antigua. Colchones. Coche niño, con capota. Radio 6 lámparas. Armario comedor y mesa. Mayor, 47, principal, puerta núm. 3.

**VENDO** coche 9 caballos, cuatro puertas, buen estado. Garage Nacional.

**TRILLADORA** Pardo y tractor "Fordson" seminuevo, vendo en siete mil pesetas. Buena ocasión. Dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

**SURTIDO** completo y precios sin competencia en Ultramarinos Pablo Suso, Carriena.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncio fijos en esta sección.

**TALLERES RAFOLS, AGRICULTORES:** Tiene disponibles Centrifugos elevadores de paja para trilladoras y Aventadoras, premiados con Medalla de Oro en el V Congreso Nacional de Riegos de Valladolid. Máquinas de empaquetar paja 65 pacas hora de 40 kilos con 3 alambres. Husillos para prensas de vino, Reparación de Trilladoras y Tractores, Plaza Santa Brígida, 7. Teléfono 17-04. Valladolid.

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA** de chófers "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55. Garage. Teléfono 30-40.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio. Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS y NO PALABRAS.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía; enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

## HUESPEDE

**CASA** de poca familia desea dos huéspedes fijos, para hermosa sala, balcón calle, armario luna; trato y limpieza esmerada, precio económico. Miguel de Ara, núm. 49, segundo, derecha.

**HOSPEDAJE.** En París, cerca de los Boulevards, pensión muy recomendada; 23-25 francos diarios. Comfort. Charlotte Herinex, 22, rue de l'Echiquier. Se habla español.

**MATRIMONIO** desea una o dos habitaciones amuebladas; familia honorable, con o sin pensión. Dirigirse escrito capitán Méndez, Pontoneros.

## TRASPASO

**URGENTE.** Traspaso pensión con doce camas; la celda medio de balde por ausencia. También se ofrece cocinero competente para dentro o fuera de la capital. Boggiero, 34, informarán.

## PERDIDAS

**ANCIANO** empleado ruega a quien haya hallado un billete de Banco de cien pesetas, doblado en dos partes, que perdió ayer, lo entregue en la imprenta de Agustín Gargallo. Coso, 61. Se gratificará.

## VARIOS

**"JURIS":** Reclamaciones Tribunal Industrial. Presentación, recogida documentos y ago derechos en Centros oficiales. Corresponsal en Madrid. Gran actividad personal competente. Plaza Constitución, 5. Teléfono 26-17.

**TRASPASO** casa, planta baja y tres pisos, bien amueblada, para cualquier industria, y se ofrece cocinero para dentro o fuera de la capital. Informarán, Boggiero, 34.

**COCHINAS** de todas clases, calderas y radiadores para calefacciones, compraventa y cambio. Delfín Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

**RADIADORES** del Río, fabricación y reparación para automóviles y aviación, sistemas patentados, máxima garantía, precios reducidos. Para detalles: Avenida Hernán Cortés, 15. Teléfono 58-05.

**NECESITA** usted recauchutar? Nadie como "Prieto". Unica casa que trabaja con moldes "integrales". Trabajos con personal completamente especializado. Cubiertas usadas, desde 15 pesetas. Bilbao, 6. Teléfono 3306.

**OPOSITORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

### OFERTAS

**HACE FALTA** cocinera o cocinero para fonda. Dirigirse, San Blas, 10, 1.º dcha.

**PARA FUERA** de la capital urge oficial de peluquería, bien impuesto en el oficio; de no ser así excusa presentarse. Dirigirse, Francisco Martín, Alagón (Zaragoza).

**DEPENDIENTE** de barbería que sepa su obligación, se necesita en el establecimiento de Gregorio Oliva, en Robres.

**URGE** dependiente barbería que sepa bien trabajar, y también señora de 45 a 50 años, preferible de pueblo. Sin buenos informes excusa presentarse. Dirigirse: Teodoro Castán, practicante, Zuera.

**SE NECESITA** un ordenanza. Dirigid solicitudes a P. 6834. Z. Apartado 271.

**SE NECESITA** dependiente de peluquería que sepa la obligación; indiquen edad. Aníres Alda, practicante. Daroca.

### DEMANDAS

**CHOFER** mecánico, casado, sin hijos, se ofrece para dentro o fuera de la capital. Sin pretensiones. Sepulcro, 48, segundo, Carmelo Moneu.

**PERSONA** seria, práctica en teneduría de libros, con inmejorables referencias, se ofrece para llevar contabilidad. Razón: Manifestación, núm. 18.

**PARA** mecanógrafo, guarda, vigilante, sereno, criado colegio o balneario o cosa análoga se ofrece persona seria. E. Escobar, Perena, 10.

**SE OFRECE** señora viuda, de edad, sin hijos, para cuidar a enfermo o para cuidar a señor solo o a señora sola, dentro de la capital o fuera. Informes: Calle de las Armas, número 89, patio izquierdo, segunda puerta.

**SE OFRECE** huérfano, de 20 años, bachiller, con conocimientos de mecanografía y contabilidad, para oficina o cosa análoga o lo que convenga, con informes. Escribir: D. Allueva, Borderas, 4, primero.

**SE OFRECE** peluquero de señoras completo, práctico en ondulación Marcel y al agua. Pocas pretensiones. Para dentro o fuera de la capital. Escribir a Lorenzo Pascual, peluquería, Borja.

**SE OFRECE** carabinero retirado para portero, con informes; pretensiones sencillas; dormir en su casa. Razón: Rufas, 14-16, entresuelo derecha.

**SE OFRECE** chofer mecánico para dentro o fuera capital, práctico en reparaciones, con pocas pretensiones. Informará, don Pedro Ferrer (La Campana de Oro), Alfonso I, número 41.

**MATRIMONIO** sin hijos, oficio sastre, desea portería. Golondrina, 11, 2.º

**SE OFRECE** chofer mecánico-electricista, con carnet y documentación, y conducta inmejorable, sin pretensiones. Bellavista, número 5 (barrio San José). Joaquín Ibáñez.

OFERTA RECLAMO por tiempo limitado

Cama metálica niquelada

con sommier "NUMANCIA"

100 PESETAS

únicamente en la fábrica

ALFONSO RUIZ, Democracia, 141, Teléfono 33-34

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

## El País que ha inquietado a Europa

### Addis-Abeba, la capital más joven del Mundo

COMO NACIO ADDIS-ABEBA

En 1896, el emperador Menelik II, para atacar al ejército italiano que venía por el Norte, por el lado de Eritrea, concentró sus tropas sobre la planicie que se extiende al pie de la montaña Entonte, planicie cuya vegetación exuberante ofrecía abundante pasto a los caballos y mulas del ejército. Este lugar llamó la atención del emperador, que a él volvió después de rechazar a las tropas italianas.

En su segunda visita, Menelik II decidió erigir allí su nueva capital, y he aquí cómo nació hace 35 años Addis-Abeba, "la nueva flor".

El emperador supo elegir la metrópoli de su Imperio. Addis-Abeba se encuentra en el centro geométrico del reino. Es difícilmente abordable por las fuerzas enemigas, pues los accidentes del terreno circundante facilitan enormemente la construcción de las obras de defensa.

A despecho de la proximidad del Ecuador, el clima es muy agradable. En cuanto a su situación, pocas ciudades en el Mundo la aventajan. La colmarca rodeada de montes es un espectáculo grandioso y magnífico. La vegetación tropical tiene en Addis-Abeba sus más altas muestras de belleza y encanto.

LA CAPITAL

Durante la mayor parte del año, Addis-Abeba está inundada de sol, pero a partir de junio hasta mediados de septiembre se asiste a un fenómeno meteorológico de los más curiosos: a las auroras y mañanas espléndidas se suceden, de mediodía en adelante, lluvias torrenciales y tempestades de una violencia inaudita. Después de varias horas de diluvio torrencial, la calma vuelve súbitamente, para volver a comenzar la tempestad al culminar la mañana en el punto maduro de las doce.

Se ha hablado de que el clima de Abisinia es maligno para los europeos. Mucho se ha exagerado. La verdad es que su excesiva altura—2.500 metros sobre el nivel del mar— produce dificultades respiratorias en los viajeros.

Al llegar a Addis-Abeba no se piensa en entrar en una metrópoli. La estación está bastante alejada del

corazón de la ciudad. Por amplias escaleras se sale a una extensa plaza en cuyo centro se levanta una gigantesca estatua dorada, con el león etíope. De la estación a la capital se va por una ancha calle de asfalto, a cuyos lados no se ven casas, pues están ocultas por unos árboles gigantes. La impresión es la de caminar por un bosque maravilloso, herido por la cinta de asfalto que lo atraviesa.

Aparecen los primeros edificios. Llaman la atención una construcción vasta, imponente, cuyas chimeneas lanzan espesas columnas de humo. Es el establecimiento de baños que sirve para remediar todos los males, según la "réclame" del ingeniero turismo de Abisinia.

LOS HABITANTES

En una plaza parecida a la de la Estrella, de París, nacen diversas avenidas que van directamente hacia la periferia, y una de ellas atraviesa la enorme plaza que sirve de mercado.

Las grandes arterias de la ciudad están unidas entre sí por innumerables callejuelas, más o menos tortuosas, abigarradas, gritadoras de gestos y de colores. La impresión que da Addis-Abeba es la de una movilidad extrema. Durante el día en todas sus calles reina una gran animación. Descalzos, vestidos con un pantalón blanco y con un "chaman", especie de esclavina, los peatones recorren las calles. Los dignatarios de la Corte, ricamente vestidos, cabalgan rodeados de numerosos servidores que corren a su alrededor gritando sus nombres y cualidades, visiblemente orgullosos de servir a un señor de tan notable poderío. Se ven también muchos autos con mujeres elegantes, vestidas por la última moda de Francia o de Viena. Dan a la ciudad un raro prestigio de otra época las lujosas amazonas, rodeadas de criados.

La sombra de un aspecto tan brillante la constituyen legiones de "griraghis" ("chacales") y mendigos de todo harapo, lisiados por las enfermedades más diversas e innobles.

A la llegada del crepúsculo las calles se vacían como por encanto. Todas las puertas y ventanas se cierran cuidadosamente. Las calles no tienen

## Debe ser conocido

### Escrito dirigido por la Asociación de Almacenistas del ramo de la Alimentación de Aragón al presidente de la Junta Provincial de Contratación de Trigos

Una vez más le cabe el honor a esta Asociación de Almacenistas e Industriales del Ramo de Alimentación de Aragón el dirigirse a los Poderes públicos para orientarles en asunto tan vital e importante como es el resolver el problema triguero, punto básico en el que radica el mayor porcentaje de nuestra economía nacional.

Lo legislado hasta hoy en materia tan vasta nos ha demostrado no haber dado el menor resultado positivo y sí, sólo, variadas y grandes dilaciones en el trámite de las operaciones entre comprador y vendedor, y, con ello, una serie de entorpecimientos que han servido para un mayor aglutinamiento en las operaciones de este cereal. Lo alarmante del caso es que mientras unas regiones han estado y están sometidas a la rigurosidad del estatismo otras, en cambio, han obrado con entera libertad de movimientos, lo que con ello se demuestra la tremenda injusticia que se comete con los que hacen observancia de estas reglas dentro del área a que las mismas están sometidas.

otra luz que la que la luna quiera proyectar. Durante cierto tiempo un silencio impresionante aplasta toda la ciudad, pero de pronto ese silencio absoluto es roto por gritos largos y lastimeros, y todos los perros de la capital ladran furiosamente. Así se prolonga interminablemente hasta las primeras luces del día el dramático aullar de las hienas que se aventuran en la media noche a bajar, hambrientas, hasta la ciudad.

Pero un fantasma más terrible acaba de cernerse sobre Addis-Abeba: el espectro de la guerra ha apretado de miedo, de dolor y de angustia el corazón de este pueblo pacífico y apacible que no desea otra cosa que vivir en paz.

ERIC VIRGIN

Addis-Abeba, 1935.

a enumerarlos, supuesto que de sobra son conocidos. Abogamos, pues, por que los gastos que ocasione la retirada de trigo de los Sindicatos sean estos mismos los que los cubran, toda vez que ellos son los que solamente se benefician.

Igualmente esta Asociación recaba un puesto, y el que en justicia le corresponde, en la Junta provincial, ya que la misma cuenta con una sección dedicada a compra-venta de trigos, paga sus cuotas al Tesoro y estimamos no debe encontrarse postergada en su función, ya que es elemento activo y de grandes iniciativas, tan prácticas como positivas, dentro de su esfera de acción.

Por lo expuesto anteriormente estimamos debe de inspirarse esa Junta, y si bien respetando lo legislado, dentro de la mayor amplitud de criterio, dando el mayor número de facilidades para el buen desarrollo de las operaciones, ya que de obstinarse en ser restrictiva causaría un gran daño a la agricultura, industria y comercio y al país en general, al que todos estamos en el deber de aportar nuestros esfuerzos constantes en bien del interés común.

Zaragoza, julio 1935. — El presidente, J. Giménez.

### Concurso para fines benéficos

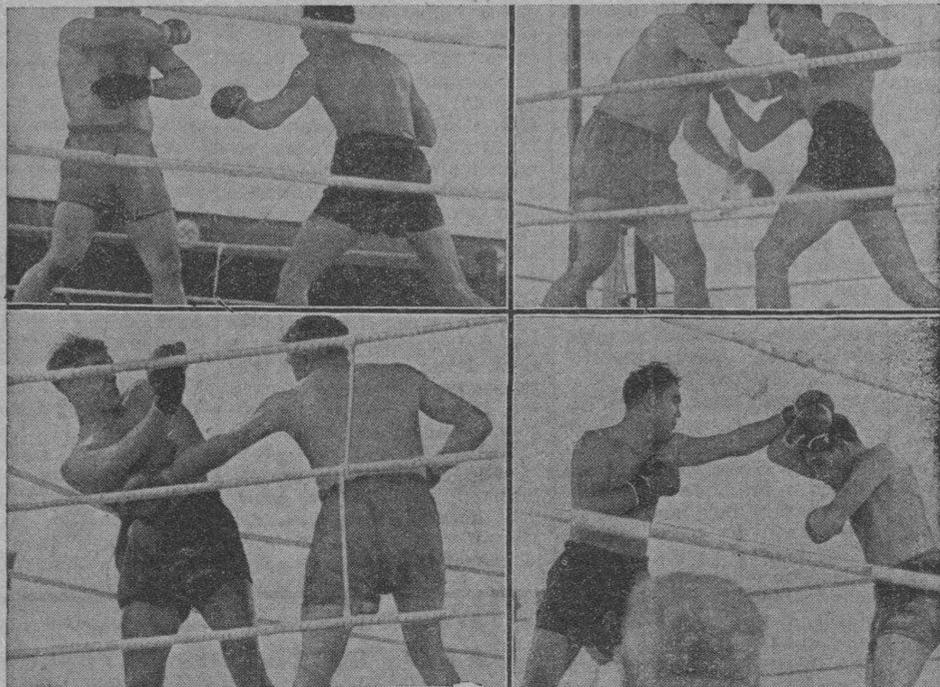
La Caridad, institución tan genuinamente zaragozana, siguiendo la tradicional costumbre de proporcionar ingresos para su desenvolvimiento con la rifa de las mulas, con ocasión de las fiestas de Nuestra Señora del Pilar, se propone en el año en curso, al igual que el anterior, sustituir una de las dos parejas de mulas por un automóvil, a cuyo efecto recibirá hasta el día 25 del mes corriente, inclusive, a partir de esta fecha, ofertas de todas las marcas de automóviles para poder adquirir uno pequeño a cuatro plazas, nuevo, último modelo, haciendo saber a los señores concursantes a quienes les interese presentar proposiciones que en los billetes se estampará la fotografía del que sea preferido y que el pago se efectuará al contado.

JUNTA GENERAL

### La "Peña Manolo", se reúne

Por acuerdo de la Junta directiva se convoca a Junta general extraordinaria que se celebrará mañana, viernes, 12 del actual, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria y a las diez en segunda, en nuestro domicilio social, Pignatelli, 20 (Bar Manolo), para tratar de los asuntos que se expresan:

- 1.º Nombramiento de Mesa de discusión.
  - 2.º Lectura y aprobación, si procede, del acta anterior.
  - 3.º Gestiones de la Directiva.
  - 4.º Lectura de gastos e ingresos durante su ejercicio y nombramiento de Comisión revisora de cuentas.
  - 5.º Dimisión de la Junta directiva y nombramiento de cargos.
  - 6.º Orientaciones a seguir. Proyectos. Ruegos y preguntas.
- Siendo de suma importancia para la Peña los puntos que se mencionan, se ruega encarecidamente la asistencia.—La Directiva.



Cuatro fases del combate ligado en Berlín por Paulino Uzcudun. Este gran vasco, valeroso e intrépido como los aventureros que han llenado de gloria a Vasconia, merece todos honores. Es una inmovible roca humana